



# POSGRADOS

## MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

RPC-SO-06-NO.185-2021

OPCIÓN DE TITULACIÓN:

INFORMES DE INVESTIGACIÓN

TEMA:

APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA  
EN EL IDIOMA CASTELLANO, EL CASO  
DEL SEGUNDO NIVEL EN LA UNIDAD  
EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE  
SAN JUAN BOSCO

AUTORA:

MARÍA ROSARIO OCHOA TARIS

DIRECTORA:

ALBA CATALINA ÁLVAREZ PALOMEQUE

CUENCA – ECUADOR  
2023

**Autora:****María Rosario Ochoa Taris**

Licenciada en Ciencias de la Educación Mención Educación Parvularia y Básica Inicial.

Candidata a Magíster en Educación Intercultural Bilingüe por la Universidad Politécnica Salesiana – SedeCuenca.

Ochoarosario341@gmail.com

**Dirigida por:****Alba Catalina Álvarez Palomeque**

Licenciada en Ciencias de la Educación en la Especialización de lingüística Anadina y Educación Bilingüe.

Magíster en Educomunicación.

aalvarez@ups.edu.ec

Todos los derechos reservados.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la Ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra para fines comerciales, sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual. Se permite la libre difusión de este texto con fines académicos investigativos por cualquier medio, con la debida notificación a los autores.

DERECHOS RESERVADOS

2023© Universidad Politécnica Salesiana.

CUENCA – ECUADOR – SUDAMÉRICA

MARÍA ROSARIO OCHOA TARIS

Aprendizaje de la lectoescritura en el idioma castellano, el caso del segundo nivel en la unidad educativa intercultural bilingüe San Juan Bosco

## **DEDICATORIA**

DEDICO ESTE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN A NUESTRO SEÑOR CREADOR, QUE ES DIOS POR DARME LA VIDA, POR ILUMINAR MI CAMINO, POR ENSEÑARME QUE EN TODOS LOS LUGARES DONDE VAYA, DONDE ESTE, ÉL ESTÁ CONMIGO.

A TODOS LOS NIÑOS Y DOCENTES DE LA UEIB SAN JUAN BOSCO POR ABRIR LAS PUERTAS DE LA INSTITUCIÓN PARA YO REALIZAR ESTE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN YA QUE SERÁN ELLOS LOS BENEFICIARIOS DIRECTOS.

A MI MAYOR APOYO Y LA RAZÓN DE SER QUIEN SOY, MI MADRE TERESA TARIS QUIEN ME MOTIVÓ PARA SEGUIR ADELANTE Y PODER CULMINAR MI ESTUDIO DE LA MAESTRÍA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE.

TAMBIÉN LE DEDICO EL PRESENTE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN A MI ESPOSO QUERIDO FREDDY CHELA, QUIEN, CON SU PACIENCIA Y VOLUNTAD ME SUPO APOYAR, PARA CULMINAR MI ESTUDIO Y CUMPLIR MI META.

Y POR ÚLTIMO A MI ANGELITO QUE VIVE EN EL CIELO A MI PADRE SEGUNDO MANUEL OCHOA, QUIEN ME CUIDÓ, ME PROTEGIÓ Y ME DIO LAS BENDICIONES NECESARIAS PARA NO RENDIRME Y SEGUIR CON MUCHA FUERZA HASTA CULMINAR MI ESTUDIO.

## **AGRADECIMIENTO**

PRIMERAMENTE, AGRADEZCO A MI DIOS POR DARMER SALUD, VIDA Y LA OPORTUNIDAD DE PODER CUMPLIR CON MI SUEÑO QUE DESDE HACE AÑOS ESTABA TRUNCADO.

DE LA MISMA MANERA, AGRADEZCO RESPETUOSAMENTE A LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA POR LA OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR CONOCIMIENTO PARA PODER DESENVOLVERME EN LA VIDA.

ASÍ TAMBIÉN A LOS DOCENTES QUE ME BRINDARON SABIDURÍA Y CONSEJOS QUE SERÁN DE PROVECHO EN MI VIDA PROFESIONAL.

A LA TUTORA DR. ALBA CATALINA ÁLVAREZ PALOMEQUE POR HABERME APOYANDO DURANTE EL DESARROLLO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN Y CULMINAR ESTA TRAVESÍA DE MI SUEÑO.

AGRADEZCO AL DIRECTOR DE LA MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DR. LUIS MONTALUISA CHASIQUIZA, POR HABER IMPARTIDO SUS CONOCIMIENTOS.

# TABLA DE CONTENIDO

RESUMEN.....	9
ABSTRACT.....	11
1. INTRODUCCIÓN.....	13
2. DETERMINACIÓN DEL PROBLEMA.....	16
ANTECEDENTES.....	22
3. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL.....	30
3.2 EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE.....	36
3.1 EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA.....	37
3.2 LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA.....	39
3.3 PROCESO PEDAGÓGICO VIVENCIAL EN CONTEXTOS INTERCULTURALES.....	41
3.4 APRENDIZAJE EN CONTEXTOS BILINGÜES.....	43
3.5 MODELO DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE.....	44
3.6 AMBIENTE DE APRENDIZAJE PARA ESTUDIANTES DE EIB.....	48
3.6.1 LECTOESCRITURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN UNA ESCUELA INTERCULTURAL BILINGÜE.....	51
3.7 LECTOESCRITURA.....	54
3.8 PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA ESCRITURA Y LECTURA.....	55
3.9 PROCESAMIENTO PERCEPTIVO O IDENTIFICACIÓN DE LETRAS 59	
3.10 PERCEPCIÓN LÉXICA.....	60
3.11 PROCESAMIENTO SINTÁCTICO.....	61
3.11.1 PROCESAMIENTO SEMÁNTICO.....	63
3.12 EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA Y LAS NEURO FUNCIONES.....	64
3.13 ÉTAPAS PARA EL DESARROLLO DE LA LECTOESCRITURA.....	66
3.14 ESTRATEGIAS PARA EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA 68	
3.15 PROBLEMAS DE APRENDIZAJE DE LECTOESCRITURA.....	69

3.15.1 EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN ESPACIOS INTERCULTURALES.....	75
4.1 ENFOQUE METODOLÓGICO.....	78
4.2 TIPO Y DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN.....	78
4.3 POBLACIÓN Y MUESTRA.....	79
4.4 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN.....	80
4.5 RESULTADOS.....	84
4.6 CONCLUSIONES.....	112
REFERENCIAS.....	121

APRENDIZAJE DE LA  
LECTOESCRITURA EN  
EL IDIOMA  
CASTELLANO, EL  
CASO DEL SEGUNDO  
NIVEL EN LA UNIDAD  
EDUCATIVA  
INTERCULTURAL  
BILINGÜE SAN JUAN  
BOSCO

AUTORA:

MARÍA ROSARIO OCHOA TARIS

## KALLARY YUYAY

ÑAWIRINA, KILLKANA, KILLKAHATINA, UMAPI YACHAYTA HAPINA, TUKUYLLA ÑUKANCHI AYCHAKUNAWAMPASH MAY SUMAK KUTSILLA PAKCHIYU YACHAKUKTAMI WIÑACHINA KANCHIK, UCHILLA YACHAY KUNAMAMTA KALLARISHPA.

Kay taripayka charinmi shuk hatun paktakta ñawirik killkatinamanta mana pakta pakta yanapan, ishkay patakuk yachakuk wawakunaka mana yanapan pakta pakta ishkay shimi yachaytaka.

Paykunamanka shuk chakru yachay ñamtami mashkan, yuyaskata killkana, uyashkata rimarina, SAN JUAN BOSCO YACHANA WASIPI, GUARANDA KITI, SHUK YACHAY ÑANTAMI HAPIRKANCHIK ISHKAY PATAKUK YACHAKUK WAWAKUNAMAN, YACHACHIKKUNAMAN, MISHU SHIMI YACHAYMANTA.

SHUK TAPUY ÑANTA MASHKARKANCHIK, TAWKA KAWAYKUNAPASH TIYARKA.

YUPAYCHANI KAY TARIPAYTA TARINCHIKMI, YACHACHIK MASHIKUNA CHARINMI TAWKA YACHAY ÑANKUNATA SHINA: SILÁBICO, FONÉTICO, DIALÉCTICO, GLOBALES, YANAPANA PANKAKUNA, HATUN KILLKASHKA LLUTACHISHKA PANKATA, ÑAWPA YUYAYKUNA, SHUYUKUNA, UCHILLA SHUYUSHKA YUYAYKUNATAPASH CHARINMI.

KAY TARIPAYPI RIKUSHPAKA SAN JUAN BOSCO YACHANA WASIMANTA, YACHAKUK WAWAKUNAKA MAY SUMAK KUTSILLA MISHU SHIMI YACHAY CHARIKTAMI RIKUCHIN.

HATUN KILLKA KATINA KUNALLAPIMI MANA ALLI HAMUTAN, SHUK HATUN SHIMIPI, SHIMI UYARIKUNAPI, SHIMI RIKSIKKUNAPI ASHA LLAKITA CHARINKUNA.

KAY LLAKIKUNAKA TAKARIKPIKA SHUK ÑANTAMI MASHKANA, PUNLLANTA KILLKATA KATINA, KUTSILLA PAKTACHINAMI KANCHIK ÑUKANCHIK SHIMIWAN, MISHU SHIMIWAN MAY SUMAK YUYAYKUNATA KILLKATA ÑAWIRISHPA MISHAYTA KATINA KAM.

### YUYAY SAPA SHIMI

YACHAY, ISHKAY SHIMI YACHAY, KILLKA KATINA, KILLKANA, MISHU, ISHKAY SHIMIPI YACHAY.



## RESUMEN

---

EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DESDE UNA EDAD TEMPRANA ES FUNDAMENTAL EN EL DESARROLLO COGNITIVO Y PSICOSOCIAL DOTANDO A LA PERSONA DE HABILIDADES COMUNICACIONALES BÁSICAS. LA PRESENTE INVESTIGACIÓN TIENE COMO OBJETIVO ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN SEGUNDO NIVEL EN IDIOMA CASTELLANO, COMO SEGUNDA LENGUA EN UN CONTEXTO EDUCATIVO BILINGÜE. PARA ELLO SE APLICÓ UNA METODOLOGÍA MIXTA DE TIPO DESCRIPTIVA Y DOCUMENTAL EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, CANTÓN GUARANDA, A ESTUDIANTES Y DOCENTES DEL SEGUNDO NIVEL DE LA ASIGNATURA LENGUA. SE APLICÓ UNA GUÍA DE PREGUNTAS Y UNA FASE DE OBSERVACIÓN PARTICIPANTE.

GRACIAS AL PROCESO INVESTIGATIVO SE ENCONTRÓ QUE LOS DOCENTES UTILIZABAN MÉTODOS DE ENSEÑANZA COMO EL MÉTODO SILÁBICO, FONÉTICO, DIALÉCTICO DE PALABRAS NORMALES Y GLOBALES, Y RECURSOS COMO CARTELES, CUENTOS, IMÁGENES Y TARJETAS. SIN EMBARGO, EL ESTUDIO REVELA QUE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO ESTÁN PROGRESANDO EN LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES DE LECTOESCRITURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA.

TAMBIÉN, SE IDENTIFICARON DIFICULTADES EN LA LECTURA DE FRASES LARGAS, LA PRONUNCIACIÓN DE SONIDOS SIMILARES Y LA FORMACIÓN Y RECONOCIMIENTO DE PALABRAS. ESTOS DESAFÍOS PUEDEN ESTAR RELACIONADOS CON LA FALTA DE PRÁCTICA DE

LECTURA, EL DOMINIO LIMITADO DEL IDIOMA NATAL Y CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA, Y LA NECESIDAD DE ADAPTAR LAS ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS A LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS DE LOS ESTUDIANTES EN CONTEXTOS INTERCULTURALES BILINGÜES.

**PALABRAS CLAVE:** APRENDIZAJE, EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, LECTOESCRITURA, CASTELLANO, APRENDIZAJE DE SEGUNDO IDIOMA.

## ABSTRACT

---

LEARNING TO READ AND WRITE FROM AN EARLY AGE IS FUNDAMENTAL FOR COGNITIVE AND PSYCHOSOCIAL DEVELOPMENT, PROVIDING THE PERSON WITH BASIC COMMUNICATION SKILLS. THE AIM OF THIS RESEARCH IS TO ANALYZE THE DIFFICULTIES IN LEARNING TO READ AND WRITE, IN THE CASE OF THE SECOND LEVEL IN SPANISH AS A SECOND LANGUAGE IN A BILINGUAL EDUCATIONAL CONTEXT. FOR THIS PURPOSE, A MIXED DESCRIPTIVE AND DOCUMENTARY METHODOLOGY WAS APPLIED IN THE INTERCULTURAL BILINGUAL EDUCATIONAL UNIT SAN JUAN BOSCO, GUARANDA CANTON, IN STUDENTS AND TEACHERS OF THE SECOND LEVEL OF THE SUBJECT LANGUAGE, TO WHOM A GUIDE OF QUESTIONS AND AN OBSERVATIONAL PROCESS WERE APPLIED.

THANKS TO THE RESEARCH PROCESS, IT WAS FOUND THAT TEACHERS USED TEACHING METHODS SUCH AS THE SYLLABIC, PHONETIC, DIALECTIC METHOD OF NORMAL AND GLOBAL WORDS, AND RESOURCES SUCH AS POSTERS, STORIES, IMAGES AND CARDS. HOWEVER, IT WAS FOUND THAT PART OF THE STUDENTS PRESENTED PROBLEMS IN SPONTANEOUS WRITING, TAKING DICTATIONS OF WORDS, COPYING SENTENCES, READING COMBINATIONS OF VOWELS AND CONSONANTS, AND READING WORDS.

IT WAS RECOGNIZED THAT THE MAIN PROBLEMS IN TEACHING READING AND WRITING SPANISH AS A SECOND LANGUAGE IN INTERCULTURAL BILINGUAL EDUCATIONAL ENVIRONMENTS

INCLUDED THE FACT THAT STUDENTS ALREADY SPEAK THEIR MOTHER TONGUE, GENERATING LEARNING GAPS BETWEEN PEERS AND DIFFICULTIES IN DEVELOPING READING AND WRITING SKILLS IN SPANISH. ALSO, TEACHERS DID NOT HAVE THE NECESSARY TRAINING OR RESOURCES TO STIMULATE BILINGUAL LEARNING IN STUDENTS.

KEY WORDS:

LEARNING, INTERCULTURAL BILINGUAL EDUCATION, LITERACY, SPANISH LANGUAGE, SECOND LANGUAGE LEARNING.

# 1. INTRODUCCIÓN

---

EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA PERMITE A LOS NIÑOS DESDE EDADES TEMPRANAS ADQUIRIR LAS HABILIDADES COMUNICACIONALES NECESARIAS PARA ESTABLECER COMUNICACIÓN ESCRITA Y ORAL CON LAS PERSONAS DE SU ENTORNO.

EL PROCESO DE APRENDER CONTRIBUYE AL DESARROLLO COGNITIVO Y PSICOSOCIAL DEL NIÑO, AL PERMITIR LA CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTOS Y CONTAR CON LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA DENOTAR, CONNOTAR Y EXTRAPOLAR CONTENIDO.

EL PRESENTE TRABAJO INVESTIGATIVO SE DESARROLLA CON LA FINALIDAD DE ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO EN EL ÁREA DE LENGUAJE Y SE ESTRUCTURA DE ACUERDO CON LOS SIGUIENTES LINEAMIENTOS INVESTIGATIVOS.

SE INICIA DETERMINANDO EL PROBLEMA, SEGUIDO DEL MARCO REFERENCIAL DONDE SE PRESENTAN LOS ANTECEDENTES INVESTIGATIVOS. EN CASI TODOS ELLOS SE HACE HINCAPIÉ EN LA NECESIDAD DEL DOMINIO DEL CASTELLANO COMO LENGUA INSTRUMENTAL PARA LOGRAR LA INTEGRACIÓN A LA SOCIEDAD. SIN EMBARGO, ES NECESARIO MANTENER LA CULTURALIDAD DE LOS NIÑOS Y SU IDENTIDAD. ADEMÁS, SE PUDO DETERMINAR QUE EN MATERIA DE ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA EXISTEN DESAFÍOS PENDIENTES, COMO CONTAR CON DOCENTES

CAPACITADOS Y DOTADOS CON LAS HERRAMIENTAS METODOLÓGICAS Y DIDÁCTICAS, QUE ESTÉN COMPROMETIDOS EN SATISFACER LAS NECESIDADES DE LOS DIFERENTES GRUPOS DE ESTUDIANTES.

SEGUIDAMENTE SE PRESENTA UN SOPORTE TEÓRICO DONDE SE TRATAN LOS ASPECTOS REFERENTES A LA LECTOESCRITURA EN CONTEXTO BILINGÜE Y EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y ESCRITURA DE UNA SEGUNDA LENGUA INSTRUMENTAL, QUE LE PERMITAN A LOS NIÑOS Y NIÑAS A FUTURO ALCANZAR SU INTEGRACIÓN A LA SOCIEDAD, MANTENIENDO SU CULTURALIDAD Y SU IDENTIDAD COMO PUEBLO.

EN CUANTO A LA METODOLOGÍA DE TIPO MIXTA, SE EXPLICA EL ENFOQUE CUALITATIVO PARA CONOCER LOS ASPECTOS DEL PROCESO EDUCATIVO Y EL ENFOQUE CUANTITATIVO PARA IDENTIFICAR LAS HABILIDADES DE LECTOESCRITURA DE LOS 28 NIÑOS Y NIÑAS SELECCIONADOS COMO INTEGRANTES DE LA MUESTRA.

PARA OBTENER LA INFORMACIÓN REQUERIDA PARA EL ESTUDIO, SE EMPLEÓ UNA FICHA DE OBSERVACIÓN PARA OBSERVAR LAS DIFICULTADES DE LOS NIÑOS Y NIÑAS Y LA ENTREVISTA A LOS DOCENTES CONOCER QUE DIFICULTADES HABÍAN OBSERVADO EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE. TODA LA INFORMACIÓN RECOLECTADA Y ANALIZADA SE PRESENTA EN TABLAS DE RESULTADOS Y SE REALIZA LA DISCUSIÓN RESPECTIVA QUE PERMITE COMPARAR LOS RESULTADOS OBTENIDOS CON LOS DE OTRAS INVESTIGACIONES, TERMINANDO CON LAS CONCLUSIONES DE LA INVESTIGACIÓN.



## 2. DETERMINACIÓN DEL PROBLEMA

EN ECUADOR, COMO EN MUCHOS PAÍSES A NIVEL MUNDIAL, LOS NIÑOS Y JÓVENES HAN IDO PERDIENDO EL HÁBITO DE LEER CUENTOS Y LIBROS, ANTE LA LLEGADA DEL INTERNET. EL USO DE ESTA HERRAMIENTA INCIDE EN QUE LEEN SÓLO AQUELLOS TEMAS QUE LES INTERESAN DE UNA FORMA MUY CONCRETA Y RESUMIDA Y ADEMÁS LAS PALABRAS EN LOS TEXTOS ESCRITOS SON SUSTITUIDAS POR EMOTICONES QUE EXPRESAN IDEAS, Y EMOCIONES, DEJANDO A UN LADO LA NARRATIVA ESCRITA AL MOMENTO DE COMUNICARSE.

RESULTA IMPORTANTE CONOCER LA SITUACIÓN EDUCATIVA DE APRENDIZAJE DE LECTOESCRITURA, YA QUE SE OBSERVA QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL SEGUNDO NIVEL DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, PRESENTAN DIFICULTADES CUANDO LEEN O ESCRIBEN UN TEXTO EN IDIOMA CASTELLANO, YA QUE PARA MUCHOS DE ELLOS NO ES SU LENGUA MATERNA, PUESTO QUE EN LOS HOGARES SE USA COMO LENGUA MATERNA EL KICHWA COMO LENGUA ÚNICA O COMBINADA CON LA LENGUA CASTELLANA, LO QUE TRAE COMO CONSECUENCIAS QUE A LOS NIÑOS Y NIÑAS SE LES DIFICULTE EL MANEJAR EL IDIOMA CASTELLANO A NIVEL ORAL, CREANDO DIFICULTADES PARA SU COMPRENSIÓN, ASOCIACIÓN FONÉTICA DE AMBAS LENGUAS EN CUANTO A LA LECTURA Y ESCRITURA.

A ESTA REALIDAD SE SUMA LA FALTA DE TIEMPO, EL ANALFABETISMO O POCO INTERÉS DE LOS PADRES PARA REALIZAR LECTURA DE CUENTOS, FÁBULAS O HISTORIAS A LOS NIÑOS DE FORMA REGULAR. TODA ESTA SITUACIÓN AFECTA DIRECTAMENTE EL DOMINIO DE LA



LECTOESCRITURA Y UN BAJO NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LA POBLACIÓN JOVEN ECUATORIANA.

LA FALTA DE INTERÉS DE LOS NIÑOS POR LEER Y ESCRIBIR CORRECTAMENTE UNA LENGUA ES UNA PROBLEMÁTICA IMPORTANTE. PARA COMPRENDERLA DESDE EL ÁMBITO EDUCATIVO, ES FUNDAMENTAL COMPRENDER EL ROL DEL DOCENTE E IDENTIFICAR LAS NECESIDADES DE LOS ESTUDIANTES Y GRUPOS ATENDIDOS EN DISTINTOS CENTROS EDUCATIVOS.

ESTO PERMITIRÁ RECONOCER DIFICULTADES EN LA COMPRENSIÓN DE LOS OBJETIVOS PLANTEADOS DURANTE LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA DE UNA SEGUNDA LENGUA EN CONTEXTOS BILINGÜES. ES NECESARIO DETERMINAR SI LAS DIFICULTADES DE LECTOESCRITURA SE ASOCIAN A AMBIENTES EDUCATIVOS BILINGÜES DONDE LOS DOCENTES NO ESTÁN DEBIDAMENTE CAPACITADOS NI DISPONEN DE LOS RECURSOS NECESARIOS. TAMBIÉN SE DEBE CONSIDERAR QUE ESTOS AMBIENTES EDUCATIVOS INCLUYEN DOS LENGUAS EN LOS GRUPOS ESTUDIANTILES.

EL ESTUDIO SURGE ANTE LOS PROBLEMAS IDENTIFICADOS DE FORMA PRELIMINAR AL ENTABLAR CONVERSACIÓN CON EL PERSONAL DOCENTE Y CON EL DIRECTOR MAGISTER FABIÁN VICENTE TARIS TOALOMBO DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO. ÉL MENCIONÓ QUE, TRAS AÑOS DE OBSERVAR EL COMPORTAMIENTO ÁULICO DE FORMA EMPÍRICA, LOS ESTUDIANTES CURSANTES DEL SEGUNDO NIVEL PRESENTAN DIFICULTADES PARA EXPRESARSE DE FORMA ESCRITA EN IDIOMA CASTELLANO. EN SU GRAN MAYORÍA, NO LOGRAN ESTRUCTURAR ORACIONES Y FRASES DE FORMA COHERENTE Y PRESENTAN DESORGANIZACIÓN EN LA ESCRITURA. TAMBIÉN SE

EVIDENCIAN ERRORES GRAMATICALES Y DE PUNTUACIÓN, COMO DECIR “NO SEPO” EN LUGAR DE “NO SÉ”, OMITIR EL USO DE LA COMA Y LAS LETRAS O SÍLABAS, COMO EN "OPA" EN VEZ DE "SOPA". ADEMÁS, SE OBSERVARON OMISIONES DE CONSONANTES, COMO EN "PROPECÉ" EN LUGAR DE "TROPECÉ", Y PROBLEMAS DE CONFUSIÓN ENTRE LA B Y LA T, OMISIÓN DE LA ORTOGRAFÍA ACENTUAL Y DIFICULTADES EN LA DIFERENCIACIÓN EN LA PRONUNCIACIÓN DE LAS SÍLABAS FUERTES Y DÉBILES EN EL GOLPE DE VOZ. ÉSTAS SON ALGUNAS DE LAS DIFICULTADES QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS SUELEN PRESENTAR EN EL PROCESO DE RELACIONAR LA LECTOESCRITURA (TOALOMBO, 2022).

EN EL CASO PARTICULAR DE ESTA INVESTIGACIÓN, LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, ESTÁ UBICADA EN LA PROVINCIA DE BOLÍVAR, CANTÓN GUARANDA, PARROQUIA ÁNGEL POLIBIO CHÁVEZ, EN LA CALLE CONVENCIÓN DE 1884 E ISIDRO AYORA ESQUINA. CUENTA CON 14 AULAS EN SU PLANTA FÍSICA DESTINADAS AL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE, ASISTEN 197 ESTUDIANTES PERTENECIENTES EN SU GRAN MAYORÍA A POBLACIONES INDÍGENAS, LOS PADRES HABLAN EL IDIOMA KICHWA Y ADEMÁS CUENTA CON 6 PROFESORES HISPANOS Y 10 PROFESORES BILINGÜES,

LA INSTITUCIÓN PERTENECIENTE AL SISTEMA SIERRA EN LA CUAL SE BUSCA MEJORAR EL PROCESO APRENDIZAJE DE LOS NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTEN A LA INSTITUCIÓN, PARA TAL EFECTO, SE ABORDAN LOS ESCENARIOS DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LENGUA CASTELLANA EN LAS ÁREAS DE LECTURA Y ESCRITURA, ANTE DIFICULTADES IDENTIFICADAS EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA; ESTA PROBLEMÁTICA SE ASOCIA DE FORMA INFERENCIAL A LA PRESENCIA DE NIÑOS CON LENGUAS MATERNAS DISTINTAS, KICHWA Y CASTELLANO, CON FORMAS DE

COMUNICACIÓN DIFERENTES, ASÍ COMO CON CONTEXTOS SOCIALES Y CULTURALES QUE DIFIEREN TANTO POR SUS CREENCIAS COMO POR SUS RAÍCES ÉTNICAS.

EN LA AUTO EVALUACIÓN REALIZADA POR LOS DOCENTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO DURANTE EL 2012, PUDIERON DETERMINAR QUE LOS ESTUDIANTES DEL SEGUNDO NIVEL ERAN LOS QUE MÁS INCONVENIENTES PRESENTABAN AL MOMENTO DE LEER Y PRONUNCIAR PALABRAS CORTAS EN CASTELLANO, SITUACIÓN QUE LOS DOCENTES HAN TRATADO DE SOLUCIONAR REALIZANDO DURANTE LOS ÚLTIMOS AÑOS LECTIVOS DIFERENTES ACTIVIDADES DONDE SE INCORPORAN LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD Y DESARROLLANDO DISTINTAS ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS DE LECTOESCRITURA, PERO SEGÚN LO OBSERVADO E INFORMADO POR LOS DOCENTES EL PROBLEMA EN LA ACTUALIDAD AÚN CONTINUA, A ESTA SITUACIÓN SE LE SUMA, COMO LO INDICA LA INVESTIGACIÓN REALIZADA POR ILLICACHI (2021), DONDE PUDO ESTABLECER QUE, EL 99% DE LOS NIÑOS QUE ASISTEN A LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, PERTENECEN A LA NACIONALIDAD KICHWA Y EN SUS HOGARES LOS PADRES Y ANCIANOS SE COMUNICAN EN KICHWA, AUNQUE PREFIEREN QUE SUS NIÑOS HABLEN EN CASTELLANO, POR SER EL MÁS UTILIZADO FUERA DE SUS COMUNIDADES. PERO ADEMÁS DETERMINARON QUE A LOS NIÑOS NO LES GUSTA LEER Y ESCRIBIR Y QUE LOS DOCENTES UTILIZABAN LAS METODOLOGÍAS ACTIVAS PARA LA ADQUISICIÓN DE NUEVOS IDIOMAS POR SER MÁS VERSÁTILES Y FLEXIBLES. (P.63)

EN LA ACTUALIDAD, EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA LLEVADO POR LOS DOCENTES SE EMPLEAN POCAS TÉCNICAS ACTIVAS QUE PROPICIEN LA COMPRENSIÓN LECTORA, AL NO CONTAR CON LOS TEXTOS Y HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA MOTIVAR EN LOS

NIÑOS LA LECTOESCRITURA, TAL COMO LO SEÑALA LA INVESTIGACIÓN DESARROLLADA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA POR SÁNCHEZ Y DOMÍNGUEZ (2022) QUE INDICA QUE EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “SAN JUAN BOSCO” CARECEN DE AMBIENTES QUE MOTIVEN EL APRENDIZAJE, SIENDO NECESARIO, MEJORAR Y ACTUALIZAR LAS HERRAMIENTAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE EMPLEADAS POR LOS DOCENTES Y UTILIZAR DIFERENTES ESTRATEGIAS COGNITIVAS QUE PERMITAN INCENTIVAR EN LOS ESTUDIANTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA EL APRENDIZAJE, MEJORAR SUS HABILIDADES COMUNICACIONALES Y FORTALECER LOS CONTENIDOS CURRICULARES. (P. 5876-5877)

OTRAS POSIBLES CAUSAS DE LA PROBLEMÁTICA EXISTENTES EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO SON PRODUCTO DE QUE LOS PADRES NO CUENTEN CON EL CONOCIMIENTO SUFICIENTE DEL IDIOMA CASTELLANO O POR SER PADRES ANALFABETOS, POR LO QUE LOS PADRES NO POSEEN LOS CONOCIMIENTOS SUFICIENTES PARA CORREGIR LOS ERRORES QUE SUS HIJOS COMENTEN EN ESCRIBIR Y LEER.

ADEMÁS DE LO MENCIONADO, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO SURTIÓ UNA SITUACIÓN INESPERADA QUE AFECTÓ EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DE LOS NIÑOS Y NIÑAS: LA PANDEMIA. EL CIERRE MASIVO DE LAS ACTIVIDADES PRESENCIALES DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS OBLIGÓ A LOS NIÑOS A PERMANECER EN SUS HOGARES, PRIVÁNDOLOS DE OPORTUNIDADES, HERRAMIENTAS Y ACCESO NECESARIOS PARA CONTINUAR APRENDIENDO DURANTE LA PANDEMIA EN TODOS LOS NIVELES. ESTA CIRCUNSTANCIA HA DADO LUGAR A LA SEPARACIÓN DE MODALIDADES DE APRENDIZAJE A DISTANCIA, LO QUE SIGNIFICA QUE SE HAN UTILIZADO UNA

DIVERSIDAD DE FORMATOS Y PLATAFORMAS, CON O SIN USO DE TECNOLOGÍA.

LA LECTOESCRITURA EN TIEMPOS DE PANDEMIA HA PRESENTADO UNA SERIE DE RETOS DEBIDO AL TRASLADO DE LA EDUCACIÓN A LA VIRTUALIDAD Y A LAS NUEVAS LIMITACIONES IMPUESTAS POR EL DISTANCIAMIENTO FÍSICO PARA EL DESARROLLO DEL PROCESO DE APRENDIZAJE. TODO ESTO HA GENERADO PROBLEMAS EN LOS ÁMBITOS EDUCATIVO, INSTITUCIONAL Y FAMILIAR. EN MEDIO DE ESTA PROBLEMÁTICA, LOS MAESTROS SON CONSCIENTES DE QUE EL SEGUNDO NIVEL ES UN PERÍODO CRUCIAL PARA QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS APRENDAN A LEER Y LUEGO A ESCRIBIR.

EN LOS CONTEXTOS DE APRENDIZAJE BILINGÜES, RESULTA IMPORTANTE CONSIDERAR LOS SIGUIENTES ASPECTOS: LA CAPACIDAD TÉCNICA Y EMOCIONAL DEL DOCENTE PARA ACTUAR ASERTIVAMENTE EN LOS PROCESOS DE APRENDIZAJE; LA DISPONIBILIDAD DE LOS RECURSOS PRESENTES EN LOS ESPACIOS DE APRENDIZAJE; LAS METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA Y LA DISPOSICIÓN Y MOTIVACIÓN DE LOS NIÑOS PARA APRENDER Y ADQUIRIR NUEVAS HABILIDADES.

LA PRESENTE INVESTIGACIÓN TIENE COMO OBJETIVO REALIZAR UN ABORDAJE DESCRIPTIVO DEL PROCESO DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN EL SEGUNDO NIVEL DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO EN LA CIUDAD DE GUARANDA. ESTE ENFOQUE PERMITIRÁ CONOCER EL CONTEXTO ACTUAL DEL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, ASÍ COMO LOS MÉTODOS UTILIZADOS, RECURSOS Y CAPACIDADES DEL DOCENTE INVOLUCRADO EN ESTE PROCESO.

ES IMPORTANTE DESTACAR QUE, CON ESTA INVESTIGACIÓN, SE BUSCA RESPONDER A UNA SERIE DE INTERROGANTES QUE SON FUNDAMENTALES PARA COMPRENDER EL ESTADO ACTUAL DEL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. ENTRE ELLAS, SE ENCUENTRA LA PREGUNTA SOBRE CUÁL ES EL NIVEL DE LECTOESCRITURA DE LOS ESTUDIANTES EN ESTA MATERIA.

ADEMÁS, SE INDAGARÁ SOBRE LOS MÉTODOS UTILIZADOS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA, ASÍ COMO LOS RECURSOS Y CAPACIDADES DEL DOCENTE ENCARGADO DE IMPARTIR ESTA MATERIA. DE ESTA MANERA, SE PODRÁ OBTENER UNA VISIÓN COMPLETA DE LA SITUACIÓN ACTUAL Y, A PARTIR DE AHÍ, PROPONER MEDIDAS Y ESTRATEGIAS PARA MEJORAR EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN EL SEGUNDO NIVEL DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO EN LA CIUDAD DE GUARANDA.

## ANTECEDENTES

LA LECTOESCRITURA ES UNA HABILIDAD FUNDAMENTAL EN LA EDUCACIÓN, YA QUE ES LA BASE PARA LA ADQUISICIÓN DEL CONOCIMIENTO Y LA COMUNICACIÓN EN CUALQUIER ÁMBITO DE LA VIDA. EN EL CONTEXTO DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA EN EL IDIOMA CASTELLANO PUEDE PRESENTAR DESAFÍOS ÚNICOS, YA QUE LOS ESTUDIANTES PUEDEN TENER UNA LENGUA MATERNA DIFERENTE Y UN NIVEL VARIABLE DE COMPETENCIA EN EL IDIOMA CASTELLANO.

POR LO TANTO, EN ESTE PROYECTO INVESTIGATIVO SE INVESTIGARÁ EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN EL IDIOMA CASTELLANO

EN EL SEGUNDO NIVEL DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, CON EL OBJETIVO DE IDENTIFICAR LAS DIFICULTADES Y DESAFÍOS ESPECÍFICOS QUE ENFRENTAN LOS ESTUDIANTES Y DESARROLLAR ESTRATEGIAS EFECTIVAS PARA MEJORAR SU APRENDIZAJE EN ESTA ÁREA CRUCIAL DE LA EDUCACIÓN. PARA INICIAR SE DESARROLLAN A CONTINUACIÓN LOS ANTECEDENTES INVESTIGATIVOS

CHAMORRO (2018) EL OBJETIVO DE LA INVESTIGACIÓN FUE ANALIZAR LAS PERCEPCIONES QUE UN GRUPO DE NIÑOS INDÍGENAS, HABLANTES DE NAMTRIK (UNA LENGUA INDÍGENA DEL SUROCCIDENTE COLOMBIANO), TIENEN SOBRE ALGUNAS DE LAS VARIEDADES DEL ESPAÑOL HABLADO EN EL PAÍS Y CÓMO ESTAS PERCEPCIONES AFECTAN SU PROCESO DE APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA. (P.24)

LOS NIÑOS SON ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO DE EDUCACIÓN BILINGÜE EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MISAK MAMÁ MANUELA, UBICADA EN EL INTERIOR DEL RESGUARDO DE GUAMBIA (SUROCCIDENTE COLOMBIANO). PARA LLEVAR A CABO ESTA INVESTIGACIÓN SE PARTIÓ DE UNA HIPÓTESIS PRELIMINAR QUE SURGIÓ DE UNA OBSERVACIÓN PARTICIPANTE PREVIA, LA CUAL SE RELACIONA CON LA COEXISTENCIA DE ACTITUDES LINGÜÍSTICAS POSITIVAS Y PROBLEMAS DE APRENDIZAJE EN LA ADQUISICIÓN DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA. ÉSTA HIPÓTESIS SE CONTRASTÓ A TRAVÉS DE UN ESTUDIO DE ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y SUS RESULTADOS FUERON LA BASE PARA EL DISEÑO DE MATERIALES DIDÁCTICOS.

EN LA INVESTIGACIÓN DESPUÉS DE COMPARAR LOS ASPECTOS COGNITIVOS Y AFECTIVOS, SE PUEDE CONCLUIR QUE EL NAMTRIK

TIENE UNA VALORACIÓN AFECTIVA ALTA, MIENTRAS QUE EL ESPAÑOL TIENE UNA VALORACIÓN COGNITIVA ALTA.

EN CUANTO A LA VARIEDAD DE ESPAÑOL HABLADA EN EL RESGUARDO, SE OBSERVA UNA VALORACIÓN AFECTIVA RELATIVAMENTE BAJA EN COMPARACIÓN CON LOS DIALECTOS EXTERNOS, PERO UNA VALORACIÓN COGNITIVA RELATIVAMENTE ALTA. ES IMPORTANTE DESTACAR QUE LA PERCEPCIÓN POSITIVA DEL NAMTRIK SE CENTRA PRINCIPALMENTE EN LA INTERACCIÓN DENTRO DE LA COMUNIDAD, MIENTRAS QUE EL ESPAÑOL SE PERCIBE COMO MÁS PRESTIGIOSO PARA LA COMUNICACIÓN FUERA DEL RESGUARDO. SIN EMBARGO, LA VARIEDAD DE ESPAÑOL HABLADA POR EL PUEBLO MISAK SE CONSIDERA UN DIALECTO CON POCO ATRACTIVO PERSONAL Y SOCIAL, Y UN BAJO ESTATUS SOCIOECONÓMICO, SEGÚN LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN LA ENTREVISTA SEMIDIRIGIDA Y EL CUESTIONARIO DE PREGUNTAS CERRADAS.

EN EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA A LAS POBLACIONES INDÍGENAS ES IMPORTANTE CONSIDERAR SI LA LENGUA MATERNA POSEE UNA ESTRUCTURA GRAMATICAL QUE FACILITE EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO UNA LENGUA INSTRUMENTAL QUE LE FACILITE EL PROCESO DE INTEGRACIÓN A LA SOCIEDAD.

OTRA INVESTIGACIÓN DE INTERÉS FUE LA DESARROLLADA POR BENAVIDEZ Y CAVIEDES (2020), DESARROLLARON UN ESTUDIO DENOMINADO “ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA Y ETNOEDUCACIÓN: ESTUDIO DE CASO”, SE CENTRÓ EN ANALIZAR EL PROCESO DE ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO UNA SEGUNDA LENGUA EN EL SISTEMA DE EDUCACIÓN INDÍGENA PROPIO (SEIP) EN COLOMBIA EN LA COMUNIDAD INDÍGENA



SIKUANI. EL OBJETIVO FUE COMPRENDER Y DESCRIBIR LA FORMA EN QUE DOCENTES Y ESTUDIANTES EXPERIMENTAN EL PROCESO DE ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL. PARA ELLO, UN GRUPO DE MAESTROS DE LA UNIVERSIDAD EL BOSQUE REALIZÓ VARIAS VISITAS A LA ESCUELA, OBSERVANDO LOS PROCESOS EDUCATIVOS EN LA ESCUELA. (P. 40)

LOS INVESTIGADORES IDENTIFICARON QUE EL PUEBLO SIKUANI, ANTES NÓMADA, HA TRANSFORMADO SU ESTILO DE VIDA DEBIDO A CAMBIOS POLÍTICOS Y REGULACIONES TERRITORIALES. LA LENGUA SIKUANI, PARTE DE LA FAMILIA DEL GUAHIBO, SE HABLA TANTO EN COLOMBIA COMO EN VENEZUELA. LA MAYORÍA DE LA POBLACIÓN ES BILINGÜE, USANDO LA LENGUA NATIVA EN EL ÁMBITO FAMILIAR Y EL ESPAÑOL EN LA MAYORÍA DE LAS CLASES EN EL ÁMBITO EDUCATIVO.

LOS NIÑOS COMIENZAN SU EDUCACIÓN EN CASA CON LA TRANSMISIÓN DE VALORES Y TRADICIONES MEDIANTE EL DIÁLOGO Y LAS NARRACIONES DE LOS ADULTOS. LUEGO, INGRESAN A LA ESCUELA ENTRE LOS 4 Y 6 AÑOS, DONDE SE ESPERA QUE CONTINÚEN SU EDUCACIÓN Y APRENDAN CONOCIMIENTOS PARA LA VIDA EN COMUNIDAD. LAS PRÁCTICAS EDUCATIVAS Y LA CULTURA CONVERGEN EN LA ESCUELA COMO ASPECTO FUNDAMENTAL PARA SU FUTURO.

EL ESTUDIO RESALTA LA IMPORTANCIA DE LA ETNOEDUCACIÓN, UNA EDUCACIÓN CENTRADA EN EL AMBIENTE, LOS PROCESOS DE CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTO, LA HISTORIA Y LA COMUNIDAD DEL EDUCANDO. LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN CONTEXTOS ÉTNICAMENTE DIFERENCIADOS FORMA PARTE DE UN EJERCICIO DE FORMULACIÓN Y CONSTRUCCIÓN PARTICIPATIVA ENTRE ORGANIZACIONES.

EN RESUMEN, EL ESTUDIO BUSCA ENTENDER CÓMO SE LLEVA A CABO LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN LA COMUNIDAD SIKUANI Y CÓMO SE RELACIONA CON SU CULTURA Y TRADICIONES. LA ETNOEDUCACIÓN Y LA INTEGRACIÓN DE LOS CONOCIMIENTOS TRADICIONALES EN LA ENSEÑANZA SON ASPECTOS CLAVE EN ESTE PROCESO.

POR OTRO LADO, TAMBIÉN EN COLOMBIA OTRA INVESTIGACIÓN REALIZADA POR MEJÍA, ET AL (2018), TITULADO “COMPRENSIÓN LECTORA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN JÓVENES INDÍGENAS DE LA IE ENOSIMAR DEL VAUPÉS: PROPUESTA PEDAGÓGICA”. EL CUÁL SE CENTRÓ EN DISEÑAR ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA EN JÓVENES INDÍGENAS DE SEXTO Y SÉPTIMO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA ESCUELA NORMAL SUPERIOR INDÍGENA MARÍA REINA DE MITÚ -ENOSIMAR-. LA INVESTIGACIÓN IDENTIFICÓ OBSTÁCULOS EN LA COMPRENSIÓN LECTORA, COMO LA DIVERSIDAD ÉTNICA, EL LÉXICO, EL MANEJO DE HABILIDADES COMUNICATIVAS Y LA INTERPRETACIÓN DE TEXTOS, YA QUE EL CASTELLANO ES SU SEGUNDA LENGUA. (P.10)

LA PROPUESTA BUSCÓ PROMOVER LA FORMACIÓN DE LECTORES COMPETENTES Y AUTÓNOMOS PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE, DESARROLLANDO ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS QUE FAVOREZCAN A LOS JÓVENES INDÍGENAS. LA INVESTIGACIÓN DESTACÓ LA IMPORTANCIA DE DISEÑAR ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS PERTINENTES EN EL CONTEXTO SOCIOCULTURAL DE LOS ESTUDIANTES Y FORTALECER LA COMPRENSIÓN LECTORA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA.

SE EVIDENCIÓ QUE LOS ESTUDIANTES INDÍGENAS TENÍAN POTENCIALIDADES Y BUENAS CAPACIDADES INTELECTUALES, PERO

REQUERÍAN DE ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS ADECUADAS A SU CONTEXTO. TAMBIÉN DESTACARON LA IMPORTANCIA DE TENER EN CUENTA EL APOYO DE LOS PADRES DE FAMILIA EN EL PROCESO EDUCATIVO. FINALMENTE, LA INVESTIGACIÓN RESALTÓ LA NECESIDAD DE ESTIMULAR Y MOTIVAR EL GUSTO POR LA LECTURA EN LOS JÓVENES INDÍGENAS.

EN ESE ORDEN DE IDEAS, UN ESTUDIO DESARROLLADO POR PROAÑO (2018) TITULADO “APRENDIZAJE DE ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN COMUNIDADES DE ECUADOR MEDIANTE LAS RUTINAS DEL PENSAMIENTO VISIBLE”, DICHA INVESTIGACIÓN ABORDÓ LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA (L2) EN ECUADOR, SIENDO ESTE UN PAÍS PLURICULTURAL Y PLURINACIONAL CON 14 NACIONALIDADES INDÍGENAS DIFERENTES. A TRAVÉS DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, LOS ESTUDIANTES INDÍGENAS PUEDEN APRENDER EN SU PROPIA LENGUA Y EL ESPAÑOL COMO MEDIO DE COMUNICACIÓN INTERCULTURAL. SIN EMBARGO, LA IMPLEMENTACIÓN DEL SISTEMA ENFRENTA DIFICULTADES, PRINCIPALMENTE EN LA PREPARACIÓN DE LOS DOCENTES. (P.2)

LA METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA LLAMADA PENSAMIENTO VISIBLE, DESARROLLADA POR PROJECT ZERO DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD, SE PROPONE COMO UNA HERRAMIENTA PARA AYUDAR A LOS DOCENTES A ENSEÑAR EL ESPAÑOL A ESTOS ESTUDIANTES. ESTA METODOLOGÍA SE BASA EN RUTINAS CLARAS Y ESPECÍFICAS QUE PERMITEN A LOS ALUMNOS SER CONSCIENTES DE CÓMO SE LLEVA A CABO SU PROCESO DE APRENDIZAJE.

EL ESTUDIO BUSCÓ DEMOSTRAR CÓMO SE PUEDEN ARTICULAR TRES ESCENARIOS DISTINTOS PERO RELACIONADOS: LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE ECUADOR, LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO L2 Y

LA INVESTIGACIÓN DE EDUCADORES DE HARVARD. SE CONCLUYE QUE IMPLEMENTAR EL PENSAMIENTO VISIBLE EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL ES COMPATIBLE CON EL ENFOQUE COMUNICATIVO.

EN RESUMEN, EL ESTUDIO EXPLORÓ LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN ECUADOR Y PROPONE LA METODOLOGÍA DEL PENSAMIENTO VISIBLE COMO UNA HERRAMIENTA PARA MEJORAR LA EDUCACIÓN BILINGÜE EN LAS COMUNIDADES INDÍGENAS. A PESAR DE LOS DESAFÍOS EN LA IMPLEMENTACIÓN DEL SISTEMA, EL ESTUDIO SUGIERE QUE ESTA METODOLOGÍA PUEDE SER EFECTIVA EN MEJORAR LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL Y EN EMPODERAR A LOS ESTUDIANTES INDÍGENAS EN SU PROCESO DE APRENDIZAJE.

ACORDE AL MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2017), EL DESARROLLO DE LA LENGUA Y LITERATURA EN CONTEXTOS BILINGÜE DONDE COEXISTEN LA LENGUA INDÍGENA Y CASTELLANA ES NECESARIO QUE EL ENFOQUE DEL ESTUDIO DE LA LENGUA Y LITERATURA CASTELLANA. TENIENDO COMO OBJETIVO EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS QUE AYUDEN A QUE LOS ESTUDIANTES TENGAN UNA “CONCIENCIA LINGÜÍSTICA DE LA PALABRA, EL FONEMA Y SU SIGNIFICADO DE ACUERDO CON SU CONTEXTO; PROMUEVE EL DESARROLLO DE SU LENGUA, DE LA LENGUA DE RELACIÓN INTERCULTURAL; LA FLUIDEZ EN LA LECTURA, LA COMUNICACIÓN ORAL Y ESCRITA Y LA PRODUCCIÓN LITERARIA EN DOS O MÁS LENGUAS” (P.34).

PARA EL SEGUNDO NIVEL SE ESPERA QUE LOS NIÑOS DESARROLLEN LAS UNIDADES 22 A 27 DEL CURRÍCULO INTERCULTURAL NACIONAL, TENIENDO EN RESUMEN EL CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS QUE BUSCAN; DESARROLLAR ESTRATEGIAS DE LECTURA Y ESCRITURA, ENRIQUECER LA ESCRITURA MEDIANTE LA REFLEXIÓN

FONOLÓGICA Y LA APLICACIÓN DE REGLAS ORTOGRÁFICAS, REPRESENTAR Y LEER NÚMEROS NATURALES, IDENTIFICAR INTENCIONES COMUNICATIVAS Y EMITIR OPINIONES SOBRE TEXTOS EN CASTELLANO Y LENGUA KICHWA. TAMBIÉN SE BUSCA DESCRIBIR OBJETOS Y PERSONAS, LEER TEXTOS LITERARIOS Y NO LITERARIOS PARA RECREARSE E INFORMARSE, Y REFLEXIONAR SOBRE LA EXPRESIÓN ORAL EN AMBOS IDIOMAS. ADEMÁS, SE BUSCA UTILIZAR LAS TIC PARA APOYAR LA ESCRITURA, EXPLORAR TEMAS ARQUEOLÓGICOS Y ENRIQUECER EL PROCESO DE ESCRITURA, AMPLIAR LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS MEDIANTE ESTRATEGIAS DE DERIVACIÓN Y OTRAS, Y DESARROLLAR HABILIDADES PARA LEER CON ENTONACIÓN Y FLUIDEZ EN CONTEXTOS SIGNIFICATIVOS DE APRENDIZAJE. FINALMENTE, SE BUSCA FOMENTAR LA AUTONOMÍA Y CALIDAD EN EL PROCESO DE ESCRITURA Y RECREAR TEXTOS LITERARIOS CON DIVERSOS MEDIOS, INCLUIDAS LAS TIC (MINISTERIO DE EDUCACIÓN, 2017, P. 108).

DE ACUERDO CON LO SEÑALADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE ECUADOR, EN EL DESARROLLO DE LA CONCIENCIA LINGÜÍSTICA EN LOS ESTUDIANTES, EN CUANTO AL SIGNIFICADO Y FONEMA DE LAS PALABRAS, LOS DOCENTES DEBEN EJERCER EL ROL DE MEDIADORES EN LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES DE LECTOESCRITURA, DESARROLLANDO ESTRATEGIAS LECTURA Y ESCRITURA QUE ENRIQUEZCAN EL PROCESO.

### 3. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

---

EL PROCESO DE ADQUIRIR HABILIDADES DE LECTOESCRITURA EN UN SEGUNDO IDIOMA ES UN DESAFÍO QUE ENFRENTAN MUCHOS ESTUDIANTES, ESPECIALMENTE EN CONTEXTOS EDUCATIVOS BILINGÜES E INTERCULTURALES. EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, LOS ESTUDIANTES APRENDEN TANTO EN SU LENGUA MATERNA, EL KICHWA, COMO EN EL IDIOMA CASTELLANO.

PARA ENTENDER EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN EL IDIOMA CASTELLANO EN CONTEXTOS BILINGÜES, ES ESENCIAL CONTAR CON UN MARCO TEÓRICO QUE NOS PERMITA ANALIZAR LOS PROCESOS COGNITIVOS Y LINGÜÍSTICOS INVOLUCRADOS. ALGUNOS ESTUDIOS PREVIOS HAN INVESTIGADO EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN CONTEXTOS BILINGÜES Y HAN OFRECIDO UNA BASE SÓLIDA PARA ENTENDER CÓMO LOS NIÑOS BILINGÜES ADQUIEREN HABILIDADES EN SU SEGUNDO IDIOMA.

EL MARCO TEÓRICO ES NECESARIO PARA COMPRENDER EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN CONTEXTOS BILINGÜES Y DIGLÓDICOS, YA QUE PERMITE IDENTIFICAR Y ANALIZAR LOS FACTORES QUE INFLUYEN EN EL ÉXITO O FRACASO DE LOS ESTUDIANTES EN SU SEGUNDO IDIOMA. ADEMÁS, PERMITE ESTABLECER PUENTES ENTRE LAS TEORÍAS Y PRÁCTICAS PEDAGÓGICAS QUE SE IMPLEMENTAN EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO Y LAS CARACTERÍSTICAS PARTICULARES DE LA COMUNIDAD Y SUS ESTUDIANTES.

EN ESTE CONTEXTO, ES FUNDAMENTAL ADAPTAR LAS ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE A LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS DE LOS ESTUDIANTES BILINGÜES, CONSIDERANDO SU BAGAJE CULTURAL Y LINGÜÍSTICO. EL DOMINIO DE LA LECTOESCRITURA EN UN SEGUNDO IDIOMA ES ESENCIAL PARA GARANTIZAR EL ACCESO EQUITATIVO A LA EDUCACIÓN Y MEJORAR LAS OPORTUNIDADES DE ÉXITO ACADÉMICO Y SOCIAL DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE.

## LENGUA CASTELLANA

EL CASTELLANO, TAMBIÉN CONOCIDO COMO ESPAÑOL, ES UNA LENGUA ROMANCE ORIGINARIA DE CASTILLA, ESPAÑA, QUE ADQUIRIÓ SU FORMA FONÉTICA Y MORFOLÓGICA EN EL SIGLO XVIII CON LA CREACIÓN DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. ES LA LENGUA OFICIAL DE ESPAÑA, LA MAYORÍA DE LOS PAÍSES LATINOAMERICANOS, GUINEA ECUATORIAL Y FILIPINAS, Y SE ENCUENTRA ENTRE LAS LENGUAS MÁS HABLADAS Y ESTUDIADAS EN TODO EL MUNDO.

LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO SE ENFOCA EN EL APRENDIZAJE DE SIGNOS, REGLAS GRAMATICALES, FONÉTICA, SINTAXIS Y DIALECTOLOGÍA, CON EL PROPÓSITO DE DESARROLLAR LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS DE LOS ESTUDIANTES. ESTAS HABILIDADES LES PERMITEN ESTABLECER INTERACCIONES ORALES Y ESCRITAS Y ADQUIRIR NUEVOS CONOCIMIENTOS A LO LARGO DE SU VIDA. EL DOMINIO DE UN IDIOMA ES ESENCIAL PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL, YA QUE PERMITE A LAS PERSONAS COMUNICARSE Y ENTENDERSE ENTRE SÍ, Y PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN LA SOCIEDAD (URIBE, 2021, P. 42).

DEBIDO A LA IMPORTANCIA DEL CASTELLANO EN LA COMUNICACIÓN Y LA ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS, SU ENSEÑANZA ES FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO DE HABILIDADES COMUNICATIVAS EFICIENTES. AL ENSEÑAR LOS ASPECTOS CLAVE DE LA LENGUA, COMO GRAMÁTICA, FONÉTICA, SINTAXIS Y DIALECTOLOGÍA, LOS EDUCADORES BUSCAN FOMENTAR LA COMPRENSIÓN Y EL USO ADECUADO DEL CASTELLANO EN CONTEXTOS ORALES Y ESCRITOS. DE ESTA MANERA, LOS ESTUDIANTES ESTARÁN MEJOR PREPARADOS PARA



ENFRENTAR LOS DESAFÍOS DE LA VIDA DIARIA Y PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN SUS COMUNIDADES.

DESDE LA DÉCADA DE 1980 EN ECUADOR, SE ESTABLECE OFICIALMENTE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (EIB) CON EL OBJETIVO DE FORTALECER Y PRESERVAR LAS LENGUAS AUTÓCTONAS, ASÍ COMO FACILITAR EL DIÁLOGO INTERCULTURAL ENTRE LAS CULTURAS CRIOLLA (MESTIZA) E INDÍGENA (ANCESTRAL). LA LENGUA CASTELLANA SE CONSIDERA UN RECURSO QUE GARANTIZA EL BIENESTAR SOCIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y LA PRESERVACIÓN DE SU CULTURA.

EN 2013, CON EL FIN DE PROTEGER LAS LENGUAS INDÍGENAS Y PRÁCTICAS CULTURALES EN ECUADOR, SE CREA EL MODELO DEL SISTEMA INTERCULTURAL BILINGÜE. ESTE MODELO BUSCA ASEGURAR LA APLICACIÓN DE PRINCIPIOS DE EQUIDAD Y PERTINENCIA EN LOS DISTINTOS NIVELES EDUCATIVOS, ESTABLECIENDO PAUTAS, METODOLOGÍAS Y EVALUACIONES QUE PERMITAN A LOS PUEBLOS MANTENER SU AUTONOMÍA Y ADQUIRIR EL DOMINIO DEL CASTELLANO (MINISTERIO DE EDUCACIÓN, 2013, P. 34).

EN EL ART 2 DE LA CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR (2008) SE ESTABLECE “EL CASTELLANO ES EL IDIOMA OFICIAL DEL ECUADOR; EL CASTELLANO, EL KICHWA Y EL SHUAR SON IDIOMAS OFICIALES DE RELACIÓN INTERCULTURAL. LOS DEMÁS IDIOMAS ANCESTRALES SON DE USO OFICIAL PARA LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN LAS ZONAS DONDE HABITAN Y EN LOS TÉRMINOS QUE FIJA LA LEY. EL ESTADO RESPETARÁ Y ESTIMULARÁ SU CONSERVACIÓN Y USO”. (P.9)

EN TAL SENTIDO LA BASE CONSTITUCIONAL INDICA QUE EL CASTELLANO, COMO IDIOMA OFICIAL EN ECUADOR, ES UTILIZADO AMPLIAMENTE EN TODO EL PAÍS. SIN EMBARGO, SE RECONOCEN TAMBIÉN EL KICHWA Y EL SHUAR COMO IDIOMAS OFICIALES PARA LA RELACIÓN INTERCULTURAL, LO QUE PERMITE LA COMUNICACIÓN Y EL ENTENDIMIENTO ENTRE DIFERENTES COMUNIDADES Y CULTURAS. ADEMÁS, LOS DEMÁS IDIOMAS ANCESTRALES TIENEN UN ESTATUS OFICIAL EN LAS ÁREAS DONDE HABITAN LOS PUEBLOS INDÍGENAS, SIGUIENDO LAS REGULACIONES ESTABLECIDAS POR LA LEY. EL ESTADO, POR SU PARTE, RESPETA Y PROMUEVE LA CONSERVACIÓN Y EL USO DE ESTOS IDIOMAS ANCESTRALES, RECONOCIENDO SU IMPORTANCIA CULTURAL Y SU CONTRIBUCIÓN A LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA DEL PAÍS.

POR OTRA PARTE, EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN, EXPLICA EL PROCESO EDUCATIVO DE LA LENGUA CASTELLANA EL CUAL SE BASA EN LA LENGUA Y LA LITERATURA, INCLUYENDO BLOQUES COMO LENGUA Y CULTURA, COMUNICACIÓN ORAL, LECTURA, ESCRITURA Y LITERATURA. A TRAVÉS DE LA MEDIACIÓN DEL DOCENTE, LOS ESTUDIANTES APRENDEN SISTEMÁTICAMENTE LOS USOS Y FUNCIONES SOCIALES DE LA LENGUA ESCRITA, DIFERENCIANDO ENTRE CULTURA ORAL Y ESCRITA. SE LES INTRODUCE A LAS VARIEDADES LINGÜÍSTICAS Y LENGUAS ORIGINARIAS DE ECUADOR, Y SE PROMUEVE EL RESPETO POR ESTAS EXPRESIONES CULTURALES. EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS FOMENTA LA CONCIENCIA LINGÜÍSTICA, LA FLUIDEZ EN LA LECTURA, LA COMUNICACIÓN ORAL Y ESCRITA, Y LA PRODUCCIÓN LITERARIA EN DOS O MÁS LENGUAS. ES CRUCIAL REFORZAR EL BUEN USO Y LA CORRECTA ESCRITURA DEL IDIOMA, ENFATIZANDO LAS HABILIDADES

ORTOGRÁFICAS DE MANERA REGULAR (MINISTERIO DE EDUCACIÓN, 2018, p. 24).

LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN ECUADOR ES IMPORTANTE PUESTO QUE ES UNA FORMA DE PRESERVAR LAS LENGUAS Y LAS PRÁCTICAS CULTURALES DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS, A TRAVÉS DEL FORTALECIMIENTO DE LAS LENGUAS AUTÓCTONAS Y LA INCLUSIÓN DEL IDIOMA CASTELLANO COMO UN RECURSO QUE GARANTICE EL BIENESTAR SOCIAL DE ESTOS PUEBLOS Y LA PRESERVACIÓN DE SU CULTURA. LA CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR RECONOCE AL CASTELLANO COMO IDIOMA OFICIAL, PERO TAMBIÉN RECONOCE LA IMPORTANCIA DE LAS LENGUAS INDÍGENAS COMO OFICIALES DE LA RELACIÓN INTERCULTURAL.

EN ESTE CONTEXTO, LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO ABARCA NO SOLO EL ESTUDIO DE LA LENGUA Y LA LITERATURA, SINO TAMBIÉN LOS USOS COTIDIANOS Y NO LITERARIOS DEL IDIOMA EN EL ÁMBITO INTERCULTURAL BILINGÜE. EL OBJETIVO ES DESARROLLAR COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS Y COMUNICATIVAS EN LOS ESTUDIANTES, PERMITIÉNDOLES COMUNICARSE CON FLUIDEZ EN DOS O MÁS LENGUAS Y COMPRENDER PROFUNDAMENTE SUS CONTEXTOS CULTURALES.

EN TAL SENTIDO, ES NECESARIO COMPRENDER COMO INTERVIENE LA DIGLOSIA EN LOS PROCESOS DE APRENDIZAJE. LA CUAL ES UN CONCEPTO FUNDAMENTAL EN ESTE TRABAJO, YA QUE DESCRIBE LA COEXISTENCIA DE DOS VARIANTES LINGÜÍSTICAS EN UNA MISMA COMUNIDAD, LO QUE PUEDE IMPACTAR EL PROCESO EDUCATIVO DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. EN EL CONTEXTO INTERCULTURAL BILINGÜE, LA DIGLOSIA PUEDE PRESENTAR DESAFÍOS Y OPORTUNIDADES PARA LOS ESTUDIANTES

Y EDUCADORES, YA QUE DEBEN APRENDER A NAVEGAR Y RESPETAR LAS DIFERENCIAS LINGÜÍSTICAS O CULTURALES. EN RESUMEN, LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE ES UNA ESTRATEGIA ESENCIAL PARA PRESERVAR LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA Y CULTURAL DE ECUADOR, PROMOVER LA INCLUSIÓN SOCIAL Y FOMENTAR EL DIÁLOGO INTERCULTURAL, CONSIDERANDO EL PAPEL DE LA DIGLOSIA EN ESTE PROCESO.

### 3.2 EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

ECUADOR ES UN PAÍS MULTICULTURAL, HOGAR DE DIVERSOS PUEBLOS INDÍGENAS QUE HABLAN 14 LENGUAS ANCESTRALES. A PESAR DE QUE EL KICHWA Y EL SHUAR SON LENGUAS OFICIALES DE RELACIÓN INTERCULTURAL, EL CASTELLANO, COMO LENGUA OFICIAL, HA DESPLAZADO A ESTAS EN MUCHOS CASOS. ESTO HA GENERADO LA NECESIDAD DE REVITALIZAR LA INTERCULTURALIDAD COMO PARTE IMPORTANTE DEL DESARROLLO DEL PAÍS. LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (EIB) SE ESTABLECE EN LA CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR (ASAMBLEA NACIONAL, 2008, P.29) Y BUSCA PRESERVAR LAS LENGUAS Y CULTURAS AUTÓCTONAS, PROMOVER LA INCLUSIÓN Y EL DIÁLOGO INTERCULTURAL, Y FOMENTAR EL RESPETO Y LA TOLERANCIA ENTRE LOS DIFERENTES GRUPOS CULTURALES.

EN LA SIERRA ECUATORIANA, LA EIB SE ENFOCA EN LA ENSEÑANZA DEL QUICHUA, UNA DE LAS LENGUAS ORIGINARIAS MÁS HABLADAS EN EL PAÍS. LA IMPLEMENTACIÓN DE ESTA POLÍTICA BUSCA FACILITAR EL DIÁLOGO INTERCULTURAL ENTRE LA CULTURA MESTIZA Y LA CULTURA INDÍGENA, RECONOCIENDO LA IMPORTANCIA DE AMBAS CULTURAS Y SU CONTRIBUCIÓN A LA RIQUEZA CULTURAL DEL PAÍS. LA EIB SE HA IMPLEMENTADO EN

DISTINTOS NIVELES EDUCATIVOS, DESDE LA EDUCACIÓN INICIAL HASTA LA EDUCACIÓN SUPERIOR, CON EL OBJETIVO DE GARANTIZAR QUE LOS ESTUDIANTES ADQUIERAN EL DOMINIO DEL IDIOMA CASTELLANO Y SU LENGUA MATERNA.

UNO DE LOS PRINCIPALES LOGROS DE LA EIB EN LA SIERRA DEL ECUADOR HA SIDO LA PRESERVACIÓN DE LA LENGUA QUICHUA Y LA CULTURA INDÍGENA EN LA REGIÓN. A PESAR DE ESTO, LA IMPLEMENTACIÓN DE LA EIB ENFRENTA DESAFÍOS, COMO LA FALTA DE RECURSOS, EL APOYO PARA SU IMPLEMENTACIÓN Y LA FORMACIÓN DE DOCENTES EN LA ENSEÑANZA DE LAS LENGUAS ORIGINARIAS. ES FUNDAMENTAL APORTAR DESDE EL CONTEXTO LOCAL Y EXAMINAR ESTUDIOS E INVESTIGACIONES QUE VALOREN ESTE PROCESO EN LAS COMUNIDADES Y PROVINCIAS ESPECÍFICAS, PARA ENTENDER Y ABORDAR MEJOR LOS DESAFÍOS Y OPORTUNIDADES EN LA EIB EN LA SIERRA ECUATORIANA.

### 3.1 EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA

EL PROCESO DE APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN LAS COMUNIDADES INDÍGENAS O INSTITUCIONES BILINGÜES IMPLICA PARA LOS NIÑOS EL PASO DE UN MONOLINGÜISMO A UN BILINGÜISMO A TRAVÉS DEL APRENDIZAJE DE CÓDIGOS LINGÜÍSTICOS DE UNA LENGUA DIFERENTE A LA MATERNA. POR LO TANTO, ES NECESARIO ABORDARLO DESDE LA PERSPECTIVA DEL NIÑO Y DE LA ESTRUCTURA SOCIAL EN LA QUE APRENDE, DONDE INTERVIENEN FACTORES PSICOLÓGICOS, SOCIOLÓGICOS, ECONÓMICOS, CULTURALES Y LINGÜÍSTICOS.

PARTIENDO DE LA IDEA DE QUE EL APRENDIZAJE IMPLICA UN CAMBIO DE CONDUCTA EN EL APRENDIZ, ES IMPORTANTE QUE PARA QUE UN PROCESO DE APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA SEA EFECTIVO, LOS NIÑOS DEBEN SENTIRSE MOTIVADOS DURANTE EL PROCESO PARA FAVORECER EL RENDIMIENTO Y OBTENER MEJORES RESULTADOS, PUESTO QUE APRENDER LA LENGUA MATERNA PARA EL NIÑO ES UN PROCESO NATURAL Y ESPONTÁNEO, EL APRENDER UNA SEGUNDA LENGUA CONLLEVA UN PROCESO QUE SE DESARROLLA DENTRO DEL CONTEXTO DE EDUCACIÓN FORMAL Y PLANIFICADO. A ESTE RESPECTO, EN LA INVESTIGACIÓN REALIZADA POR CHAMORRO (2018) DE ACUERDO CON PLANTEADO POR GARDNER Y LAMBERT (1972) HAY DOS TIPOS DE MOTIVACIÓN PARA ALCANZAR EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA META, LA MOTIVACIÓN INSTRUMENTAL SE RELACIONA CON LOS FINES PRAGMÁTICOS QUE TIENE LA PERSONA DE APRENDER LA LENGUA META Y LA MOTIVACIÓN DE INTEGRACIÓN QUE TIENE LA PERSONA DE IDENTIFICARSE Y PERTENECER A UNA COMUNIDAD DOMINANDO LAS COMPETENCIAS COMUNICATIVAS DE LA LENGUA OFICIAL. (P.19)

APRENDER UNA SEGUNDA LENGUA COMO EL CASTELLANO IMPLICA UN PROCESO QUE REQUIERE DE TIEMPO Y MÉTODOS APROPIADOS QUE AYUDEN A LOS NIÑOS A DESARROLLAR LAS HABILIDADES NECESARIAS PARA COMUNICARSE DE UNA FORMA EFECTIVA Y SIN QUE GENEREN SITUACIONES ESTRESANTES DURANTE EL PROCESO DE APRENDIZAJE.

## 3.2 LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA

EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA, LA ENSEÑANZA JUEGA UN PAPEL MUY IMPORTANTE, SIENDO EL DOCENTE EL QUE CON SUS DESTREZAS INNATAS Y ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS CONDUCE EL PROCESO DENTRO DEL AULA DE CLASE E IMPARTE CONOCIMIENTOS RELACIONADOS CON LA SEGUNDA LENGUA, ADEMÁS ES EL ENCARGADO DE MOTIVAR E INFLUIR EN EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES Y DE FACILITAR EL USO MEDIANTE LA COMUNICACIÓN EN INTERACCIÓN. SHEHAN (1989) CONSIDERA QUE LA LABOR DEL DOCENTE EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA ESTÁ RELACIONADA CON MEJORAR LA PLANIFICACIÓN DE LAS CLASES DONDE INCLUYA ACTIVIDADES Y MATERIALES DIDÁCTICOS QUE ESTIMULEN EL PROCESO Y FACILITEN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES, POR LO QUE EL PROCESO DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA VA A DEPENDER DEL ESFUERZO COOPERATIVO ENTRE LOS PROTAGONISTAS Y DEL INTERCAMBIO LINGÜÍSTICO ENTRE LOS INTERLOCUTORES.

CASTRO (2019) CONSIDERA QUE LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA PUEDE SER IMPLÍCITA Y EXPLÍCITA, EN LA ENSEÑANZA IMPLÍCITA DE ACUERDO CON DEKEYSER (2003) EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA “EL APRENDIENTE NO TIENE CONSCIENCIA DE LO QUE APRENDE NI TIENE INTENCIÓN DE APRENDER (...) SE DAN POR LO GENERAL SIN UN CONTEXTO FORMAL Y SIN LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL DE LA ENSEÑANZA” (P.73) Y EN LA EXPLÍCITA LA ENSEÑANZA “SE BASA EN UN SISTEMA DE REGLAS QUE PERMITE GANANCIAS SIGNIFICATIVAS EN EL APRENDIZAJE DE LAS

ESTRUCTURAS DE LA LENGUA OBJETIVO, HACE MÁS ÁGIL EL PROCESO DE ADQUISICIÓN DEL DISCENTE”. (P.74).

EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA IMPLICA LA ADQUISICIÓN DE NUEVAS ESTRUCTURAS GRAMATICALES, VOCABULARIO, EXPRESIONES IDIOMÁTICAS Y, EN GENERAL, UN CONJUNTO DE HABILIDADES COMUNICATIVAS QUE PERMITEN AL ESTUDIANTE INTERACTUAR EN DIFERENTES SITUACIONES SOCIALES.

ESTE PROCESO, ES FUNDAMENTAL QUE LOS DOCENTES CONSIDEREN LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES Y LAS PARTICULARIDADES DE SU CONTEXTO SOCIOCULTURAL, YA QUE ESTO INFLUIRÁ EN LA FORMA EN QUE LOS ESTUDIANTES APRENDEN Y UTILIZAN LA LENGUA CASTELLANA. POR EJEMPLO, LOS DOCENTES DEBEN SER CONSCIENTES DE LAS DIFERENCIAS CULTURALES Y LINGÜÍSTICAS ENTRE LOS ESTUDIANTES Y ADAPTAR SU METODOLOGÍA Y ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS A LAS NECESIDADES DE CADA ESTUDIANTE.

ADEMÁS, ES IMPORTANTE QUE LOS DOCENTES ENTIENDAN QUE EL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA NO SOLO IMPLICA LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES LINGÜÍSTICAS, SINO QUE TAMBIÉN IMPLICA EL DESARROLLO DE HABILIDADES SOCIALES Y EMOCIONALES.

LOS ESTUDIANTES QUE APRENDEN UNA SEGUNDA LENGUA PUEDEN ENFRENTAR SITUACIONES DE ESTRÉS Y ANSIEDAD AL INTERACTUAR EN UN ENTORNO LINGÜÍSTICO DIFERENTE AL QUE ESTÁN ACOSTUMBRADOS. EN ESTE SENTIDO, LOS DOCENTES DEBEN ADOPTAR UN ENFOQUE COMPRENSIVO Y EMPÁTICO,



PROMOVIENDO UN AMBIENTE DE APRENDIZAJE SEGURO Y DE APOYO PARA LOS ESTUDIANTES.

POR OTRA PARTE, LOS DOCENTES DEBEN ESTAR PREPARADOS PARA UTILIZAR DIFERENTES ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS Y RECURSOS DIDÁCTICOS PARA FACILITAR EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. ESTO PUEDE INCLUIR EL USO DE MATERIALES AUDIOVISUALES, LA ENSEÑANZA DE VOCABULARIO A TRAVÉS DE SITUACIONES CONCRETAS, LA PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN Y LA ENTONACIÓN, Y LA UTILIZACIÓN DE ACTIVIDADES COMUNICATIVAS QUE INVOLUCREN LA PARTICIPACIÓN ACTIVA DE LOS ESTUDIANTES EN EL AULA.

### 3.3 PROCESO PEDAGÓGICO VIVENCIAL EN CONTEXTOS INTERCULTURALES

EN CONTEXTOS INTERCULTURALES, ES FUNDAMENTAL DESARROLLAR ENFOQUES PEDAGÓGICOS QUE SE AJUSTEN A LAS NECESIDADES DE LOS ESTUDIANTES. SEGÚN CALAMBAS (2022), LA PLANIFICACIÓN DE ESTOS ENFOQUES PUEDE CONTEMPLAR TRES MOMENTOS O ESPIRALES: PREVIA, DE DESARROLLO Y DE PROFUNDIZACIÓN.

EN LA ESPIRAL PREVIA, EL DOCENTE TIENE COMO OBJETIVO DESCRIBIR, ILUSTRAR, EXPONER, MOTIVAR Y PLANTEAR CUESTIONAMIENTOS ANTES DE LLEVAR A CABO Y VIVENCIAR LA ACTIVIDAD. LA ESPIRAL DE DESARROLLO PERMITE LA EJECUCIÓN DE LAS ACTIVIDADES PLANIFICADAS, EN LAS CUALES LOS ESTUDIANTES PARTICIPAN ACTIVAMENTE TRAS HABER COMPRENDIDO Y PROCESADO LA PRIMERA ESPIRAL. EN ESTE MOMENTO, SE ABORDAN LOS TEMAS Y SE MOTIVA A LOS ESTUDIANTES A INTERIORIZAR LOS

CONOCIMIENTOS A TRAVÉS DE LA VIVENCIA. LA ESPIRAL DE PROFUNDIZACIÓN INVOLUCRA EL DISEÑO Y ESTRUCTURACIÓN DE ACTIVIDADES PARA INTEGRAR LO APRENDIDO, GENERANDO ESPACIOS PARA LA RETROALIMENTACIÓN Y VALORACIÓN DEL TRABAJO REALIZADO.

EL PROCESO COMIENZA IDENTIFICANDO LAS NECESIDADES Y HABILIDADES LINGÜÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES, CONSIDERANDO SU LENGUA MATERNA Y ENTORNO SOCIOCULTURAL. LOS DOCENTES REALIZAN UNA EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA PARA DETERMINAR EL CONOCIMIENTO PREVIO DEL CASTELLANO Y LA CAPACIDAD DE COMUNICARSE EN ESTE IDIOMA. A PARTIR DE ESTA EVALUACIÓN, SE ELABORA UN PLAN DE ENSEÑANZA AJUSTADO A LAS NECESIDADES INDIVIDUALES DE CADA ESTUDIANTE, ENFOCÁNDOSE EN DESARROLLAR COMPETENCIAS COMUNICATIVAS.

DENTRO DEL PROCESO PEDAGÓGICO, SE UTILIZAN DIVERSAS METODOLOGÍAS DIDÁCTICAS, COMO EL ENFOQUE COMUNICATIVO, EL ENFOQUE POR TAREAS Y EL ENFOQUE POR PROYECTOS, QUE PERMITEN LA PARTICIPACIÓN ACTIVA DEL ESTUDIANTE EN EL APRENDIZAJE, FOMENTANDO SU CAPACIDAD DE EXPRESIÓN Y DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS. SE PROMUEVE ADEMÁS EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO, BASADO EN LA RELACIÓN ENTRE LOS CONOCIMIENTOS PREVIOS Y LOS NUEVOS, PERMITIENDO QUE EL ESTUDIANTE ESTABLEZCA CONEXIONES ENTRE ELLOS.

LOS DOCENTES DESEMPEÑAN UN PAPEL CLAVE EN ESTE PROCESO PEDAGÓGICO, YA QUE DEBEN ADAPTAR SU METODOLOGÍA Y ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA A LAS NECESIDADES INDIVIDUALES DE CADA ESTUDIANTE. ES CRUCIAL QUE CUENTEN CON FORMACIÓN ESPECIALIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO

SEGUNDA LENGUA Y EN EL ENFOQUE DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE.

### 3.4 APRENDIZAJE EN CONTEXTOS BILINGÜES

EN LOS PROCESOS EDUCATIVOS BILINGÜES SE GENERAN ESPACIOS PARA LA ADQUISICIÓN DE DOS O MÁS LENGUAS DE FORMA NATURAL CUANDO EL ABORDAJE SE REALIZA ANTES DE LOS TRES AÑOS DE EDAD. SIN EMBARGO, POSTERIOR A ESA EDAD ES NECESARIO EN MUCHAS OCASIONES EL LLEVAR ESTOS PROCESOS POR MEDIO DE LA INSTRUCCIÓN FORMAL.

EL PROCESO DE APRENDIZAJE DEL LENGUAJE ES DE CARÁCTER NATURAL, DONDE LA PERSONA DEBE INTERIORIZAR LOS CÓDIGOS LINGÜÍSTICOS, ASÍ COMO LAS REGLAS GRAMATICALES, PRINCIPALMENTE POR EL USO DE FORMA COTIDIANA EN LOS ENTORNOS FAMILIARES Y SOCIALES DONDE ESTE INTERACTÚA. SEGÚN LO EXPLICA TICONA (2021), EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA ES UN PROCESO FORMAL DONDE EL ESTUDIANTE DEBE COMPRENDER CARACTERÍSTICAS BÁSICAS DE LA LENGUA ESTUDIADA, TALES COMO; LA GRAMÁTICA, EL VOCABULARIO, LAS REGLAS Y LOS PARADIGMAS DE ESTA. ÉSTE AL SER UN PROCESO CONSIENTE, DEBE IMPLICAR EL ESTUDIO Y LA EJERCITACIÓN DE LOS PATRONES LINGÜÍSTICOS PRINCIPALMENTE EN LAS INSTITUCIONES, DEJANDO ATRÁS EL PROCESO NATURAL DE APRENDIZAJE DEL LENGUAJE. (P.30)

DURANTE EL PROCESO DE APRENDIZAJE ES NECESARIO REFLEXIONAR SOBRE ASPECTOS Y CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES RELACIONADOS CON SU CULTURA Y EL ENTORNO DONDE INTERACTÚA, DEBIDO A QUE, POR LO GENERAL AL INGRESAR A LOS ESPACIOS EDUCATIVOS, ESTOS VIENEN CON

CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS EN LOS CONTEXTOS FAMILIARES Y COMUNALES PROPIOS DE SU VIDA COTIDIANA. ESTOS CONOCIMIENTOS PREVIOS NO SÓLO SE REFIEREN A CONTENIDOS ESPECÍFICOS, SINO QUE CONFORMAN TODA UNA MANERA DE CONCEBIR EL MUNDO. POR ELLO, LOS CONOCIMIENTOS EXPRESADOS POR MEDIO DE SU LENGUA MATERNA SON EL PUNTO DE PARTIDA PARA EL APRENDIZAJE Y EL DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES; SI ESTO NO SE TOMA EN CUENTA SE ESTARÁ AFECTANDO EL DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES COGNITIVAS Y COMUNICATIVAS DE LOS PEQUEÑOS (TICONA,2021, P.31).

### 3.5 MODELO DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

EL MODELO DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (MOSEIB) Y SU CURRÍCULO EDUCATIVO FUERON ELABORADOS POR LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DESDE SU COSMOVISIÓN E IMPLANTADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN EN EL ECUADOR A PARTIR DEL AÑO 2014, CON EL PROPÓSITO DE ESTIMULAR LA EDUCACIÓN DESDE LOS PRIMEROS NIVELES HASTA EL NIVEL SUPERIOR, CON INSTRUMENTOS PEDAGÓGICOS FLEXIBLES ORIENTADOS A LA RECUPERACIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA LENGUA Y DE LA CULTURA ANCESTRAL, AL CONSIDERAR QUE ECUADOR ES UN PAÍS PLURINACIONAL Y MULTILINGÜE, DONDE COHABITAN 14 NACIONALIDADES, CONSIDERANDO ADEMÁS QUE EL PUEBLO KICHWA CUENTAN CON 18 PUEBLOS, JUNTO CON EL AFROECUATORIANO Y EL MONTUBIO.

EN LOS CENTROS EDUCATIVOS COMUNITARIOS DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (CECEIB) SE CUENTA

CON EL CALENDARIO VIVENCIAL DESDE EL INICIO DEL AÑO LECTIVO DONDE SE PRESENTA DE FORMA MINUCIOSA LA REALIDAD SOCIAL, CULTURAL Y ECONÓMICA DEL AMBIENTE EDUCATIVO, SIRVIENDO COMO EJE DE ARTICULACIÓN PARA LA INCORPORACIÓN EN EL CURRÍCULO DE LA EIB DE LOS SABERES ANCESTRALES Y CONOCIMIENTOS LOCALES, POR LO QUE PARA GUAMÁN (2022).

LOS INSTRUMENTOS DE ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN PEDAGÓGICA CONSTITUYEN LA ESENCIA DEL CURRÍCULO DE EIB QUE PERMITEN DIRECCIONAR DE MANERA CLARA, LOS OBJETIVOS, CONTENIDOS, RECURSOS Y ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS, EN FUNCIÓN DE LAS EXPERIENCIAS Y EL CONTEXTO CULTURAL DE LA COMUNIDAD, COMPLEMENTÁNDOSE CON LA VISIÓN HOLISTA DEL PROCESO FORMATIVO Y LA INTEGRALIDAD DE LAS CIENCIAS EN LA PLANIFICACIÓN, ORGANIZACIÓN Y EJECUCIÓN DE EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJES EN CADA PROCESO O NIVEL EDUCATIVO. (P.17)

EL MOSEIB TIENE LOS SIGUIENTES PRINCIPIOS:

- EL CUIDADO Y RESPETO A LA MADRE NATURALEZA.
- LOS PADRES ANTES DE PROCREAR UN HIJO DEBEN PREPARARSE, INICIANDO SU FORMACIÓN DESDE LA EDUCACIÓN INFANTIL FAMILIAR COMUNITARIA PARA APRENDER SOBRE LOS CUIDADOS Y FORMACIÓN DE LOS NIÑOS Y CONTINUANDO HASTA ALCANZAR EL NIVEL SUPERIOR.
- LA LENGUA PRINCIPAL DE LA EDUCACIÓN ES LA LENGUA DE LAS NACIONALIDADES Y SIENDO LA SEGUNDA LENGUA EL CASTELLANO Y LA DE RELACIÓN INTERCULTURAL.

- EL CURRÍCULO DEBE TENER PRESENTE EL “PLAN DE ESTADO PLURINACIONAL “ASÍ COMO LAS PRÁCTICAS Y CONOCIMIENTOS DE LAS CULTURAS ANCESTRALES Y DE DIFERENTES PARTES DEL MUNDO, EL ESTILO DE VIDA, LOS ASPECTOS SOCIALES, ACADÉMICOS Y PSICOLÓGICOS.
- LOS DOCENTES DEBEN MANEJAR LA PLURALIDAD TANTO EN LA TEORÍA COMO EN LA PRÁCTICA (MINISTERIO DE EDUCACIÓN, 2013, P. 28).

EL MOSEIB PRESENTA ALGUNAS DIFERENCIAS CON RESPECTO AL SISTEMA EDUCATIVO NACIONAL EN CUANTO A LA PEDAGOGÍA, ENTRE LAS QUE SE ESTACAN LAS SIGUIENTES:

- LOS ESPACIOS DE APRENDIZAJE SON LOS ESPACIOS NATURALES COMO LOS HUERTOS, BOSQUES, PATIOS, CANCHAS, ENTRE OTROS.
- EL RITMO DE APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES ES RESPETADO, LO QUE PERMITE LA PROMOCIÓN FLEXIBLE DE LOS ESTUDIANTES, MATRÍCULA AUTOMÁTICA Y ABIERTA, NO PÉRDIDA DEL AÑO ESCOLAR.
- LOS HORARIOS Y LAS EVALUACIONES SON FLEXIBLES.
- SE ELIMINA DE FORMA PROGRESIVA EL USO DE LA PIZARRA, DE LA COPIA Y DEL DICTADO.
- SE EMPLEA LA LENGUA DE LA NACIONALIDAD, EL CASTELLANO Y LENGUA EXTRANJERA.
- EL IDIOMA DE LAS NACIONALIDADES ES UTILIZADO PARA LA ELABORACIÓN DE LOS MATERIALES DIDÁCTICOS.
- LA ADMINISTRACIÓN DE LA EDUCACIÓN SE HACE EN FORMA CONJUNTA CON LAS NACIONALIDADES (SESEIB, 2019, PP. 17-18).

LA METODOLOGÍA DEL MOSEIB SE APLICA CONSIDERANDO LAS SIGUIENTES FASES:

- DOMINIO DEL CONOCIMIENTO: SE EMPLEA PARA EL RECONOCIMIENTO DEL ENTORNO, LOS MECANISMOS SENSOPERCEPTIVOS, LA COMPARACIÓN Y LA DESCRIPCIÓN Y PARA EL PENSAMIENTO CRÍTICO MEDIANTE EL ANÁLISIS DE LEÍDO O LO INFORMADO POR LOS LÍDERES DE LA COMUNIDAD QUE POSEEN SABERES ANCESTRALES.
- APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO: SE PONEN EN PRÁCTICA LOS SABERES ANCESTRALES A Y CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS EN LA FASE ANTERIOR, MEDIANTE LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE REPRODUCCIÓN Y PRODUCCIÓN, QUE PERMITAN RESOLVER PROBLEMAS AL REALIZAR DISTINTAS ACTIVIDADES.
- CREACIÓN DE CONOCIMIENTOS: SE CONTEMPLA LA RECREACIÓN Y CREACIÓN EMPLEANDO LOS CONOCIMIENTOS APRENDIDOS, JUNTO CON LA IMAGINACIÓN, LA FANTASÍA Y LAS EMOCIONES PARA DESCUBRIR NUEVOS CONOCIMIENTOS, REALIZAR DIFERENTES ACTIVIDADES ESCRITAS.
- SOCIALIZACIÓN DEL CONOCIMIENTO: PERMITE A LOS ESTUDIANTES ENRIQUECER LOS CONOCIMIENTOS, VALIDANDO Y VALORANDO LO APRENDIDO POR MEDIO DE LA RETROALIMENTACIÓN, REALIZANDO ACTIVIDADES SOCIOCULTURALES, DENTRO DE UN AMBIENTE DE EDUCATIVO FLEXIBLE (GUAMÁN, 2022).

EN RESUMEN, LA METODOLOGÍA DEL MOSEIB OFRECE UN MARCO INTEGRAL Y BIEN FUNDAMENTADO PARA ABORDAR LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE EN CONTEXTOS INTERCULTURALES Y BILINGÜES. ESTE ENFOQUE TIENE EL POTENCIAL DE MEJORAR

SIGNIFICATIVAMENTE LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN EN ESTAS COMUNIDADES INTERCULTURALES Y FOMENTAR EL ENTENDIMIENTO MUTUO Y EL RESPETO ENTRE DIFERENTES CULTURAS Y LENGUAS. SERÍA IMPORTANTE TENER UN COMENTARIO SUYO AQUÍ.

### 3.6 AMBIENTE DE APRENDIZAJE PARA ESTUDIANTES DE EIB

LOS NIÑOS Y JÓVENES DE LAS ESCUELAS QUE SE RIGEN POR MOSEIB SE ENFRENTAN A DOS AMBIENTES DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE, UNO DONDE ENTIENDEN Y HABLAN LA LENGUA MATERNA Y OTRO DONDE ESCRIBEN Y LEEN UNA SEGUNDA LENGUA, PERO CON MUCHAS DEFICIENCIAS EN SU COMPRESIÓN, DEBIDO A LAS CARENCIAS DE CAPACIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA MAYORÍA DE LOS DOCENTES, A LA FALTA DE METODOLOGÍA Y MATERIAL PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA UNIDO A LA CARENCIA DE AMBIENTES DONDE FLUYA ADECUADAMENTE EL PROCESO DE LECTOESCRITURA.

EL AMBIENTE DE APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA EN LOS CONTEXTOS BILINGÜES ESTÁ CONFORMADO POR LA COMUNIDAD, LA ESCUELA Y EL AULA, POR LO QUE LOS PADRES, DOCENTES Y COMUNIDAD DEBEN TRABAJAR EN CONJUNTO, CREANDO AMBIENTES DONDE SE VALORE LA LENGUA Y CULTURA MATERNA, DONDE LOS ESTUDIANTES APRENDAN A LEER, ESCRIBIR Y HABLAR SIMULTÁNEAMENTE DOS LENGUAS.

EN EL NÚCLEO FAMILIAR Y EN LA COMUNIDAD EL NIÑO APRENDE Y HABLA LA LENGUA MATERNA POR LO QUE ES MONOLINGÜE, AL INGRESAR A LA ESCUELA BILINGÜE EXPERIMENTA UN CAMBIO AL APRENDER A COMUNICARSE EN ESPAÑOL, LENGUA



DESCONOCIDA HASTA ESE MOMENTO PARA ALGUNOS ESTUDIANTES, RAZÓN POR LA CUAL REQUIERE DESARROLLAR HABILIDADES LINGÜÍSTICAS PARA COMUNICARSE DE FORMA ORAL Y ESCRITA, POR LO QUE EL DOCENTE EN EL AULA DEBE CONTAR CON LAS CAPACIDADES Y HERRAMIENTAS METODOLÓGICAS SUFICIENTES PARA CREAR UN AMBIENTE DE APRENDIZAJE AGRADABLE Y FLUIDO QUE PERMITA FORTALECER EN EL ESTUDIANTE ESTAS HABILIDADES Y DESARROLLAR LA CAPACIDAD DE COMPRENDER LA LENGUA META (SAZ, 2020, PP. 47-48).

POR SU PARTE EL ACUERDO MINISTERIAL 440-13 DEL AÑO 2013 EN EL ARTÍCULO 3 INDICA QUE LOS DOCENTES QUE LABORAN EN INSTITUCIONES PERTENECIENTES AL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DEBEN COMUNICARSE CON LOS ESTUDIANTES UTILIZANDO EL IDIOMA DE LA NACIONALIDAD COMO LENGUA PRINCIPAL Y EL IDIOMA CASTELLANO EN MENOR PROPORCIÓN, ADEMÁS DEBEN SER UTILIZADAS AMBAS LENGUAS PARA GENERAR MATERIALES DIDÁCTICOS COMO PANCARTAS, CARTELES, TARJETAS, LÁMINAS, ENTRE OTROS (SESEIB, 2019, P. 13).

EL PROCESO DE APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN ECUADOR IMPLICA UN CAMBIO SIGNIFICATIVO PARA LOS ESTUDIANTES QUE PROVIENEN DE COMUNIDADES INDÍGENAS Y QUE HAN TENIDO UN CONTACTO LIMITADO CON LA LENGUA ESPAÑOLA. COMO SE MENCIONA EN LA INFORMACIÓN ANTERIOR, ESTOS ESTUDIANTES SON MONOLINGÜES EN SU LENGUA MATERNA Y AL INGRESAR A LA ESCUELA BILINGÜE DEBEN ADQUIRIR HABILIDADES LINGÜÍSTICAS EN ESPAÑOL PARA COMUNICARSE DE MANERA EFECTIVA EN ESTA LENGUA.

EN ESTE PROCESO, EL PAPEL DEL DOCENTE ES FUNDAMENTAL. EL DOCENTE DEBE CONTAR CON LAS HABILIDADES Y HERRAMIENTAS METODOLÓGICAS NECESARIAS PARA CREAR UN AMBIENTE DE APRENDIZAJE ADECUADO QUE PERMITA A LOS ESTUDIANTES DESARROLLAR SUS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS EN ESPAÑOL Y COMPRENDER LA LENGUA META. PARA LOGRAR ESTO, LOS DOCENTES DEBEN TENER EN CUENTA LAS NECESIDADES Y CARACTERÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES, ASÍ COMO LOS FACTORES SOCIOCULTURALES Y LINGÜÍSTICOS QUE INTERVIENEN EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE.

ES IMPORTANTE MENCIONAR QUE LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN EL CONTEXTO DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN ECUADOR SE RIGE POR EL ACUERDO MINISTERIAL 440-13, QUE ESTABLECE QUE LOS DOCENTES DEBEN UTILIZAR LA LENGUA DE LA NACIONALIDAD COMO LENGUA PRINCIPAL Y EL CASTELLANO EN MENOR PROPORCIÓN PARA COMUNICARSE CON LOS ESTUDIANTES.

EL SEIB PROMUEVE LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA, EN LUGAR DE COMO LENGUA DOMINANTE. ESTO SIGNIFICA QUE LOS ESTUDIANTES NO DEBEN SENTIRSE OBLIGADOS A ABANDONAR SU LENGUA MATERNA PARA PODER APRENDER CASTELLANO, SINO QUE DEBEN SER CAPACITADOS PARA APRENDER EL CASTELLANO COMO UNA LENGUA ADICIONAL QUE COMPLEMENTE Y ENRIQUEZCA SU COMPETENCIA COMUNICATIVA.

FINALMENTE, EL SEIB BUSCA DESARROLLAR HABILIDADES DE LECTOESCRITURA EN CASTELLANO, AL MISMO TIEMPO QUE SE FOMENTA EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA Y EL USO DE LA LENGUA MATERNA. EN ESTE SENTIDO, LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA EN CASTELLANO SE ENFOCA EN DESARROLLAR HABILIDADES PRÁCTICAS Y APLICABLES A LA VIDA COTIDIANA, QUE PERMITAN A LOS ESTUDIANTES COMUNICARSE EFICAZMENTE EN SITUACIONES COTIDIANAS Y EN EL CONTEXTO ESCOLAR.

EN RESUMEN, EL ENFOQUE DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN ECUADOR FRENTE A LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA EN CASTELLANO RECONOCE LA IMPORTANCIA DE LA LENGUA MATERNA, PROMUEVE LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA Y SE ENFOCA EN EL DESARROLLO DE HABILIDADES PRÁCTICAS Y APLICABLES A LA VIDA COTIDIANA. ÉSTE ENFOQUE BUSCA ENRIQUECER LA COMPETENCIA COMUNICATIVA Y CULTURAL DE LOS ESTUDIANTES, EN LUGAR DE IMPONER UNA LENGUA DOMINANTE O MARGINAR LA LENGUA MATERNA.

### 3.6.1 LECTOESCRITURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN UNA ESCUELA INTERCULTURAL BILINGÜE

EL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA PUEDE SER UN PROCESO COMPLEJO Y DESAFIANTE, ESPECIALMENTE PARA AQUELLAS PERSONAS QUE NO HAN TENIDO UNA EXPOSICIÓN PREVIA AL IDIOMA. EN ESTE SENTIDO, ALGUNOS ESTUDIOS HAN DEMOSTRADO QUE EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA PUEDE RESULTAR MÁS EFECTIVO SI SE INICIA UNA VEZ QUE LOS ESTUDIANTES TIENEN UN DOMINIO ORAL SUFICIENTE DEL IDIOMA.

DE ACUERDO CON EL ENFOQUE COMUNICATIVO DEL APRENDIZAJE DE LENGUAS, LA COMUNICACIÓN ES EL OBJETIVO PRINCIPAL DEL APRENDIZAJE, POR LO QUE ES IMPORTANTE QUE LOS ESTUDIANTES PUEDAN DESARROLLAR HABILIDADES ORALES ANTES DE ADENTRARSE EN LA COMPRENSIÓN DE LA GRAMÁTICA Y EL VOCABULARIO DEL IDIOMA. EN ESTE SENTIDO, ALGUNOS ESPECIALISTAS EN LA ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS SUGIEREN QUE ES NECESARIO ASEGURARSE DE QUE LOS ESTUDIANTES TENGAN UN NIVEL DE COMPETENCIA ORAL SUFICIENTE EN EL IDIOMA ANTES DE INICIAR LA ENSEÑANZA FORMAL DE LA LENGUA ESCRITA.

EN ESTE SENTIDO, LA EXPOSICIÓN TEMPRANA AL CASTELLANO ESCRITO PUEDE RESULTAR CONTRAPRODUCTENTE SI LOS ESTUDIANTES NO TIENEN UN NIVEL ORAL SUFICIENTE EN EL IDIOMA, YA QUE ESTO PUEDE DIFICULTAR SU COMPRENSIÓN DE LOS TEXTOS Y LA EXPRESIÓN DE IDEAS COMPLEJAS EN EL IDIOMA META. POR LO TANTO, ES IMPORTANTE QUE LOS DOCENTES EN INSTITUCIONES BILINGÜES TENGAN EN CUENTA EL NIVEL ORAL DE LOS ESTUDIANTES ANTES DE INTRODUCIR LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO ESCRITO COMO SEGUNDA LENGUA.

EL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA, COMO EL CASTELLANO, PUEDE SER COMPLICADO Y DESAFIANTE, ESPECIALMENTE PARA AQUELLOS QUE NO HAN ESTADO EXPUESTOS PREVIAMENTE AL IDIOMA. ALGUNOS ESTUDIOS INDICAN QUE EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA ES MÁS EFECTIVO SI SE COMIENZA UNA VEZ QUE LOS ESTUDIANTES HAN ADQUIRIDO SUFICIENTES HABILIDADES ORALES EN EL IDIOMA.

EL ENFOQUE COMUNICATIVO DEL APRENDIZAJE DE LENGUAS SOSTIENE QUE LA COMUNICACIÓN ES EL OBJETIVO PRINCIPAL, POR LO QUE ES CRUCIAL QUE LOS ESTUDIANTES DESARROLLEN HABILIDADES ORALES ANTES DE ABORDAR LA GRAMÁTICA Y EL VOCABULARIO DEL IDIOMA. EN CONSECUENCIA, ALGUNOS EXPERTOS EN LA ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS PROPONEN QUE ES IMPORTANTE GARANTIZAR QUE LOS ESTUDIANTES TENGAN UN NIVEL ADECUADO DE COMPETENCIA ORAL EN EL IDIOMA ANTES DE COMENZAR LA ENSEÑANZA FORMAL DE LA LENGUA ESCRITA.

EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTURA ES UNA TAREA PERMANENTE QUE PERMITE AL EDUCANDO ADQUIRIR HABILIDADES A MEDIDA QUE SE MANEJAN NUEVOS TEXTOS QUE VAN INCREMENTANDO SU NIVEL DE COMPLEJIDAD. DURANTE EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA, SE PRESENTAN ALGUNAS DIFICULTADES, TALES COMO:

- FALTA DE DOMINIO DE LOS CÓDIGOS LINGÜÍSTICOS EN EL QUE SE ENCUENTRAN ESCRITOS LOS TEXTOS.
- FALTA DE CONOCIMIENTOS PREVIOS SOBRE LOS CONTENIDOS DE LAS LECTURAS ABORDADAS.
- USO DE VOCABLOS QUE NO SON CONOCIDOS.
- USO DE TEXTOS COMPLEJOS AL INICIO DEL PROCESO DE APRENDIZAJE.
- NO TENER CLARO EL PROPÓSITO DE LA RAZÓN DE APRENDER LA SEGUNDA LENGUA.

### 3.7 LECTOESCRITURA

LA HABILIDAD PARA COMUNICARSE DE FORMA ORAL O ESCRITA YA BIEN SEA LA LENGUA MATERNA O UNA SEGUNDA LENGUA, ES UN PROCESO COMUNICACIONAL QUE SE VA DESARROLLANDO A MEDIDA QUE SE ADQUIEREN HABILIDADES CONJUNTAS PARA LEER Y ESCRIBIR UN IDIOMA. LA LECTURA PERMITE DARLE SIGNIFICADO A UN TEXTO ESCRITO POR MEDIO DE LA DESCODIFICACIÓN MENTAL DE LAS LETRAS Y SÍMBOLOS PARA CREAR IMÁGENES Y CONCEPTOS INTERNAMENTE, UNA VEZ QUE EL NIÑO LOS COMPRENDE Y ASOCIA CON SONIDOS. POR SU PARTE LA ESCRITURA ES EL PROCESO DE CODIFICACIÓN DE LAS IDEAS EN PALABRAS AL MOMENTO DE ESCRIBIRLAS, POR LO QUE ES CONSIDERADA LA LECTOESCRITURA COMO UN BINOMIO INDISOCIABLE, EL CUAL SEGÚN TOVAR (2018), TIENE COMO OBJETIVO “CONSTRUIR SIGNIFICADOS Y SU ENSEÑANZA SE BASA EN PROMOVER ESTRATEGIAS QUE FAVOREZCAN LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES COMO LA CODIFICACIÓN, LA DESCODIFICACIÓN Y LA INTERPRETACIÓN DE CONTENIDOS TEXTUALES” (P.16).

EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE LECTOESCRITURA LES PERMITE A LOS NIÑOS CONTAR CON LA CAPACIDAD DE DARLE SIGNIFICADO AL CONJUNTO LAS PALABRAS MEDIANTE SU DESCODIFICACIÓN Y COMPRENSIÓN, PARA PODER COMUNICARSE DE UNA FORMA EFECTIVA Y ADQUIRIR CONOCIMIENTOS POR LO QUE ES CONSIDERADA COMO UNA ACTIVIDAD PRIMORDIAL EN EL PROCESO DE ESCOLARIZACIÓN DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DESDE TEMPRANA EDAD. BALLESTEROS Y NATH (2021), RECONOCEN QUE LA LECTOESCRITURA “ES UNA HABILIDAD COMPLEJA EN TORNO A SU DEFINICIÓN COMO

EJECUCIÓN, DADO QUE ESTAS VARIANTES DEPENDEN DEL HABLANTE Y DE LAS ESTRATEGIAS ESCOGIDAS PARA DESARROLLAR LA HABILIDAD” (P.34).

### 3.8 PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA ESCRITURA Y LECTURA

EL PROCESO DE CAPACITACIÓN DE LOS NIÑOS EN LA LECTOESCRITURA EN LOS PRIMEROS AÑOS DE EDUCACIÓN FORMAL DENTRO DE UN AMBIENTE DE APRENDIZAJE BILINGÜE COMPRENDE UNA SERIE TÉCNICAS PEDAGÓGICAS Y MÉTODOS DE ENSEÑANZA QUE SE FUNDAMENTAN EN LOS PROCESOS NATURALES DE APRENDIZAJE DE LA LENGUA MATERNA DONDE SE INVOLUCRAN TODOS LOS SENTIDOS AL MOMENTO DE ASOCIAR UNA PALABRA ESCRITA CON SU SONIDO O UNA IMAGEN CONOCIDA DENTRO DE SU ENTORNO.

LAS METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA FACILITARÁN EN EL NIÑO EL PROCESO DE APRENDIZAJE Y CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTOS AL CONTAR CON LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA DENOTAR, CONNOTAR Y EXTRAPOLAR CONTENIDOS, TAL COMO LO MENCIONA QUITO (2021) LA APLICACIÓN DE TÉCNICAS Y MÉTODOS EDUCATIVOS DE FORMA CORRECTA FAVORECEN EL PROCESO DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN LOS NIÑOS.

EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA SE INICIA CON EL DESARROLLO DE HABILIDADES DE MOTRICIDAD FINA QUE LE PERMITAN ESCRIBIR APROPIADAMENTE, EMPEZANDO CON LA ETAPA DE APRESTO, DONDE LOS NIÑOS REALIZAN EJERCICIOS REPETITIVOS ORIENTADOS AL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES DE PINZADO Y COORDINACIÓN VISO MOTRIZ POR MEDIO DEL

TRAZADO DE LÍNEAS Y DIBUJOS GUIADOS POR PUNTOS. POSTERIORMENTE INICIA EL TRAZADO DE LETRAS PROPIAS DEL IDIOMA, REALIZANDO COPIA O SIGUIENDO TRAZADOS, PARA LUEGO REALIZARLAS SIN PUNTOS. AUNQUE SEAN INICIALMENTE GARABATOS HASTA QUE LOGRE REALIZARLAS CON CALIDAD Y PRECISIÓN. APRENDER A ESCRIBIR IMPLICA APRENDER A REALIZAR MOVIMIENTOS CON LAS MANOS Y DEDOS DE FORMA COORDINADA PARA IMITAR UN MODELO Y EL DESARROLLO DE COORDINACIÓN PSICOMOTRIZ.

EL MÉTODO DEL LIBRE DESENVOLVIMIENTO DE DIBUJOS, PRIMERO Y LUEGO EL TRAZO DE LAS GRAFÍAS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA, FUE PROPUESTO POR EL PEDAGOGO FRANCÉS CÉLESTIN FREINET EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX.

REINET ES CONOCIDO POR SU ENFOQUE DE PEDAGOGÍA ACTIVA Y POR SU CREENCIA EN LA IMPORTANCIA DE LA EXPERIENCIA Y LA EXPERIMENTACIÓN EN EL PROCESO EDUCATIVO. EN SU MÉTODO DE ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA, FREINET PROPONÍA QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS COMENZARAN POR EXPLORAR Y EXPERIMENTAR CON LOS MATERIALES DE ESCRITURA, COMO LÁPICES Y PAPEL, DE MANERA LIBRE Y ESPONTÁNEA.

EN LUGAR DE ENSEÑAR LAS LETRAS Y PALABRAS DE MANERA AISLADA, FREINET CREÍA QUE ERA IMPORTANTE QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS EXPERIMENTARAN CON LA ESCRITURA DE FORMA AUTÉNTICA Y SIGNIFICATIVA, COMO A TRAVÉS DE LA ESCRITURA DE CARTAS, DIARIOS PERSONALES O POEMAS.

SEGÚN FREINET, ESTE ENFOQUE PERMITÍA QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS DESARROLLARAN SU CREATIVIDAD, EXPRESIVIDAD Y



AUTONOMÍA EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, LO QUE, A SU VEZ, MOTIVABA SU INTERÉS POR LA ESCRITURA Y LA LECTURA.

CABE DESTACAR QUE EL ENFOQUE DE FREINET NO ES EL ÚNICO ENFOQUE VÁLIDO EN LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA Y EXISTEN OTROS ENFOQUES Y METODOLOGÍAS QUE TAMBIÉN HAN SIDO AMPLIAMENTE UTILIZADOS EN LA EDUCACIÓN.

PARA LA LECTURA LOS NIÑOS INICIAN CON ASOCIAR LAS LETRAS CON LOS SONIDOS PROPIOS DEL IDIOMA, PARA CONTINUAR CON LA PRONUNCIACIÓN DE SÍLABAS Y SUS COMBINACIONES PARA FORMAR PALABRAS, ESTE PROCESO PUEDE INCLUSO INICIARSE ANTES DEL INGRESO A LA EDUCACIÓN FORMAL, AL OBSERVAR Y OÍR PUBLICACIONES EN LA TELEVISIÓN O POR LECTURA DE MARCAS DE COMIDA, BEBIDAS U OBJETOS REALIZADA POR OTRA PERSONA CON EL PROPÓSITO DE QUE SE LE DESPIERTE SU CURIOSIDAD POR SABER DE FORMA ORAL QUE DICEN LAS PALABRAS (TOVAR, 2018).

ES IMPORTANTE SEÑALAR QUE EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA ES UN PROCESO COMPLEJO QUE IMPLICA LA INTERACCIÓN DE MÚLTIPLES FACTORES, Y QUE EL CONTEXTO SOCIAL Y CULTURAL EN EL QUE SE DESARROLLA EL APRENDIZAJE ES UN ELEMENTO IMPORTANTE A CONSIDERAR.

SI BIEN ES CIERTO QUE LOS NIÑOS PUEDEN INICIAR EL PROCESO DE ASOCIACIÓN DE LETRAS Y SONIDOS DEL IDIOMA EN AMBIENTES INFORMALES, COMO EN EL HOGAR O A TRAVÉS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN, TAMBIÉN ES CIERTO QUE EL APRENDIZAJE FORMAL EN AMBIENTES EDUCATIVOS ESTRUCTURADOS Y CON RECURSOS ADECUADOS PUEDE SER

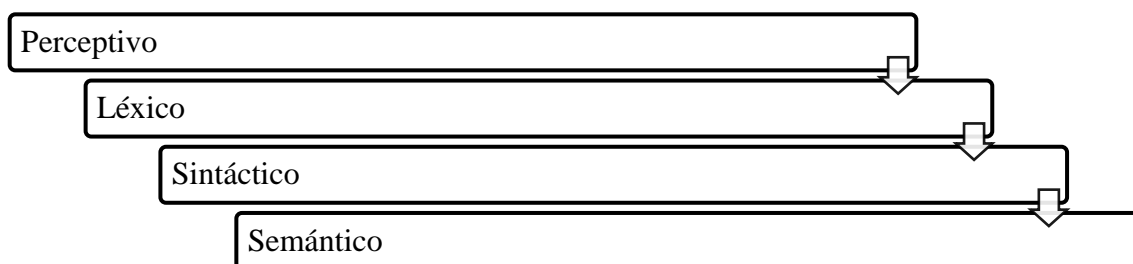
CRUCIAL PARA EL DESARROLLO DE HABILIDADES DE LECTOESCRITURA MÁS AVANZADAS.

EL ACCESO A RECURSOS EDUCATIVOS ADECUADOS, COMO LIBROS, MATERIALES DIDÁCTICOS, TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN, ASÍ COMO LA PRESENCIA DE DOCENTES CAPACITADOS Y COMPROMETIDOS, PUEDEN SER FUNDAMENTALES PARA EL DESARROLLO DE HABILIDADES DE LECTOESCRITURA MÁS AVANZADAS Y PARA FOMENTAR LA MOTIVACIÓN Y EL INTERÉS POR LA LECTURA Y LA ESCRITURA.

EN AMBIENTES DONDE NO HAY POSIBILIDADES, PUEDE HABER LIMITACIONES PARA EL DESARROLLO DE HABILIDADES AVANZADAS DE LECTOESCRITURA, Y POR LO TANTO, SE HACE NECESARIO EL USO DE ESTRATEGIAS Y MÉTODOS ALTERNATIVOS PARA EL APRENDIZAJE. AUNQUE ES IMPORTANTE SEÑALAR QUE INCLUSO EN CONTEXTOS DE RECURSOS LIMITADOS, LA MOTIVACIÓN Y EL APOYO DE LOS PADRES Y/O CUIDADORES PUEDEN TENER UN IMPACTO POSITIVO EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE.

EL PROCESO DE COMPRESIÓN LECTORA ES COMPLEJO REQUIRIENDO QUE LOS LECTORES TAL COMO SE EXPLICÓ CON ANTERIORIDAD CUENTEN CON HABILIDADES COGNITIVAS DESARROLLADAS, EL PROCESO LECTOR COMPRENDE DIFERENTES ETAPAS, LAS CUALES PUEDEN ENUNCIARSE DE FORMA SIGUIENTE-

FIGURA 1 PROCESAMIENTO LECTOR



ELABORADO POR: OCHOA, M

ESTA SERIE DE FASES DEL PROCESO LECTOR DEBEN LLEVARSE POR LO GENERAL DE FORMA SECUENCIAL, A CONTINUACIÓN, SE DESCRIBEN:

### 3.9 PROCESAMIENTO PERCEPTIVO O IDENTIFICACIÓN DE LETRAS

ES DURANTE ESTA ETAPA DONDE EL LECTOR ANALIZA LOS SÍMBOLOS DE FORMA VISUAL, EN DICHO PROCESO SE PRODUCE EL RECONOCIMIENTO DEL TEXTO ESCRITO, POR MEDIO DEL CIFRADO A NIVEL CEREBRAL. ESTE PROCESO ES PRINCIPALMENTE VISUAL, POR LO QUE REQUIERE DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS ÓRGANOS SENSITIVOS QUE PERMITEN RECONOCER LA INFORMACIÓN IMPRESA, LA CUAL SE CONJUGA CON LA INFORMACIÓN RETENIDA Y SE REALIZA UN PROCESO DE INTERPRETACIÓN DE LOS SIGNOS GRÁFICOS. ES EN ESTA FASE DONDE LA MEMORIA ICÓNICA ANALIZA VISUALMENTE LA INFORMACIÓN DE FORMA VISUAL, PARA POSTERIORMENTE HACER UNA INTERPRETACIÓN, LUEGO POR MEDIO DE MEMORIA DE TRABAJO SE ANALIZA Y RECONOCE CADA PALABRA, LA MEMORIA RETIENE LA INFORMACIÓN Y LA ALMACENA COMO UNA

REPRESENTACIÓN CONCEPTUAL DE LOS SIGNOS GRÁFICOS QUE REPRESENTAN LETRAS Y PALABRAS (LÓPEZ, 2018, p. 28).

### 3.10 PERCEPCIÓN LÉXICA

POSTERIOR AL PROCESO PERCEPTIVO, SE PROCEDE A REALIZAR LA ASOCIACIÓN DEL CONCEPTO PREESTABLECIDO CON LA UNIDAD LINGÜÍSTICA HACIENDO UNA DIFERENCIACIÓN ENTRE CADA UNA DE LAS ESTRUCTURAS FORMADAS. EL PROCESO LÉXICO A PESAR DE QUE DEBE RECONOCER 28 LETRAS DIFERENTES EN EL IDIOMA CASTELLANO, RESULTA COMPLEJO, PUESTO QUE EL IDIOMA ES ALTAMENTE RICO CONTANDO CON MILES DE PALABRAS FORMADAS. LOS PROCESOS LÉXICOS PERMITEN ACCEDER AL SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS Y EXISTEN DOS ESTRATEGIAS PARA ACCEDER A ESTE, EL MEDIO LÉXICO DIRECTO Y SUB-LÉXICO O FONOLÓGICO.

EL MÉTODO SUB-LÉXICO ES UN ENFOQUE DE ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA QUE SE ENFOCA EN LA ASOCIACIÓN DE LOS GRAFEMAS (LAS LETRAS O COMBINACIONES DE LETRAS) CON LOS FONEMAS (LOS SONIDOS QUE REPRESENTAN). ESTE ENFOQUE SE BASA EN LA IDEA DE QUE EL PROCESO DE LECTURA IMPLICA UNA TRANSFORMACIÓN DE LOS GRAFEMAS EN FONEMAS, QUE LUEGO SE UNEN PARA FORMAR LAS PALABRAS QUE LEEMOS.

EN LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA CON EL MÉTODO SUB-LÉXICO, SE INICIA EL PROCESO DE ASOCIACIÓN DE LOS GRAFEMAS CON LOS FONEMAS A NIVEL DE LAS UNIDADES MÁS PEQUEÑAS, COMO LAS LETRAS Y LOS SONIDOS INDIVIDUALES. ESTE ENFOQUE SE CONOCE COMO LA VÍA SUB-LÉXICA, YA QUE SE ENFOCA EN LA ASOCIACIÓN DE LAS UNIDADES MÁS PEQUEÑAS, POR DEBAJO DEL NIVEL DE LA PALABRA COMPLETA.

EL PROCESO DE ENSEÑANZA CON EL MÉTODO SUB-LÉXICO COMIENZA POR LA IDENTIFICACIÓN DE LOS SONIDOS Y LAS LETRAS INDIVIDUALES, Y LUEGO SE CONTINÚA CON LA IDENTIFICACIÓN DE LAS SÍLABAS Y LAS COMBINACIONES DE SONIDOS. ESTE ENFOQUE PERMITE QUE LOS ESTUDIANTES DESARROLLEN HABILIDADES DE RECONOCIMIENTO DE LAS LETRAS Y LOS SONIDOS DE MANERA INDIVIDUAL, ANTES DE UNIRLOS EN PALABRAS COMPLETAS.

UNA VEZ QUE LOS ESTUDIANTES HAN DESARROLLADO HABILIDADES DE ASOCIACIÓN DE GRAFEMAS Y FONEMAS A NIVEL SUB-LÉXICO, PUEDEN AVANZAR HACIA LA IDENTIFICACIÓN DE PALABRAS COMPLETAS Y LA COMPRENSIÓN DEL SIGNIFICADO DE LAS MISMAS. AL DESARROLLAR HABILIDADES DE RECONOCIMIENTO DE LAS LETRAS Y LOS SONIDOS INDIVIDUALMENTE, LOS ESTUDIANTES PUEDEN MEJORAR SU CAPACIDAD PARA DECODIFICAR PALABRAS NUEVAS Y DESCONOCIDAS, LO QUE A SU VEZ MEJORA SU CAPACIDAD DE LECTURA. (LÓPEZ, 2018, P.31).

LA METODOLOGÍA LÉXICA O DIRECTA PRESENTA AL SUJETO PALABRAS YA CONOCIDAS QUE SE ENCUENTRAN EN SU MEMORIA, REQUIRIENDO UN LÉXICO VISUAL PREVIO. ESTA METODOLOGÍA SE BASA EN LA IDEA DE QUE LA EXISTENCIA DE UNA REPRESENTACIÓN ORTOGRÁFICA DE PALABRAS ESCRITAS AYUDA A LA CONFORMACIÓN DE NUEVAS PALABRAS Y SIGNIFICADOS DE MANERA PROGRESIVA (LÓPEZ, 2018, P.32).

### 3.11 PROCESAMIENTO SINTÁCTICO

EN ESTA FASE SE REALIZA LA ASOCIACIÓN DE LOS SIGNIFICADOS DE CADA PALABRA EN UN GRUPO QUE AYUDE A LA TRANSMISIÓN

DE INFORMACIÓN AL LECTOR. EN EL PROCESO DE FORMACIÓN DE ESTRUCTURAS MAYORES COMO FRASES U ORACIONES, EL LECTOR DEBE CONTAR CON ALGUNAS CLAVES SINTÁCTICAS QUE AYUDAN A RELACIONAR PALABRAS EN EL IDIOMA CASTELLANO, COMO CONOCER EL ORDEN Y SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS, LOS PREFIJOS, LOS SUFIJOS Y LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN. A ESTE RESPECTO SE CONSIDERA QUE CUANDO EL APRENDIZ DE UNA SEGUNDA LENGUA NO CONOCE EL SIGNIFICADO DE UNA PALABRA “BUSCA DESCIFRARLO HACIENDO USO DE ESTRATEGIAS DE DETERMINACIÓN TALES COMO COGNADOS EN L1, INFERENCIA A PARTIR DEL CONTEXTO, USO DE MATERIAL DE REFERENCIA O ANÁLISIS DE RAÍCES O AFIJOS DE LA PALABRA”. (HERNÁNDEZ-PASTUZANO Y HERNÁNDEZ-GAVIRIA, 2019, p. 390).

EL PROCESAMIENTO SINTÁCTICO SE REFIERE AL PROCESO COGNITIVO QUE SE REALIZA EN LA FASE DE FORMACIÓN DE ESTRUCTURAS MAYORES, COMO FRASES U ORACIONES, EN EL PROCESO DE LECTURA. EN ESTA ETAPA, ES NECESARIO REALIZAR LA ASOCIACIÓN DE LOS SIGNIFICADOS DE CADA PALABRA EN UN GRUPO QUE AYUDE A LA TRANSMISIÓN DE INFORMACIÓN AL LECTOR. PARA LLEVAR A CABO ESTE PROCESO, EL LECTOR DEBE CONTAR CON ALGUNAS CLAVES SINTÁCTICAS QUE LE PERMITAN RELACIONAR LAS PALABRAS EN EL IDIOMA CASTELLANO, COMO EL CONOCIMIENTO DEL ORDEN Y SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS, LOS PREFIJOS, LOS SUFIJOS Y LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN.

EN EL CASO DE LOS APRENDICES DE UNA SEGUNDA LENGUA, LA COMPRESIÓN DE LA SINTAXIS PUEDE SER MÁS DIFÍCIL, YA QUE DEBEN HACER USO DE ESTRATEGIAS DE DETERMINACIÓN, COMO COGNADOS EN SU LENGUA MATERNA, INFERENCIA A PARTIR DEL CONTEXTO, USO DE MATERIAL DE REFERENCIA O ANÁLISIS DE RAÍCES O AFIJOS DE LA PALABRA.

EN RESUMEN, EL PROCESAMIENTO SINTÁCTICO SE REFIERE AL PROCESO COGNITIVO QUE SE REALIZA EN LA FASE DE FORMACIÓN DE ESTRUCTURAS MAYORES EN EL PROCESO DE LECTURA. ES NECESARIO CONTAR CON CLAVES SINTÁCTICAS QUE PERMITAN AL LECTOR RELACIONAR LAS PALABRAS EN EL IDIOMA CASTELLANO Y EN EL CASO DE LOS APRENDICES DE UNA SEGUNDA LENGUA, DEBEN HACER USO DE ESTRATEGIAS DE DETERMINACIÓN PARA COMPRENDER LA SINTAXIS.

### 3.11.1 PROCESAMIENTO SEMÁNTICO

ES LA ETAPA FINAL DEL PROCESO DE LECTURA, DONDE SE INTEGRA LA INFORMACIÓN AL ASOCIAR EL SIGNIFICADO Y SENTIDO DE LAS PALABRAS LEÍDAS, GENERANDO UNA COMPRESIÓN DE LAS FRASES. ESTE PROCESO SE ENFOCA EN COMPRENDER EL MENSAJE ESCRITO Y SE DIVIDE EN DOS SUBPROCESOS: EXTRACCIÓN E INTEGRACIÓN. DURANTE LA EXTRACCIÓN, SE APROPIAN LOS SIGNIFICADOS INDIVIDUALES DE LAS PALABRAS, MIENTRAS QUE EN LA INTEGRACIÓN SE ASOCIAN LOS SIGNIFICADOS PARA FORMAR LA ESTRUCTURA SEMÁNTICA DE LA ORACIÓN O TEXTO EN GENERAL (CHAVES, 2002, P. 18).

SE CONSIDERA QUE LOS PROCESOS SEMÁNTICOS IMPLICAN DOS SUBPROCESOS: EL PRIMERO LA EXTRACCIÓN DEL SIGNIFICADO DE UN TEXTO RELACIONÁNDOLO E INCLUYENDO LOS CONOCIMIENTOS PREVIOS DEL LECTOR, FAVORECIENDO DE ESTA FORMA SU ASIMILACIÓN EN LA MEMORIA A LARGO PLAZO Y EL SEGUNDO SUBPROCESO COMPRENDE INTEGRAR EL SIGNIFICADO EN LOS CONOCIMIENTOS YA EXISTENTES EN LA MEMORIA DEL LECTOR, POR LO QUE EN EL PROCESAMIENTO SEMÁNTICO EL LECTOR REALIZA INFERENCIAS DE LOS ASPECTOS LEÍDOS REALIZANDO DEDUCCIONES DE ASPECTOS QUE NO SE ENCUENTRA

EXPLÍCITOS, INFERENCIAS QUE CONEXIONAN LAS ORACIONES PARA SER ALMACENADAS EN SU MEMORIA (FLORES, 2018, PP. 27-28).

ADEMÁS, EL PROCESAMIENTO SEMÁNTICO IMPLICA REALIZAR INFERENCIAS Y DEDUCCIONES DE ASPECTOS QUE NO ESTÁN EXPLÍCITOS EN EL TEXTO, LO QUE PUEDE CONTRIBUIR A MEJORAR LA CAPACIDAD DE COMPRESIÓN DE LOS ESTUDIANTES. EN RESUMEN, LA APLICACIÓN DEL PROCESAMIENTO SEMÁNTICO EN LA ENSEÑANZA DE UNA SEGUNDA LENGUA PUEDE MEJORAR LA COMPRESIÓN LECTORA Y EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA EN COMUNIDADES INDÍGENAS.

### 3.12 EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA Y LAS NEURO FUNCIONES

EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA ES UN PROCESO COMPLEJO QUE REQUIERE LA INTERACCIÓN DE DIVERSAS NEURO FUNCIONES. ESTAS FUNCIONES PSÍQUICAS PERMITEN LA FORMACIÓN DE REDES NEURONALES, LAS CUALES SON INFLUENCIADAS POR EL MEDIO AMBIENTE Y ESTIMULADAS ADECUADAMENTE PARA FACILITAR EL DESARROLLO DE HABILIDADES COGNITIVAS, MOTORAS Y LINGÜÍSTICAS EN EL NIÑO. A CONTINUACIÓN, SE DETALLAN LAS NEURO FUNCIONES MÁS RELEVANTES EN ESTE PROCESO:

- **ESQUEMA CORPORAL:** EL ESQUEMA CORPORAL ES LA BASE PARA UNA BUENA POSTURA Y EL MANEJO ADECUADO DE HERRAMIENTAS DE ESCRITURA, LO QUE PERMITE AL NIÑO ESCRIBIR SIN CANSANCIO GRÁFICO.
- **LATERALIDAD:** LA LATERALIDAD SE REFIERE AL DOMINIO DE UN HEMISFERIO CEREBRAL SOBRE OTRO, LO QUE INFLUYE EN SI EL NIÑO ES DIESTRO, ZURDO O AMBIDIESTRO. LA DEFINICIÓN ADECUADA DE LA LATERALIDAD ES



FUNDAMENTAL PARA DESARROLLAR HABILIDADES DE ESCRITURA SIN PROBLEMAS COMO BRADIGRAFÍA, AMBIDEXTRISMO O DIFICULTADES EN LOS GIROS DE LAS LETRAS.

- DIRECCIONALIDAD: LA DIRECCIONALIDAD ES LA CAPACIDAD DE UBICARSE EN EL ESPACIO Y COMPRENDER CONCEPTOS ESPACIALES COMO ARRIBA, ABAJO, LEJOS, CERCA, DENTRO Y FUERA. UNA BUENA DIRECCIONALIDAD ES ESENCIAL PARA SEGUIR LA SECUENCIA CORRECTA DE ESCRITURA Y LECTURA EN EL ESPACIO BIDIMENSIONAL DEL PAPEL O LA PANTALLA.
- PSICOMOTRICIDAD: LA PSICOMOTRICIDAD INVOLUCRA EL CONTROL DE LOS MOVIMIENTOS DEL CUERPO, COMO LA COORDINACIÓN VISOMOTORA, EL EQUILIBRIO Y LA MOTRICIDAD FONÉTICA Y FACIAL, LO QUE PERMITE AL NIÑO LLEVAR A CABO ACCIONES ESPECÍFICAS DURANTE LA LECTURA Y ESCRITURA.
- COORDINACIÓN VISOMOTORA: LA COORDINACIÓN VISOMOTORA ES LA HABILIDAD DEL CEREBRO PARA COORDINAR LOS MOVIMIENTOS DE LAS MANOS Y DEDOS AL ESCRIBIR Y PARA LEER DE MANERA FLUIDA SIN SALTAR LÍNEAS O PALABRAS.
- GNOSIAS: SE RELACIONA CON LA HABILIDAD CEREBRAL PARA ALMACENAR Y RECUPERAR INFORMACIÓN PREVIA, COMO ESTÍMULOS VISUALES Y AUDITIVOS, QUE SON ESENCIALES PARA RELACIONAR GRAFEMAS CON FONEMAS EN UN IDIOMA.
- RITMO: FACILITA LA CAPACIDAD DE RECONOCER Y MANTENER LA SEPARACIÓN ENTRE PALABRAS EN UNA ORACIÓN, LO QUE ES CRUCIAL PARA LA COMPRESIÓN LECTORA Y LA ESCRITURA COHERENTE (PROCEL ET AL., 2018).

### 3.13 ETAPAS PARA EL DESARROLLO DE LA LECTOESCRITURA

EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE LEER Y ESCRIBIR ES UN PROCESO QUE SE DA POR UNA SERIE DE ETAPAS QUE GUARDAN UNA SECUENCIA LÓGICA DONDE SE ENCUENTRAN IMPLICADOS UNA SERIE DE PROCESOS COGNITIVOS Y MOTORES.

EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA ESCRITURA SE CUMPLEN LAS SIGUIENTES ETAPAS SEGÚN LAS INVESTIGACIONES DESARROLLADAS POR LEBRERO (1998); CARRIL Y ALVES (1998):

- ETAPA MOTORA QUE SE CARACTERIZA POR QUE EL NIÑO INICIA UNA FASE DONDE REALIZA GARABATOS DE FORMA ESPONTÁNEA.
- ETAPA PERCEPTIVA: COMPRENDE LA EXPRESIÓN DE LOS ELEMENTOS QUE PERCIBE Y HA MEMORIZADO VISUALMENTE.
- ETAPA REPRESENTATIVA: MEDIANTE TRAZADOS EL NIÑO REPRESENTA ELEMENTOS QUE TIENEN UN SIGNIFICADO PARA ÉL.
- ETAPA PICTOGRÁFICA: EL NIÑO RECURRE A LOS PICTOGRAMAS PARA REPRESENTAR SUS IDEAS DE FORMA FIGURATIVA.
- ETAPA FONÉTICA: COMIENZA A RELACIONAR LAS FIGURAS DE LAS LETRAS CON LOS SONIDOS.
- ETAPA DE TRANSICIÓN: ES EL INICIO AL LENGUAJE ESCRITO AL PROFUNDIZAR LA ETAPA FONÉTICA.
- ETAPA PRESILÁBICA: LOS TRAZOS DE LAS LETRAS SON MÁS DIFERENCIABLES DE LOS DIBUJOS DE LAS ETAPAS ANTERIORES, ASOCIÁNDOLOS A FIGURAS.

- ETAPA SILÁBICA: EL NIÑO YA CUENTA CON LA CAPACIDAD DE DISTINGUIR LOS SONIDOS DE LAS SÍLABAS.
- ETAPA SILÁBICO-ALFABÉTICA: INICIA A INTERCALAR OTRAS LETRAS EN LAS SÍLABAS.
- ETAPA ALFABÉTICA: YA CUENTA CON LA CAPACIDAD DE ASOCIAR EL FONEMA CON EL GRAFEMA (BALLESTEROS Y NATH, 2021, p.36).

EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD LECTORA SE CUMPLE SIGUIENDO LAS SIGUIENTES FASES:

- PERCEPCIÓN VISUAL: EL NIÑO INICIA PERCIBIENDO A TRAVÉS DE LA VISA LOS ESTÍMULOS VISUALES CONTENTIVOS EN UN TEXTO.
- UNIFICACIÓN EL TEXTO: INICIA A IDENTIFICAR LETRAS Y PALABRAS, RECORDANDO LOS GRAFEMAS DESPUÉS DE HABER VISTO MUCHAS VECES.
- ACCESO SIGNIFICATIVO: EL NIÑO REALIZA EN SU MEMORIA UN EMPAREJAMIENTO DEL SIGNIFICADO DE LA PALABRA QUE ESTÁ LEYENDO CON LA GUARDADA EN SU MEMORIA.
- PROCESO SINTÁCTICO: EL NIÑO IDENTIFICA LA PALABRA Y CONOCE SU SIGNIFICADO. PROCESO SEMÁNTICO: EL NIÑO CUENTA CON LA CAPACIDAD PARA HACER UNA LECTURA COMPENSIBLE Y DE ADQUIRIR CONOCIMIENTO.
- OPERACIONES COGNITIVAS: EL NIÑO CUENTA CON LA CAPACIDAD DE REALIZAR UNA DISCRIMINACIÓN VISUAL CON EL OBJETIVO DE IDENTIFICAR UN TEXTO, ALCANZANDO LA CONCIENCIA FONOLÓGICA (BALLESTEROS Y NATH, 2021).

### 3.14 ESTRATEGIAS PARA EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA

EL INICIO DEL PROCESO EDUCATIVO REPRESENTA PARA LOS NIÑOS UNA SERIE DE CAMBIOS Y EL COMIENZO DE UN APRENDIZAJE FORMAL, POR LO QUE SE REQUIERE DEL EMPLEO DE ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA POR PARTE DE LOS DOCENTES QUE FORTALEZCAN EL DESARROLLO DE HABILIDADES Y ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS. POR LO QUE LAS ESTRATEGIAS EMPLEADAS POR LOS DOCENTES DEBEN ESTAR ORIENTADAS AL ESTÍMULO Y A LA ORIENTACIÓN, UTILIZANDO DIVERSAS HERRAMIENTAS DIDÁCTICAS QUE FACILITEN EL PROCESO DE APRENDIZAJE. QUE, AUNQUE SEAN ACTIVIDADES REPETITIVAS NO GENEREN EN LOS NIÑOS Y NIÑAS CANSANCIO Y ABURRIMIENTO, LO QUE LES GENERARÍA DESMOTIVACIÓN, SIENDO NECESARIO CONSIDERAR EL NIVEL DE MADURACIÓN DE ACUERDO CON SU EDAD, YA QUE A PARTIR DE LOS SIETE AÑOS HAN ALCANZADO UN CIERTO NIVEL DE DESARROLLO COGNITIVO QUE LES PERMITE COMPRENDER Y DESARROLLAR HABILIDADES PROPIAS DEL LENGUAJE.

LAS ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE PERMITEN LA REGULACIÓN DE UN PROCESO ORIENTADAS A LA TOMA DE DECISIONES OPTIMAS EN CADA MOMENTO DEL PROCESO EDUCATIVO CON EL PROPÓSITO DE CONSEGUIR UN OBJETIVO. LAS ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS EN LA LECTURA PERMITEN SEGÚN LO CONSIDERA BIXIO (2004) QUE EL NIÑO ENFRENTA Y SUPERE LOS OBSTÁCULOS AL MOMENTO DE LEER POR MEDIO DE MÉTODOS Y PROCEDIMIENTOS QUE ACTIVEN SUS ÁREAS COGNITIVAS RELACIONADAS CON EXPERIENCIAS PREVIAS, ESTRUCTURACIÓN DE IDEAS, ANÁLISIS DE PROCESOS Y EXPRESIÓN DE PENSAMIENTOS, LAS CUALES LE PERMITEN QUE

DESARROLLE LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS ORALES Y DESTREZAS LECTORAS, DANDO PARALELAMENTE PASO AL DESARROLLO DE LA ESCRITURA (MEDINA ET AL., 2017, P. 34).

ENTRE LAS ESTRATEGIAS PARA LA LECTOESCRITURA SE ENCUENTRAN LAS ACTIVIDADES LÚDICAS PEDAGÓGICAS ORIENTADAS A UTILIZAR LAS CONSONANTES Y VOCALES PARA FORMAR SÍLABAS Y CON ELLAS PALABRAS DE UNA FORMA DIVERTIDA Y AMENA. PARTICULARMENTE PARA LA ESCRITURA LAS ESTRATEGIAS DEBEN ESTAR ORIENTADAS A LOS EJERCICIOS DE MOTRICIDAD FINA Y DISCRIMINACIÓN VISUAL POR MEDIO DE LA PINTURA, DIBUJO, TRAZADOS RECTOS Y CURVOS ENTRE OTRAS ACTIVIDADES QUE FACILITEN EL APRENDIZAJE EN LOS NIÑOS. PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA EXISTEN DOS MÉTODOS EL SINTÉTICO Y EL ANALÍTICO, EN EL PRIMERO SE ENSEÑAN LAS LETRAS COMO COMPONENTES DE LAS PALABRAS Y ORACIONES Y EN EL SEGUNDO SE PARTE DE LAS PALABRAS PARA LUEGO ENSEÑAR LAS LETRAS (CASTIBLANCO Y GÓMEZ, 2019, P. 62).

### 3.15 PROBLEMAS DE APRENDIZAJE DE LECTOESCRITURA

APRENDER A LEER Y ESCRIBIR NO ES UN PROCESO SIMPLE, AL ESTAR INVOLUCRADA LA CAPACIDAD COGNITIVA DEL NIÑO PARA APRENDER Y LA MADUREZ. POR LO QUE ES IMPORTANTE QUE SE IDENTIFIQUE DE FORMA TEMPRANA LAS DIFICULTADES PARTICULARES DE CADA NIÑO QUE PUEDEN LLEGAR AFECTAR EL PROCESO DE LECTURA Y ESCRITURA. ENTRE LAS DIFICULTADES OBSERVABLES EN LOS NIÑOS Y NIÑAS SE ENCUENTRAN:

PARA LEER:

- NO TIENE PRECISIÓN AL MOMENTO DE LEER PORQUE SE SALTA LAS PALABRAS U OMITE LETRAS.
- LA VELOCIDAD DE LECTURA ES LENTA, NO TIENE FLUIDEZ AL MOMENTO DE LEER UNA FRASE O TEXTO.
- NO CUENTA CON LA CAPACIDAD DE COMPRESIÓN LECTORA AL NO PODER INTERPRETAR UN TEXTO O RESPONDER UNA PREGUNTA REFERENTE AL MISMO (QUITO, 2021, P. 14-15).

PARA ESCRIBIR:

- NO TIENE UNA BUENA ORTOGRAFÍA AL NO RESPETAR LAS NORMAS DE ESCRITURA.
- CAMBIA LETRAS O ALTERA EL ORDEN DE ESTAS DENTRO DE UNA MISMA PALABRA O CONFUNDE CONSONANTES.
- NO APLICA LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN DENTRO DE UN TEXTO.
- LA LETRA NO ES CLARA Y ORGANIZADA AL MOMENTO DE EXPRESAR DE FORMA LÓGICA UNA IDEA.
- MANTIENE UNA MALA POSTURA CORPORAL Y DEL PAPEL AL MOMENTO DE ESCRIBIR (QUITO, 2021, P.16).

LAS DIFICULTADES EN LA LECTURA SE CLASIFICAN SEGÚN LOS ERRORES PRINCIPALES QUE LOS LECTORES PRESENTAN. AUNQUE TAMBIÉN PUEDEN MOSTRAR PROBLEMAS DE MENOR GRADO EN OTRAS ÁREAS. ESTAS DIFICULTADES INCLUYEN:

- DISLEXIA DE SUPERFICIE: RELACIONADA CON ERRORES DE PERCEPCIÓN Y DISCRIMINACIÓN VISO-ESPACIAL.
- DISLEXIA FONOLÓGICA: VINCULADA A ERRORES LINGÜÍSTICOS.

- DISLEXIA MIXTA: CUANDO LOS ERRORES INVOLUCRAN TANTO A LA PERCEPCIÓN VISO-ESPACIAL COMO A LOS ASPECTOS LINGÜÍSTICOS.
- DIFICULTADES DE COMPRESIÓN LECTORA: PROBLEMAS ESPECÍFICOS RELACIONADOS CON LA COMPRESIÓN DEL TEXTO.

CUANDO UN LECTOR PRESENTA ERRORES SIGNIFICATIVOS TANTO EN LA SUPERFICIE COMO EN LA DISLEXIA FONOLÓGICA, ES PROBABLE QUE TENGA DIFICULTADES PARA COMPRENDER EL TEXTO. SIN EMBARGO, ESTO ES UNA CONSECUENCIA Y NO LA MISMA DIFICULTAD ESPECÍFICA QUE ENFRENTAN AQUELLOS LECTORES QUE SOLO TIENEN PROBLEMAS EN LA COMPRESIÓN LECTORA.

LAS DIFICULTADES LECTORAS DE BASE VISUAL O DE SUPERFICIE SE CARACTERIZAN POR ERRORES EN:

- PRECISIÓN PERCEPTIVO-VISUAL DE LETRAS, PALABRAS, SIGNOS ORTOGRÁFICOS, SÍMBOLOS Y NÚMEROS.
- ANÁLISIS VISUAL DE LA FORMA DE LETRAS Y NÚMEROS Y EXTRACCIÓN DE RASGOS INVARIANTES.
- DISCRIMINACIÓN DE LETRAS O GRUPOS DE LETRAS SIMILARES.
- REPRESENTACIÓN DE MODELOS DE LETRAS Y GRUPOS DE LETRAS EN LA MEMORIA DE TRABAJO VISUAL Y MEMORIA DE LARGO PLAZO.
- HABILIDADES DE EXPLORACIÓN VISO-ESPACIAL EN EL TEXTO ESCRITO.
- PROCESOS DE RETROALIMENTACIÓN PERCEPTIVA PARA REPRODUCIR LETRAS Y NÚMEROS EN LA ESCRITURA.
- INTEGRACIÓN DE LO VISUAL Y LO LINGÜÍSTICO PARA ASOCIAR LETRAS, GRUPOS DE LETRAS, PALABRAS, SIGNOS Y NÚMEROS.

- PROCESOS DE INHIBICIÓN DE ESTÍMULOS RELACIONADOS CON LA DISCRIMINACIÓN PERCEPTIVA VISUAL Y LA ATENCIÓN.
- AUTOMATIZACIÓN DE LA IDENTIFICACIÓN Y RECONOCIMIENTO PERCEPTIVO VISUAL DE LETRAS, SIGNOS, NÚMEROS, GRUPOS DE LETRAS Y PALABRAS COMPLETAS (ROMERO Y LAVIGNE, 2005, p. 53).

LAS DIFICULTADES LECTORAS DE BASE FONOLÓGICA, TAMBIÉN CONOCIDAS COMO PSICOLINGÜÍSTICAS, AFECTAN PRINCIPALMENTE LOS APRENDIZAJES INICIALES, PERO TAMBIÉN PUEDEN INTERFERIR EN OTROS ASPECTOS. ESTAS DIFICULTADES IMPACTAN EN:

- HABILIDADES DE PROCESAMIENTO Y DISCRIMINACIÓN FONOLÓGICA DE FONEMAS, SÍLABAS Y PALABRAS.
- HABILIDADES DE PROCESAMIENTO Y PRODUCCIÓN DEL LENGUAJE EXPRESIVO, TANTO ORAL COMO ESCRITO.
- CONCIENCIA FONOLÓGICA Y HABILIDADES DE SEGMENTACIÓN DE SONIDOS DEL HABLA Y DEL LENGUAJE ESCRITO.
- APRENDIZAJE Y APLICACIÓN EFECTIVA DE LAS REGLAS DE CONVERSIÓN DE GRAFEMAS A FONEMAS (LECTURA) Y DE FONEMAS A GRAFEMAS (ESCRITURA AL DICTADO O EN COMPOSICIÓN), DE GRAFEMAS A GRAFEMAS (ESCRITURA MEDIANTE COPIA CON LECTURA) Y DE PALABRAS A NÚMEROS Y VICEVERSA.
- CONEXIÓN O ENSAMBLAJE DE FONEMAS EN LA LECTURA DE SÍLABAS Y PALABRAS.
- PROCESOS DE INHIBICIÓN DE ESTÍMULOS EN LOS QUE LA DISCRIMINACIÓN PERCEPTIVA AUDITIVO-FONOLÓGICA ESTÁ ESTRECHAMENTE RELACIONADA CON LA ATENCIÓN.



- AUTOMATIZACIÓN DE LOS PROCESOS DE CONVERSIÓN Y RECUPERACIÓN FONOLÓGICA.

TIPOS DE DIFICULTADES ESPECÍFICAS EN EL APRENDIZAJE DE LA ESCRITURA:

- DISGRAFÍAS: DIFICULTADES EN LA RECUPERACIÓN DE LA FORMA DE LAS LETRAS, PALABRAS Y NÚMEROS.
- DIFICULTADES ESPECÍFICAS EN COMPOSICIÓN ESCRITA: PROBLEMAS EN LA FASE DE COMPOSICIÓN ESCRITA.
- DISORTOGRAFÍA: PROBLEMAS NO ESPECÍFICOS EN EL APRENDIZAJE DE LA ORTOGRAFÍA Y EL CORRECTO USO DE LAS NORMAS ORTOGRÁFICAS (ROMERO Y LAVIGNE, 2005).

ESTAS DIFICULTADES AFECTAN A LOS PROCESOS IMPLICADOS EN DIFERENTES FORMAS DE ESCRITURA:

- ESCRITURA AL DICTADO
- ESCRITURA LIBRE
- COPIA CON LECTURA (NO COPIA SIMPLE O DIBUJO DE UN MODELO)

ERRORES FRECUENTES EN LA DISGRAFÍA FONOLÓGICA:

- TIPO I: SUSTITUCIÓN DE UN GRAFEMA POR OTRO, OMISIÓN DE GRAFEMAS, CAMBIO DE POSICIÓN DE GRAFEMAS, ADICIÓN DE GRAFEMAS, UNIÓN/SEPARACIÓN DE PALABRAS. EL ERROR DE SUSTITUCIÓN ES EL MÁS COMÚN, ESPECIALMENTE EN FONEMAS CON VARIAS REPRESENTACIONES GRÁFICAS.
- TIPO II: ERRORES EN GRAFEMAS COMO "CH, LL, QU, GU, RR"; ERRORES EN LA "G" ANTES DE "E" E "I"; ERRORES EN GRAFEMAS "K" Y "C" SEGUIDOS DE "A"; ERRORES CON LA DIÉRESIS; OMISIONES DE "L" Y "R".

- PSEUDOPALABRAS: INCAPACIDAD PARA ESCRIBIR PSEUDOPALABRAS Y MAYOR FACILIDAD PARA ESCRIBIR PALABRAS CON CONTENIDO QUE PALABRAS FUNCIONALES.
- INVERSIONES Y ESCRITURA EN ESPEJO: TRADICIONALMENTE VINCULADAS A PROBLEMAS DE ORGANIZACIÓN LATERAL Y ESPACIAL O INSUFICIENTE ADQUISICIÓN DEL ESQUEMA CORPORAL, PERO TAMBIÉN RELACIONADAS CON LA MEMORIA DE TRABAJO Y LA MEMORIA DE LARGO PLAZO. AMBOS TIPOS DE PROBLEMAS NO ESTÁN ASOCIADOS. LAS INVERSIONES DE RASGOS DE LETRAS SE DEBEN A DIFICULTADES PARA LOGRAR UNA REPRESENTACIÓN ESTABLE DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LAS LETRAS, ESPECIALMENTE EN AQUELLAS CON GRAN SIMILITUD GRÁFICA Y/O SONORA. LA ESCRITURA EN ESPEJO DE PALABRAS SE ATRIBUYE A DIFICULTADES PARA MANTENER ADECUADAMENTE LA REPRESENTACIÓN DE LA FORMA DE LAS PALABRAS, IMPLICANDO LA NECESIDAD DE MUCHOS RECURSOS ATENCIONALES Y DE MEMORIA DE TRABAJO, LO QUE PROVOCA OLVIDAR EL ORDEN INICIALMENTE REPRESENTADO.

#### ERRORES FRECUENTES EN LA DISGRAFÍA "MIXTA":

- PALABRAS DESCONOCIDAS, DIFÍCILES, CON ESCRITURA DIFERENTE A LA PRONUNCIACIÓN
- ESCRITURA LENTA
- ERRORES EN PSEUDOPALABRAS
- INVERSIONES Y ESCRITURA EN ESPEJO
- LA DISGRAFÍA ARBITRARIA O DISORTOGRAFÍA NO ES UNA DIFICULTAD ESPECÍFICA EN EL APRENDIZAJE DE LA ESCRITURA, YA QUE SE REFIERE A ERRORES EN LA APLICACIÓN DE REGLAS ORTOGRÁFICAS DEBIDO A MALA INSTRUCCIÓN O PRÁCTICA INSUFICIENTE (ROMERO Y LAVIGNE, 2005, p. 70).

LA DISGRAFÍA PERIFÉRICA TAMPOCO ES UNA DIFICULTAD ESPECÍFICA EN EL APRENDIZAJE DE LA ESCRITURA, PUES SE RELACIONA CON PROBLEMAS EN ASPECTOS MOTRICES Y ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO EN LA ESCRITURA, COMO MALA CALIGRAFÍA. ESTOS PROBLEMAS SUELEN SER CAUSADOS POR INSTRUCCIÓN DEFICIENTE Y FALTA DE PRÁCTICA. SIN EMBARGO, EN ALGUNOS CASOS, LA MALA CALIGRAFÍA PUEDE SER CONSECUENCIA DE TRASTORNOS MOTORES RELACIONADOS CON ALTERACIONES MÁS GRAVES QUE AFECTAN LA PSICOMOTRICIDAD FINA O COORDINACIÓN DINÁMICA GENERAL.

### 3.15.1 EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN ESPACIOS INTERCULTURALES

DESDE LA ÉPOCA DE LA CONQUISTA LOS PUEBLOS INDÍGENAS SE VIERON OBLIGADOS A APRENDER EL IDIOMA DE LOS CONQUISTADORES PARA PODERSE COMUNICAR. EN LOS TIEMPOS ACTUALES LA INTERCONEXIÓN DE LAS PERSONAS A NIVEL MUNDIAL HA IMPULSADO A MUCHAS COMUNIDADES A APRENDER UNA SEGUNDA LENGUA PARA PODER ESTABLECER UNA COMUNICACIÓN EFECTIVA CON OTRAS PERSONAS Y ENTENDER LOS CÓDIGOS CULTURALES DE CADA REGIÓN.

EN EL CASO ESPECÍFICO DE ECUADOR EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA PARTICULARMENTE EN POBLACIÓN INDÍGENA RESULTA DE ACUERDO CON PROAÑO (2018) EN UNA HABILIDAD COMUNICACIONAL INDISPENSABLE PARA SU CONVIVENCIA, RESULTANDO IMPORTANTE PARA SU APRENDIZAJE EL CONSIDERAR RECURRIR A HERRAMIENTAS DIDÁCTICAS QUE PERMITAN LA RECREACIÓN DE SITUACIONES REALES DENTRO DE LAS AULAS DE CLASE, ASÍ COMO EL EMPLEO DE LA LITERATURA PARA LA LECTURA O NARRACIÓN ORAL DE

EXPERIENCIAS CULTURALES ANCESTRALES QUE PERMITAN EL DESARROLLO DE DESTREZAS COMUNICACIONALES, ADEMÁS DE LA CONTRATACIÓN DE DOCENTES NATIVOS QUE DOMINEN LA PRONUNCIACIÓN, LA GRAMÁTICA Y LAS DISTINTAS EXPRESIONES CULTURALES DE LA LENGUA MATERNA Y DEL CASTELLANO, PARA DE ESTA FORMA LOGRAR UN APRENDIZAJE MÁS SIGNIFICATIVO.

EN EL CONTEXTO ECUATORIANO, LA ENSEÑANZA DE LA SEGUNDA LENGUA CON ENFOQUE COMUNICATIVO EN POBLACIONES INDÍGENAS SE VUELVE AÚN MÁS RELEVANTE, YA QUE ESTAS COMUNIDADES MANTIENEN SU PROPIA LENGUA Y CULTURA, LO QUE IMPLICA UN PROCESO DE INTERACCIÓN ENTRE DOS MUNDOS CULTURALES Y LINGÜÍSTICOS DISTINTOS. POR LO TANTO, EL USO DE HERRAMIENTAS DIDÁCTICAS QUE PERMITAN LA RECREACIÓN DE SITUACIONES REALES DENTRO DEL AULA DE CLASE ES ESENCIAL PARA EL APRENDIZAJE EFECTIVO DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA.

ASIMISMO, EL EMPLEO DE LA LITERATURA PARA LA LECTURA O NARRACIÓN ORAL DE EXPERIENCIAS CULTURALES ANCESTRALES PUEDE SER UNA HERRAMIENTA EFICAZ PARA EL DESARROLLO DE DESTREZAS COMUNICACIONALES. LA LITERATURA NO SOLO PERMITE LA COMPRESIÓN DE LA LENGUA, SINO QUE TAMBIÉN AYUDA A CONOCER Y VALORAR LAS EXPRESIONES CULTURALES DE LA POBLACIÓN INDÍGENA. POR TANTO, SE FOMENTA UN APRENDIZAJE INTERCULTURAL EN EL QUE SE PUEDEN COMPARTIR Y ENRIQUECER CONOCIMIENTOS SOBRE LA LENGUA Y LA CULTURA.

OTRO ASPECTO FUNDAMENTAL PARA EL ÉXITO DE LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA CON ENFOQUE COMUNICATIVO ES LA CONTRATACIÓN DE DOCENTES NATIVOS

QUE DOMINEN LA PRONUNCIACIÓN, LA GRAMÁTICA Y LAS DISTINTAS EXPRESIONES CULTURALES DE LA LENGUA MATERNA Y DEL CASTELLANO. DE ESTA FORMA, SE LOGRA UN APRENDIZAJE MÁS SIGNIFICATIVO, YA QUE EL DOCENTE PUEDE ACTUAR COMO MODELO LINGÜÍSTICO Y CULTURAL PARA LOS ESTUDIANTES, FOMENTANDO LA IDENTIDAD Y EL RESPETO HACIA AMBAS CULTURAS.

---

## 4.1 ENFOQUE METODOLÓGICO

PARA EL DESARROLLO DE LA PRESENTE INVESTIGACIÓN SE EMPLEÓ UNA METODOLOGÍA DE TIPO MIXTA. ESTA AFIRMACIÓN, SUBYACE EN QUE SE EMPLEARÁ EL ENFOQUE CUALITATIVO PARA REALIZAR UN PROCESO OBSERVACIONAL QUE PERMITA RECONOCER ASPECTOS SOBRE EL PROCESO EDUCATIVO, LAS METODOLOGÍAS APLICADAS Y LOS RECURSOS UTILIZADOS. ASÍ MISMO, SE EMPLEÓ EL ENFOQUE CUANTITATIVO, DEBIDO A QUE SE CONOCIÓ POR MEDIO DE UN TEST EL NIVEL DE LAS HABILIDADES DE LECTOESCRITURA DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIDAD INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO EN EL CANTÓN DE GUARANDA.

## 4.2 TIPO Y DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

EL ESTUDIO ES DE TIPO DESCRIPTIVO, YA QUE CON SU EJECUCIÓN SE CARACTERIZÓ A LA POBLACIÓN DE NIÑOS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO DEL CANTÓN GUARANDA, FRENTE A SU REALIDAD EDUCATIVA DE LA LECTOESCRITURA Y ASÍ CONOCER SI SE PRESENTAN PROBLEMAS O NO EN DICHA ÁREA. ASÍ MISMO LA INVESTIGACIÓN ES DE NIVEL EXPLORATORIO, DEBIDO A QUE SE ESPERA CONOCER ASPECTOS SOBRE EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LENGUA CASTELLANA DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES KICHWA PARLANTES.

PARA LA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN DE LOS DOCENTES SE UTILIZÓ LA ENTREVISTA MEDIANTE UNA GUÍA DE PREGUNTAS ABIERTAS CONFORMADA POR CINCO PREGUNTAS Y LA FICHA DE OBSERVACIÓN CON EL OBJETIVO DE ANALIZAR LAS DIFICULTADES

DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ÁREA DE LENGUAJE. SE BUSCABA LA INFORMACIÓN EN CUANTO AL USO DE RECURSOS, METODOLOGÍAS, PROCESOS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Y CONDICIONES DEL ENTORNO DE APRENDIZAJE.

### 4.3 POBLACIÓN Y MUESTRA

PARA LA EJECUCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN SE CONSIDERÓ COMO POBLACIÓN EN ESTUDIO LOS 28 NIÑOS Y 3 DOCENTES DEL SEGUNDO NIVEL EN LA ASIGNATURA DE LENGUA EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, DEL CANTÓN GUARANDA, PROVINCIA DE BOLÍVAR, DURANTE EL PERÍODO LECTIVO 2022-2023.

EN ESTA POBLACIÓN DE ESTUDIANTES ES IMPORTANTE ACOTAR QUE DE LOS 27 NIÑOS DE EDADES ENTRE LOS 5 Y 7 AÑOS (16 NIÑAS Y 11 NIÑOS), QUE FORMAN PARTE DE LA POBLACIÓN, DE ESTOS 15 HABLAN CASTELLANO COMO LENGUA MATERNA, MIENTRAS QUE 12 HABLAN KICHWA COMO LENGUA MATERNA Y PARTE DE CASTELLANO. EN TAL SENTIDO, SE REALIZARÁ LA REVISIÓN DEL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DEL CASTELLANO, QUE RESULTARÁ PARA UN GRUPO LA LENGUA MATERNA Y PARA OTRO LA SEGUNDA.

EL PROCESO DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN SE REALIZARÁ AL INICIAR EL SEGUNDO NIVEL DEL MOSEIB, POR LO QUE SE ESPERA QUE LOS NIÑOS CUENTEN CON LAS HABILIDADES DE LECTOESCRITURA TALES COMO; RECONOCIMIENTO DE LETRAS, IDENTIFICAR Y NOMBRAR LAS LETRAS DEL ALFABETO EN CASTELLANO, ASÍ COMO SUS SONIDOS CORRESPONDIENTES.

ADEMÁS, SE ESPERA QUE TENGAN DESARROLLADA LA CONCIENCIA FONOLÓGICA RECONOCIENDO LA HABILIDAD PARA RECONOCER Y MANIPULAR LOS SONIDOS DEL LENGUAJE, COMO FONEMAS Y SÍLABAS, LO QUE LES PERMITE SEGMENTAR Y COMBINAR SONIDOS PARA FORMAR PALABRAS. DEBEN CONTAR CON LA CAPACIDAD DE RELACIONAR LOS SONIDOS DE LAS LETRAS Y LAS SÍLABAS CON SU REPRESENTACIÓN GRÁFICA (GRAFEMAS), LO QUE LES PERMITE LEER PALABRAS SIMPLES Y DE USO FRECUENTE. ASÍ COMO PODER LEER PALABRAS Y FRASES CORTAS EN CASTELLANO, MEJORANDO SU FLUIDEZ Y COMPRENSIÓN A MEDIDA QUE AVANZAN EN SU APRENDIZAJE.

CON RELACIÓN A LA ESCRITURA, LOS NIÑOS DEBEN CONTAR CON LA CAPACIDAD DE ESCRIBIR LETRAS DEL ALFABETO Y PALABRAS SIMPLES EN CASTELLANO. COMIENZAN A EXPRESARSE POR ESCRITO EN CASTELLANO, ELABORANDO ORACIONES SIMPLES Y COHERENTES, UTILIZANDO UN VOCABULARIO BÁSICO Y APLICANDO NORMAS GRAMATICALES Y DE PUNTUACIÓN.

#### 4.4 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

PARA EL DESARROLLO DE LA RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN SE EMPLEÓ COMO TÉCNICA LA OBSERVACIÓN DE CAMPO NO PARTICIPATIVA. LA QUE PERMITIÓ COMPRENDER LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE SEGUNDO NIVEL. LA OBSERVACIÓN DE CAMPO PUEDE DARLE TAMBIÉN INFORMACIÓN SOBRE EL AMBIENTE Y LAS CONDICIONES DE UN ENTORNO LECTOR. CÓMO ES LA METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA DEL DOCENTE. CUÁLES SON LAS CONDICIONES DEL ENTORNO DE APRENDIZAJE Y DE LOS NIÑOS



EN LOS ESPACIOS DE LECTURA Y ESCRITURA EN EL SEGUNDO NIVEL.

PARA LA EJECUCIÓN DEL PROCESO OBSERVACIONAL SE EMPLEÓ COMO INSTRUMENTO UNA FICHA DE REGISTRO, CON EL OBJETIVO DE ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, ESTRUCTURADA EN CINCO ÍTEMS DE RESPUESTAS CERRADAS Y LA OBSERVACIÓN REALIZADA, VER ANEXO C.

OTRO PROCESO OBSERVACIONAL QUE SE APLICÓ FUE UN PROTOCOLO PRUEBA DE LECTURA Y ESCRITURA EL CUAL, PERMITIÓ CONOCER SOBRE LAS HABILIDADES DE LECTOESCRITURA DE LOS NIÑOS EN EL IDIOMA CASTELLANO, REGISTRANDO LA CAPACIDAD DE LOS ESTUDIANTES PARA RECONOCER LETRAS, NÚMEROS, LEER PALABRAS Y FRASES, COPIAR TEXTOS DICTADOS Y ESCRIBIR DE FORMA ESPONTÁNEA. VER ANEXO A.

CON EL FIN DE REFORZAR EL PROCESO OBSERVACIONAL, SE APLICÓ UNA ENTREVISTA, LA CUAL CONSISTE EN DEFINIR UNA CONVERSACIÓN QUE SE PROPONE CON UN FIN DETERMINADO DISTINTO AL SIMPLE HECHO DE CONVERSAR. PARA ELLO SE REALIZÓ UNA GUÍA DE PREGUNTAS ABIERTAS ESTRUCTURADA CON CINCO PREGUNTAS, CON EL OBJETIVO DE ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, LA CUAL FACILITÓ LA COMPRESIÓN DE LOS PROCESOS DE APRENDIZAJE APLICADOS POR LOS DOCENTES EN EL ÁREA DE LECTOESCRITURA DEL IDIOMA CASTELLANO EN UN CONTEXTO EDUCATIVO BILINGÜE.

A CONTINUACIÓN, SE PRESENTA DE FORMA RESUMIDA LOS INSTRUMENTOS APLICADOS:

### **PRIMER INSTRUMENTO (ANEXO A)**

- **INSTRUMENTO:** FICHA DE OBSERVACIÓN
- **TÉCNICA:** OBSERVACIÓN
- **POBLACIÓN OBJETIVO:** 28 NIÑOS Y NIÑAS DE SEGUNDO NIVEL EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE.
- **OBJETIVO** ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ÁREA DE LENGUAJE.
- **ESQUEMAS DE PREGUNTAS**
  - EL ESTUDIANTE LOGRA DISCRIMINAR LOS FONEMAS PARECIDOS: EVALUAR LA CAPACIDAD DE DISCRIMINAR LOS FONEMAS PARECIDOS.
  - EL ESTUDIANTE LOGRA SEGMENTAR LAS SÍLABAS: EVALUAR LA CAPACIDAD DE PODER SEGMENTAR LAS SÍLABAS.
  - EL ESTUDIANTE LOGRA REPETIR LAS PALABRAS: EVALUAR LA CAPACIDAD DE SEGMENTAR SÍLABAS ACORDES A SU EDAD.
  - EL ESTUDIANTE LOGRA REPETIR LOS NÚMEROS: EVALUAR LA CAPACIDAD DE LOS NIÑOS PARA LA REPETICIÓN DE LOS NÚMEROS.
  - EL ESTUDIANTE LOGRA LEER ORACIONES: EVALUAR LA CAPACIDAD DE LECTURA DE ORACIONES.
  - EL ESTUDIANTE LOGRA INTERPRETAR CONTENIDOS: EVALUAR LA CAPACIDAD DE INTERPRETACIÓN DE LOS CONTEXTOS LEÍDOS.

### **SEGUNDO INSTRUMENTO (ANEXO B)**

- **INSTRUMENTO:** GUÍA DE PREGUNTAS ABIERTAS
- **TÉCNICA:** ENTREVISTA
- **POBLACIÓN OBJETIVO:** 1 DOCENTE EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE
- **OBJETIVO** ANALIZAR LAS PRÁCTICAS Y PERCEPCIONES DE LOS DOCENTES EN RELACIÓN CON LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA EN LENGUA CASTELLANA, CON EL FIN DE IDENTIFICAR LAS METODOLOGÍAS, RECURSOS Y DESAFÍOS EN EL PROCESO EDUCATIVO, ASÍ COMO COMPRENDER LAS POSIBLES CAUSAS DE DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA ENTRE LOS ESTUDIANTES.
- **ESQUEMAS DE PREGUNTAS**
  - ¿CUÁL ES SU FORMACIÓN DOCENTE PARA LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA?
  - ¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES METODOLOGÍAS QUE APLICA EN LOS PROCESOS ÁULICOS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA?
  - ¿DESCRIBA LOS RECURSOS QUE EMPLEA PARA ESTIMULAR EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?
  - ¿CÓMO DESCRIBIRÍA EL ENTORNO DE APRENDIZAJE ACTUAL DONDE SE LLEVAN A CABO LAS CLASES DE LECTOESCRITURA?
  - ¿DESDE SU PERSPECTIVA CUÁLES SON LAS PRINCIPALES CAUSAS PARA QUE LOS NIÑOS PRESENTEN DIFICULTADES EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?

### TERCER INSTRUMENTO (ANEXO C)

- **INSTRUMENTO:** FICHA DE OBSERVACIÓN
- **TÉCNICA:** ENTREVISTA

- **OBJETIVO** ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ÁREA DE LENGUAJE.
- **ESQUEMAS DE PREGUNTAS**
  - ¿EL DOCENTE EMPLEA RECURSOS ADECUADOS AL ENTORNO Y CONTEXTO DE LOS NIÑOS?
  - ¿LOS RECURSOS EMPLEADOS DESPIERTAN LA ATENCIÓN DE LOS NIÑOS EN EL AULA?
  - ¿LAS METODOLOGÍAS PEDAGÓGICAS EMPLEADAS POR EL DOCENTE AYUDAN A LOGRAR LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE?
  - ¿EL DOCENTE APLICA SUS CONOCIMIENTOS DE FORMA ACERTADA EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA?
  - ¿LOS ESTUDIANTES PRESENTAN DIFICULTADES DURANTE EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?
  - ¿LAS CONDICIONES DEL ENTORNO DE APRENDIZAJE SON ADECUADOS PARA EL PROCESO DE ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA?

## 4.5 RESULTADOS

POSTERIOR A LA APLICACIÓN DE INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN SE CONTÓ CON LA PRESENCIA DEL DIRECTOR, EL DOCENTE DEL AULA Y LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL SEGUNDO NIVEL EN LA ASIGNATURA DE LENGUA EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO DEL CANTÓN GUARANDA, PROVINCIA DE BOLÍVAR.

EN CUANTO A LOS PROBLEMAS DE APRENDIZAJE DE LA LECTURA DE LETRAS, VOCALES, CONSONANTES, PALABRAS, FRASES Y NÚMEROS, ASÍ COMO LA TOMA DE DICTADOS, REALIZAR COPIAS Y REALIZAR LECTURAS EN CASTELLANO, EL PROTOCOLO DE RECONOCIMIENTO DE LAS CAPACIDADES DE LECTOESCRITURA EN EL CONTEXTO EDUCATIVO BILINGÜE ARROJÓ LOS SIGUIENTES RESULTADOS.

**TABLA 1 LECTURA DE NÚMEROS**

SITUACIÓN: "LEE TODOS LOS NÚMEROS DE LA TABLA" 8 - 3 - 9 - 6 - 2 - 5 - 1 - 7 - 4 - 10 - 29 - 51 - 25 - 43 - 19 - 12 - 16 - 13 - 18 - 14 - 11 - 20 - 15 - 17 - 70 - 58 - 36 - 63		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
LEE TODOS LOS NÚMEROS	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 23 NIÑOS Y NIÑAS LEYERON TODOS LOS NÚMEROS 8 - 3 - 9 - 6 - 2 - 5 - 1 - 7 - 4 - 10 - 29 - 51 - 25 - 43 - 19 - 12 - 16 - 13 - 18 - 14 - 11 - 20 - 15 - 17 - 70 - 58 - 36 - 63
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 3 NIÑOS Y NIÑAS NO LEYERON TODOS LOS NÚMEROS 9, 19, 17,70
CONFUNDE ALGÚN NÚMERO, CUÁL	SI	DE LOS 28 NIÑAS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 2 NIÑOS/AS SE CONFUNDIERON EL NÚMERO 8,18 Y EL NUMERO 17,70 UNA NIÑA SE CONFUNDIÓ EL NÚMERO 8 CON EL 18, POR LA SEMEJANZA DEL NÚMERO. OTRA NIÑA CONFUNDIÓ EL NUMERO 17 CON EL 70, POR LA SIMILITUD DE LOS NÚMEROS
	NO	DE LOS 28 NIÑAS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 26 NIÑOS/AS NO SE CONFUNDIERON EN LOS NÚMEROS 8 - 3 - 9 - 6 - 2 - 5 - 1 - 7 - 4 - 10 - 29 - 51 - 25 - 43 - 19 - 12 - 16 - 13 - 18 - 14 - 11 - 20 - 15 - 17 - 70 - 58 - 36 - 63
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO/A	SI	DE LOS 28 NIÑAS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO SE PUDO PRESENCIAR POR CADA NIÑO /A LAS DIFICULTADES

		QUE HAN TENIDO EN LA TABLA 1 POR PROBLEMAS EN LA PRONUNCIACIÓN Y POR SER SEMEJANTES ENTRE LOS NÚMEROS
--	--	---

## ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA CAPACIDAD DE LECTURA DE NÚMEROS EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO MUESTRA UN NIVEL BASTANTE ALTO DE COMPETENCIA. DE LOS 28 ESTUDIANTES EVALUADOS, 23 LOGRARON LEER CORRECTAMENTE TODOS LOS NÚMEROS PRESENTADOS EN LA TABLA.

SIN EMBARGO, SE OBSERVARON ALGUNAS DIFICULTADES EN LA LECTURA DE NÚMEROS POR PARTE DE 5 NIÑOS. DOS ESTUDIANTES SE CONFUNDIERON CON ALGUNOS NÚMEROS DEBIDO A LAS SIMILITUDES ENTRE ELLOS, COMO EL 8 Y EL 18, ASÍ COMO EL 17 Y EL 70. ESTAS CONFUSIONES PODRÍAN ESTAR RELACIONADAS CON PROBLEMAS DE PRONUNCIACIÓN Y LA SIMILITUD ENTRE LOS NÚMEROS.

A PESAR DE ESTAS DIFICULTADES, LA MAYORÍA DE LOS ESTUDIANTES NO EXPERIMENTÓ CONFUSIONES AL LEER LOS NÚMEROS EN LA TABLA, LO QUE INDICA UN BUEN PROGRESO EN LA ADQUISICIÓN DE LA HABILIDAD DE LECTURA DE NÚMEROS EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. ES IMPORTANTE CONTINUAR APOYANDO EL DESARROLLO DE ESTAS HABILIDADES EN LOS ESTUDIANTES Y ABORDAR LAS DIFICULTADES ESPECÍFICAS QUE ENFRENTAN ALGUNOS DE ELLOS PARA MEJORAR AÚN MÁS SU COMPETENCIA EN LECTURA DE NÚMEROS.

### *TABLA 2 LECTURA DE LETRAS*

SITUACIÓN: "LEE TODAS LAS LETRAS DE LA TABLA" (SONIDOS O LETRAS) I - N - E - B - R - S - D - Q - A - G - O - H - N - A - B - D - N - M - P - T - D - U - J - R - LL - D - M - L - U - B - G - P - Z - T - M - Q - Y - L - B - D - V - F - K - Ñ - X - A - G - G - U - N - P - CH - A - G - A - U - N - B - M - V - Q - N - C		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
LEE TODAS LAS LETRAS	SI	DE LOS 28 NIÑAS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO. LEYERON 24 NIÑOS/AS CORRECTAMENTE EL SONIDO DE LAS LETRAS. I - N - E - B - R - S - D - Q - A - G - O - H - N - A - B - D - N - M - P - T - D - U - J - R - LL - D - M - L - U - B - G - P - Z - T - M - Q - Y - L - B - D - V - F - K - Ñ - X - A - G - G - U - N - P - CH - A - G - A - U - N - B - M - V - Q - N - C
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 4 NIÑOS/AS NO LEYERON TODAS LAS LETRAS. CON DIFICULTAD PARA LEER LA P, L, H, Ñ UNA NIÑA NO LEYÓ LAS LETRAS Q, PORQUE CONFUNDE CON LA LETRA P UN NIÑO NO LEYÓ LA LETRA L, PORQUE SE CONFUNDE CON LA LETRA LL POR LA SIMILITUD EN LA FIGURA GRÁFICA. OTRO NIÑO NO LEYÓ LA LETRA CH PORQUE NO COMBINA CON LA LETRA H PORQUE LA CH NO EXISTE EN EL ABECEDARIO POR OTRA PARTE, OTRO NIÑO NO LEYÓ LA LETRA Ñ PORQUE SE CONFUNDE CON LA N, POR SER APARECIDO LA ESCRITURA.
CONFUNDE ALGUNA LETRA	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 4 NIÑOS/AS SE CONFUNDIERON AL LEER LAS LETRAS; - Y, I - N, Ñ - D, B - B, V UNA NIÑA SE CONFUNDIÓ CON LAS LETRAS N Y Ñ, POR EL PARECIDO DE LA LETRA. UN NIÑO SE CONFUNDIÓ CON LA LETRA Y E I POR EL SONIDO UNA NIÑA CONFUNDE LA LETRA D Y B POR EL APARECIDO DE LA CONSONANTE. UN NIÑO CONFUNDE LA LETRA B Y V POR EL APARECIDO DEL SONIDO EN LA PRONUNCIACIÓN
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 24 NIÑOS/AS NO SE CONFUNDIERON CON LAS LETRAS I - N - E - B - R - S - D - Q - A - G - O - H - N - A - B - D - N - M - P - T - D - U - J - R

		- LL - D - M - L - U - B - G - P - Z - T - M - Q - Y - L - B - D - V - F - K - Ñ - X - A - G - G - U - N - P - CH - A - G - A - U - N - B - M - V - Q - N - C
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	LAS DIFICULTADES PRESENCIADAS DE CADA NIÑO/A DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO SE PRESENCIÓ POR EL APARECIDO DEL SONIDO, POR LA SIMILITUD DEL RASGO EN LA ESCRITURA.

ELABORADO POR: OCHOA, M

## ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA CAPACIDAD DE LECTURA DE LETRAS EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO MUESTRA RESULTADOS BASTANTE SATISFACTORIOS. DE LOS 28 ESTUDIANTES EVALUADOS, 24 LOGRARON LEER CORRECTAMENTE TODAS LAS LETRAS PRESENTADAS EN LA TABLA.

NO OBSTANTE, SE OBSERVARON DIFICULTADES EN 4 NIÑOS/AS QUE NO PUDIERON LEER TODAS LAS LETRAS CORRECTAMENTE. ESTAS DIFICULTADES INCLUYEN CONFUSIONES CON LETRAS QUE TIENEN SONIDOS SIMILARES (COMO "Y" E "I", "D" Y "B", "B" Y "V") O LETRAS QUE SE ASEMEJAN EN SU FORMA GRÁFICA (COMO "N" Y "Ñ", "L" Y "LL"). ADEMÁS, UN NIÑO NO PUDO LEER LA LETRA "CH" DEBIDO A QUE NO LA RECONOCÍA COMO PARTE DEL ABECEDARIO.

A PESAR DE ESTAS DIFICULTADES, LA MAYORÍA DE LOS ESTUDIANTES NO EXPERIMENTÓ CONFUSIONES AL LEER LAS LETRAS EN LA TABLA, LO QUE INDICA UN BUEN AVANCE EN LA ADQUISICIÓN DE LA HABILIDAD DE LECTURA DE LETRAS EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. ES IMPORTANTE



CONTINUAR APOYANDO EL DESARROLLO DE ESTAS HABILIDADES EN LOS ESTUDIANTES Y ABORDAR LAS DIFICULTADES ESPECÍFICAS QUE ENFRENTAN ALGUNOS DE ELLOS PARA MEJORAR AÚN MÁS SU COMPETENCIA EN LECTURA DE LETRAS. EN ESTE CASO, SE PODRÍA TRABAJAR EN LA DIFERENCIACIÓN DE SONIDOS SIMILARES Y EN LA IDENTIFICACIÓN DE LETRAS CON FORMAS GRÁFICAS PARECIDAS, PARA AYUDAR A LOS NIÑOS A SUPERAR LAS CONFUSIONES ENCONTRADAS.

***TABLA 3 LECTURA DE COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES***

SITUACIÓN: "LEE LAS COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES DE LA MITAD INFERIOR DE LA TABLA 2" EU - EI - EO - AE - IE - IA - UI - UA - IO - UE - EA - AU - AI - IU - EO - OA - OI - AO BRA - PLO - CRE - TRI - CLU - FRI - DRE - BRA		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
LEE TODAS LAS COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 25 NIÑOS/AS LOGRARON COMBINAR LAS VOCALES CON LAS CONSONANTES EU - EI - EO - AE - IE - IA - UI - UA - IO - UE - EA - AU - AI - IU - EO - OA - OI - AO BRA - PLO - CRE - TRI - CLU - FRI - DRE - BRA
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 3 NIÑOS/AS NO LOGRARON LEER LAS COMBINACIONES DE LAS VOCALES CON LAS CONSONANTES AU, CRE IE UNA NIÑA NO LOGRÓ LEER LA COMBINACIÓN DE LA VOCAL AU, PORQUE AL PRONUNCIAR LA COMBINACIÓN DE LA VOCAL SOLO PRONUNCIÓ LA PRIMERA VOCAL A UN NIÑO NO LOGRÓ LEER LA COMBINACIÓN DE LA VOCAL IE, PORQUE LA PRONUNCIACIÓN FUE CASI SIMILAR UNA NIÑA NO LOGRÓ LEER LA COMBINACIÓN DE VOCAL CON EL CONSONANTE "CRE" PORQUE AÚN NO SE FAMILIARIZÓ

CONFUNDE ALGUNA COMBINACIÓN, CUÁL	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 3 NIÑOS/AS CONFUNDEN LA COMBINACIÓN DE LAS VOCALES AU, EI, IE UN NIÑO CONFUNDE LA COMBINACIÓN AU POR LA SIMILITUD DEL SONIDO EN LA PRONUNCIACIÓN UNA NIÑA CONFUNDE LA COMBINACIÓN EI POR LA SIMILITUD DEL SONIDO EN LA PRONUNCIACIÓN UN NIÑO CONFUNDE LA IE POR LA SIMILITUD DEL SONIDO EN LA PRONUNCIACIÓN
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 25 NIÑOS/AS RECONOCE EFECTIVAMENTE LAS COMBINACIONES Y LAS PRONUNCIACIONES CORRECTAMENTE
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	SE PUDO CONSTATAR A LOS NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO TIENEN PROBLEMAS AL REALIZAR LA COMBINACIÓN DE LAS VOCALES AU, EI, IE, AU CON LA CONSONANTE AU, CRE, IE POR CUANTO NO SABEN DIFERENCIAR EL SONIDO O SE CONFUNDE AL LEER Y ESCRIBIR.

ELABORADO POR: OCHOA, M

## ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA CAPACIDAD DE LECTURA DE COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO PRESENTA RESULTADOS EN SU MAYORÍA POSITIVOS. DE LOS 28 ESTUDIANTES EVALUADOS, 25 LOGRARON LEER CORRECTAMENTE TODAS LAS COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES PRESENTADAS EN LA TABLA.

SIN EMBARGO, SE IDENTIFICARON DIFICULTADES EN 3 NIÑOS/AS (2 NIÑOS Y UNA NIÑA) QUE NO PUDIERON LEER

CORRECTAMENTE TODAS LAS COMBINACIONES. ESTAS DIFICULTADES INCLUYEN LA CONFUSIÓN EN LA PRONUNCIACIÓN DE COMBINACIONES DE VOCALES COMO "AU", "EI" E "IE", Y LA FALTA DE FAMILIARIDAD CON LA COMBINACIÓN DE VOCAL Y CONSONANTE "CRE". EN ESTOS CASOS, LOS ESTUDIANTES CONFUNDIERON LAS COMBINACIONES DEBIDO A LA SIMILITUD EN LA PRONUNCIACIÓN DE LOS SONIDOS O PORQUE AÚN NO HAN APRENDIDO A DIFERENCIARLOS CORRECTAMENTE.

A PESAR DE ESTAS DIFICULTADES, LOS ESTUDIANTES PUDIERON RECONOCER Y PRONUNCIAR CORRECTAMENTE LAS COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES, LO QUE INDICA UN PROGRESO SIGNIFICATIVO EN LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES DE LECTURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. PARA MEJORAR AÚN MÁS EL DESEMPEÑO DE LOS ESTUDIANTES EN ESTA ÁREA, SE SUGIERE ABORDAR LAS DIFICULTADES ESPECÍFICAS QUE ENFRENTAN ALGUNOS DE ELLOS, COMO LA DIFERENCIACIÓN DE SONIDOS SIMILARES EN LAS COMBINACIONES DE VOCALES Y LA FAMILIARIZACIÓN CON COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES MENOS COMUNES. A TRAVÉS DE UN ENFOQUE DIRIGIDO Y PERSONALIZADO, SE PUEDE APOYAR A LOS ESTUDIANTES PARA QUE SUPEREN SUS DIFICULTADES Y MEJOREN SU COMPETENCIA EN LA LECTURA DE COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES.

#### ***TABLA 4 LECTURA DE PALABRAS***

SITUACIÓN: "LEE LAS PALABRAS DE LA TABLA 3 HASTA: ALMA" OSO - NIDO - SAL - HOYO - BEBIDA - BICICLETA - SUCIO - FUTBOL - ACUARELA - GIGANTE - PLANCHA - ALMA
---

\* LEER TODA LA TABLA SI TIENE MÁS DE DOS AÑOS DE LECTO – ESCRITURA  
ALA- ELEFANTE - IGLESIA - OSCURO - UVA – ESCOBA

PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
LEE TODOS LAS PALABRAS	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, 26 LOGRARON LEER CORRECTAMENTE LAS PALABRAS: OSO - NIDO - SAL - HOYO - BEBIDA - BICICLETA - SUCIO - FUTBOL - ACUARELA - GIGANTE - PLANCHA - ALMA
	OSO	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	SAL	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	HOYO	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	BEBIDA	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	BICICLETA	UNA NIÑA NO LOGRÓ LEER LA PALABRA BICICLETA, PORQUE REMPLAZA LA SILABA CI POR LA SHI
	SUCIO	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	FUTBOL	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	ACUARELA	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	GIGANTE	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	ESCOBA	1 NIÑA NO LEYÓ LA PALABRA, PORQUE REMPLAZA LA SILABA ES POR LA ISH
	GIGANTE	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	PLANCHA	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
	ALMA	TODOS LOS NIÑOS LOGRARON LEER CORRECTAMENTE
RECONOCE EFECTIVAMENTE LAS PALABRAS Y LAS PRONUNCIA CORRECTAMENTE	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, 26 LOGRARON RECONOCER Y PRONUNCIAR LAS PALABRAS CORRECTAMENTE: OSO - NIDO - SAL - HOYO - BEBIDA - BICICLETA - SUCIO - FUTBOL - ACUARELA - GIGANTE - PLANCHA – ALMA
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 2 NIÑOS/AS NO LOGRARON PRONUNCIAR CORRECTAMENTE LAS PALABRAS BICICLETA- ESCOBA UNA NIÑA NO LOGRÓ PRONUNCIAR CORRECTAMENTE LA PALABRA

		BICICLETA, PORQUE REMPLAZO LA SILABA CI POR LA SHI UNA NIÑA NO LOGRO PRONUNCIAR CORRECTAMENTE LA PALABRA ESCOBA, PORQUE REMPLAZO LA SILABA ES POR LA ISH.
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	LOS NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO SE VISUALIZÓ QUE TIENEN DIFICULTAD AL PRONUNCIAR LAS PALABRAS PORQUE REEMPLAZAN LAS SILABAS POR OTRAS QUE NO SON ADECUADOS EN EL LENGUAJE

ELABORADO POR: OCHOA, M

### ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA CAPACIDAD DE LECTURA DE PALABRAS EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO MUESTRA RESULTADOS ALENTADORES. DE LOS 28 ESTUDIANTES EVALUADOS, 26 LOGRARON LEER CORRECTAMENTE TODAS LAS PALABRAS PRESENTADAS EN LA TABLA.

NO OBSTANTE, SE IDENTIFICARON DIFICULTADES EN 2 NIÑOS/AS QUE NO PUDIERON LEER CORRECTAMENTE ALGUNAS PALABRAS, COMO "BICICLETA" Y "ESCOBA". EN AMBOS CASOS, LAS ESTUDIANTES REEMPLAZARON SÍLABAS POR OTRAS INCORRECTAS, COMO "CI" POR "SHI" Y "ES" POR "ISH". ESTO INDICA QUE ESTOS NIÑOS/AS AÚN TIENEN DIFICULTADES PARA PRONUNCIAR CORRECTAMENTE ALGUNAS SÍLABAS EN EL CASTELLANO.

A PESAR DE ESTAS DIFICULTADES, LA MAYORÍA DE LOS ESTUDIANTES PUDO RECONOCER Y PRONUNCIAR CORRECTAMENTE LAS PALABRAS, LO QUE SUGIERE UN AVANCE

SIGNIFICATIVO EN LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES DE LECTURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. PARA MEJORAR AÚN MÁS EL DESEMPEÑO DE LOS ESTUDIANTES EN ESTA ÁREA, ES IMPORTANTE ABORDAR LAS DIFICULTADES ESPECÍFICAS QUE ENFRENTAN ALGUNOS DE ELLOS, COMO LA PRONUNCIACIÓN ADECUADA DE LAS SÍLABAS.

SE SUGIERE IMPLEMENTAR ACTIVIDADES Y EJERCICIOS DE LECTURA QUE SE CENTREN EN LA PRÁCTICA Y EL RECONOCIMIENTO DE SÍLABAS Y SONIDOS ESPECÍFICOS QUE RESULTEN PROBLEMÁTICOS PARA LOS ESTUDIANTES. TAMBIÉN PUEDE SER ÚTIL PROPORCIONAR RETROALIMENTACIÓN INDIVIDUALIZADA Y APOYO ADICIONAL A LOS ESTUDIANTES QUE ENFRENTAN MAYORES DIFICULTADES. AL ABORDAR ESTAS DIFICULTADES DE MANERA PERSONALIZADA, SE PUEDE AYUDAR A LOS ESTUDIANTES A SUPERAR SUS DESAFÍOS Y MEJORAR SU COMPETENCIA EN LA LECTURA DE PALABRAS EN CASTELLANO.

**TABLA 5 DELETREO DE PALABRAS OÍDAS**

<p>“ME VAS A DAR EN ORDEN LOS SONIDOS DE LAS PALABRAS QUE YO DIGO” EJEMPLO: MANÍ</p> <p>FEO - MESA - PATO - CANTO - BAÚL - BORDE</p>		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
DELETREA LAS PALABRAS	SI	LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO DELETREARON CORRECTAMENTE LAS PALABRAS: FEO - MESA - PATO - CANTO - BAÚL - BORDE
RECONOCE EFECTIVAMENTE LAS PALABRAS Y LAS DELETREA CORRECTAMENTE	SI	LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO RECONOCIERON Y DELETREARON CORRECTAMENTE LAS PALABRAS:

ELABORADO POR: OCHOA, M

### ANÁLISIS DE RESULTADOS

EN ESTA ACTIVIDAD DE EVALUACIÓN DEL DELETREO DE PALABRAS OÍDAS EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA, LOS RESULTADOS SON BASTANTE POSITIVOS. TODOS LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO LOGRARON DELETREAR CORRECTAMENTE LAS PALABRAS PRESENTADAS: FEO, MESA, PATO, CANTO, BAÚL Y BORDE.

ESTOS RESULTADOS INDICAN QUE LOS ESTUDIANTES TIENEN UNA SÓLIDA COMPRENSIÓN DE LAS PALABRAS Y DE LOS SONIDOS QUE LAS CONFORMAN, LO QUE LES PERMITE DELETREARLAS CORRECTAMENTE. ÉSTE LOGRO ES UNA HABILIDAD IMPORTANTE EN EL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA Y MUESTRA QUE LOS ESTUDIANTES ESTÁN PROGRESANDO ADECUADAMENTE EN LA ADQUISICIÓN DEL CASTELLANO.

**TABLA 6 FORMACIÓN DE PALABRAS AL OÍR SONIDOS**

SITUACIÓN: "LEE LAS PALABRAS DE LA TABLA 3 HASTA: ALMA" OSO - NIDO - SAL - HOYO - BEBIDA - BICICLETA - SUCIO - FUTBOL - ACUARELA - GIGANTE - PLANCHA - ALMA * LEER TODA LA TABLA SI TIENE MÁS DE DOS AÑOS DE LECTO - ESCRITURA ALA- ELEFANTE - IGLESIA - OSCURO - UVA - ESCOBA		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
RECONOCE LAS LETRAS Y FORMA LAS PALABRAS CORRECTAMENTE	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 26 NIÑOS/AS RECONOCEN LAS LETRAS Y FORMA LAS PALABRAS CORRECTAMENTE; OJO-ALA - MATE - MOTO - CARRO - BOMBO - CASA - GATO
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 2 NIÑAS NO RECONOCIERON LAS LETRAS Y NO FORMARON LAS PALABRAS CORRECTAMENTE. BOMBO -BOMBA- MOTE - MOTO UNA NIÑA SE CONFUNDIÓ AL RECONOCER LA LETRA Y A FORMAR LA PALABRA BOMBO -BOMBA POR TENER LA PRONUNCIACIÓN CASI SIMILAR OTRA NIÑA SE CONFUNDIÓ AL RECONOCER LA LETRA Y A FORMAR LA PALABRA MOTE - MOTO POR TENER LAS TRES PRIMERAS LETRAS IGUALES
¿CUÁLES PALABRAS NO LOGRO CONFORMAR?		LOS NIÑOS/AS NO LOGRARON CONFORMAR LAS PALABRAS BOMBO - BOMBA- MOTE - MOTO
DONDE PRESENTÓ MAYOR CONFUSIÓN		TUVO MAYOR CONFUSIÓN EN ESTAS PALABRAS BOMBO -BOMBA- MOTE - MOTO PORQUE LAS TRES PRIMERAS LETRAS ESTÁN IGUALES
RECONOCE EFECTIVAMENTE LAS LETRAS, PERO NO LOGRA ARMAR LA PALABRA	SI	LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO RECONOCEN EFECTIVAMENTE LAS LETRAS, PERO LOS 2 NIÑOS NO LOGRAN ARMAR LA PALABRA BOMBO -BOMBA- MOTE - MOTO
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO SOLO 2 NO LOGRARON ARMAR LA PALABRA BOMBO -BOMBA- MOTE - MOTO UNA NIÑA NO LOGRÓ ARMAR LA PALABRA BOMBO -BOMBA PORQUE LAS TRES PRIMERAS LETRAS ESTÁN IGUALES



		UNA NIÑA NO LOGRÓ ARMAR LA PALABRA MOTE – MOTO PORQUE LAS TRES PRIMERAS LETRAS ESTÁN IGUALES
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	SEGÚN LO VISUALIZADO LOS NIÑOS UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO TENÍAN DIFICULTAD EN RECONOCER Y ARMAR PALABRAS POR TENER LAS MISMAS LETRAS IGUALES AL INICIO DE LA PALABRA

ELABORADO POR: OCHOA, M

## ANÁLISIS DE RESULTADOS

EN LA ACTIVIDAD DE EVALUACIÓN DE FORMACIÓN DE PALABRAS AL OÍR SONIDOS EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA, LOS RESULTADOS SON EN GENERAL POSITIVOS, AUNQUE SE DETECTARON ALGUNAS DIFICULTADES. DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, 26 LOGRARON RECONOCER LAS LETRAS Y FORMAR LAS PALABRAS CORRECTAMENTE. SIN EMBARGO, 2 NIÑAS TUVIERON DIFICULTADES AL RECONOCER Y ARMAR PALABRAS QUE TENÍAN LETRAS IGUALES AL INICIO, COMO "BOMBO - BOMBA" Y "MOTE – MOTO".

ESTAS DIFICULTADES PUEDEN DEBERSE A LA SIMILITUD EN LA PRONUNCIACIÓN O EN LA ESTRUCTURA DE LAS PALABRAS, LO QUE DIFICULTA A LOS ESTUDIANTES DIFERENCIARLAS Y FORMARLAS CORRECTAMENTE. PARA ABORDAR ESTOS PROBLEMAS, SE SUGIERE IMPLEMENTAR EJERCICIOS Y ACTIVIDADES QUE REFUERZEN LA HABILIDAD DE RECONOCER Y FORMAR PALABRAS CON SIMILITUDES EN SU ESTRUCTURA Y PRONUNCIACIÓN. ESTAS ACTIVIDADES PUEDEN INCLUIR JUEGOS DE PALABRAS, EJERCICIOS DE LECTURA Y ESCRITURA, Y PRÁCTICAS DE IDENTIFICACIÓN Y FORMACIÓN DE PALABRAS A PARTIR DE SONIDOS OÍDOS.

A MEDIDA QUE LOS ESTUDIANTES CONTINÚAN DESARROLLANDO SUS HABILIDADES EN EL CASTELLANO, ES IMPORTANTE PROPORCIONAR APOYO Y RETROALIMENTACIÓN CONSTANTES PARA AYUDARLOS A SUPERAR ESTAS DIFICULTADES. TAMBIÉN ES FUNDAMENTAL FOMENTAR UN ENTORNO DE APRENDIZAJE POSITIVO EN EL QUE LOS ESTUDIANTES SE SIENTAN CÓMODOS PARA COMETER ERRORES Y APRENDER DE ELLOS.

EN RESUMEN, LA MAYORÍA DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO DEMOSTRARON UNA BUENA CAPACIDAD PARA RECONOCER LETRAS Y FORMAR PALABRAS AL OÍR SONIDOS EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. NO OBSTANTE, SE DETECTARON DIFICULTADES EN ALGUNAS PALABRAS CON SIMILITUDES EN ESTRUCTURA Y PRONUNCIACIÓN. PARA SUPERAR ESTOS DESAFÍOS, SE RECOMIENDA IMPLEMENTAR ACTIVIDADES Y EJERCICIOS ESPECÍFICOS QUE ABORDEN ESTAS DIFICULTADES Y PROPORCIONAR UN APOYO CONTINUO A LOS ESTUDIANTES EN SU PROCESO DE APRENDIZAJE.

**TABLA 7 LECTURA DE FRASES**

SITUACIÓN: "LEE LAS TRES PRIMERAS FRASES DE LA TABLA 4"		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- YO ME LAVO SOLO</li> <li>- EL AUTO TIENE RUEDAS</li> <li>- HAY PÁJAROS QUE VUELAN POR EL CIELO</li> <li>- LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA</li> </ul>		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
LEE TODAS LAS FRASES	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO LOS 26 NIÑOS/AS LEEN TODOS LAS FRASES: YO ME LAVO SOLO EL AUTO TIENE RUEDAS HAY PÁJAROS QUE VUELAN POR EL CIELO LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 2 NIÑAS NO LEEN LA ÚLTIMA FRASE: LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA UNA NIÑA NO LOGRÓ LEER LA ÚLTIMA FRASE POR SER UNA FRASE LARGA UNA NIÑA NO LOGRÓ LEER LA ÚLTIMA FRASE POR SER UNA FRASE LARGA
¿CUÁLES FRASES NO LEYÓ?	SI	LAS NIÑAS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO UNA FRASE NO LOGRÓ LEER LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA
CONFUNDE ALGUNAS PALABRAS, CUÁLES	SI	LAS 2 NIÑAS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO SE CONFUNDEN DOS PALABRAS: PARA DECIR DEL DICE DE Y PARA DECIR AQUELLOS DICE AQUEL UNA NIÑA CONFUNDE EL DEL CON EL DE PORQUE NO SE DA CUENTA QUE ESTA UNA LETRA AL LADO LA OTRA NIÑA CONFUNDE AQUELLOS POR AQUEL PORQUE NO SE DA CUENTA QUE HAY MÁS LETRAS AL LADO DE LA PALABRA
COMPRENDE LA FRASE	SI	LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO COMPRENDE LA FRASE: YO ME LAVO SOLO

		EL AUTO TIENE RUEDAS HAY PÁJAROS QUE VUELAN POR EL CIELO LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	EN ESTA TABLA NO EXISTIÓ MUCHA DIFICULTAD EN LA ENSEÑANZA DE LEER Y COMPRENDER LAS FRASES, SOLO ÉXITO DOS NIÑOS LOS CUALES NO LOGRARON LEER Y COMPRENDER LAS FRASES PROPUESTAS EN EL CUADRO POR MOTIVO QUE LA FRASE ESTABA MUY LARGA.

ELABORADO POR: OCHOA, M

## ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA ACTIVIDAD DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD DE LECTURA DE FRASES EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA MOSTRÓ RESULTADOS EN GENERAL FAVORABLES, AUNQUE SE IDENTIFICARON ALGUNAS DIFICULTADES EN LA LECTURA DE FRASES LARGAS.

DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, 26 LOGRARON LEER TODAS LAS FRASES PROPUESTAS, MIENTRAS QUE 2 NIÑAS TUVIERON DIFICULTADES PARA LEER LA ÚLTIMA FRASE, QUE ERA MÁS LARGA QUE LAS OTRAS: "LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA". ADEMÁS, SE DETECTARON CONFUSIONES EN ALGUNAS PALABRAS, COMO "DEL" POR "DE" Y "AQUELLOS" POR "AQUEL". A PESAR DE ESTAS DIFICULTADES, TODOS LOS NIÑOS/AS COMPRENDIERON LAS FRASES LEÍDAS.

PARA ABORDAR LAS DIFICULTADES EN LA LECTURA DE FRASES LARGAS, SE SUGIERE IMPLEMENTAR ACTIVIDADES Y EJERCICIOS QUE PERMITAN A LOS ESTUDIANTES PRACTICAR LA LECTURA Y COMPRESIÓN DE FRASES DE DIFERENTES LONGITUDES. ESTO PUEDE INCLUIR LA LECTURA EN VOZ ALTA, LA IDENTIFICACIÓN DE PALABRAS CLAVE EN FRASES LARGAS Y LA PRÁCTICA DE LA LECTURA FLUIDA.

**TABLA 8 COPIA UNA FRASE**

SITUACIÓN: "COPIA LA TERCERA FRASE"		
YO ME LAVO SOLO EL AUTO TIENE RUEDAS HAY PÁJAROS QUE VUELAN POR EL CIELO LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
COPIA TODAS LAS FRASES	SI	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 27 NIÑOS/AS LOGRARON COPIAR LAS FRASES CORRECTAMENTE YO ME LAVO SOLO EL AUTO TIENE RUEDAS HAY PÁJAROS QUE VUELAN POR EL CIELO LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA
	NO	DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 1 NIÑO NO LOGRO COPIAR LA FRASE: LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA UNA NIÑA NO LOGRÓ COPIAR LA FRASE PORQUE SE ENCONTRÓ MUY DISTRAÍDA
¿CUÁLES FRASES NO COPIÓ?	SI	LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA
COMPRENDE LA FRASE	SI	TODOS LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO COMPENDIERON LAS FRASES QUE COPIARON
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	SE VISUALIZÓ LA DIFICULTAD EN LA ENSEÑANZA DE ESTE CUADRO POR LA GRAN CANTIDAD DE NIÑOS/AS QUE TODOS PARTICIPABAN EN CUESTIONAR QUE LAS TAREAS QUE ELLOS REALIZAN ESTÁN BIEN O MAL

ELABORADO POR: OCHOA, M

## ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA ACTIVIDAD DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD DE COPIAR FRASES EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA MOSTRÓ EN GENERAL BUENOS RESULTADOS, CON UNA EXCEPCIÓN EN LA QUE UNA NIÑA NO PUDO COPIAR UNA FRASE DEBIDO A DISTRACCIONES.

DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, 27 LOGRARON COPIAR CORRECTAMENTE LAS FRASES PROPUESTAS. SIN EMBARGO, UNA NIÑA NO PUDO COPIAR LA FRASE "LOS ANIMALES DEL CAMPO SON AQUELLOS QUE SE ALIMENTAN DE LA HIERBA" DEBIDO A QUE SE ENCONTRABA DISTRAÍDA EN ESE MOMENTO. TODOS LOS ESTUDIANTES COMPRENDIERON LAS FRASES QUE COPIARON.

UNA DIFICULTAD ADICIONAL OBSERVADA EN LA ENSEÑANZA DURANTE ESTA ACTIVIDAD FUE LA GRAN CANTIDAD DE NIÑOS/AS QUE PARTICIPARON EN CUESTIONAR SI LAS TAREAS QUE REALIZABAN ESTABAN BIEN O MAL. ESTO PUEDE GENERAR CONFUSIONES Y DESORDEN EN EL AULA, AFECTANDO LA CONCENTRACIÓN DE LOS ESTUDIANTES.

PARA ABORDAR LA DIFICULTAD DE MANTENER A LOS NIÑOS/AS CONCENTRADOS EN LA TAREA DE COPIAR FRASES, SE SUGIERE IMPLEMENTAR ESTRATEGIAS PARA GESTIONAR MEJOR EL AULA Y MANTENER A LOS ESTUDIANTES ENFOCADOS EN SUS TAREAS. ESTO PUEDE INCLUIR ESTABLECER REGLAS CLARAS PARA LA PARTICIPACIÓN EN CLASE, ASIGNAR TIEMPOS ESPECÍFICOS PARA PREGUNTAS Y REVISIONES, Y PROPORCIONAR INSTRUCCIONES

CLARAS Y EJEMPLOS DE CÓMO REALIZAR CORRECTAMENTE LA TAREA.

**TABLA 9 DICTADO DE PALABRAS**

SITUACIÓN: "TE VOY A DICTAR OCHO PALABRAS QUE CORRESPONDEN A LA TABLA 3"		
OSO - NIDO - SAL - HOYO - BEBIDA - BICICLETA - SUCIO - FUTBOL - ACUARELA - GIGANTE		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
COPIA TODAS LAS PALABRAS	SI	DE TODOS LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 27 NIÑOS/AS LOGRARON COPIAR LAS FRASES CORRECTAMENTE OSO - NIDO - SAL - HOYO - BEBIDA - BICICLETA - SUCIO - FUTBOL - ACUARELA - GIGANTE
	NO	DE TODOS LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, UNA NIÑA NO LOGRÓ COPIAR LA FRASE DICTADO DE LA PALABRA BICICLETA PORQUE LOGRO ESCUCHAR CORRECTAMENTE
¿CUÁLES PALABRAS NO COPIÓ?	SI	LA FRASE BICICLETA
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	SE VISUALIZO EN ESTE CUADRO DE ENSEÑANZA QUE LOS NIÑOS NO PONEN ATENCIÓN AL DICTADO SE DEBE REPETIR UN DOS VECES LA MISMA FRASE PARA QUE PUEDAN COPIAR EL DICTADO.

ELABORADO POR: OCHOA, M

### ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA ACTIVIDAD DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD DE DICTADO DE PALABRAS EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA

MOSTRÓ EN GENERAL BUENOS RESULTADOS, CON UNA EXCEPCIÓN EN LA QUE UNA NIÑA NO PUDO COPIAR CORRECTAMENTE UNA PALABRA DICTADA.

DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, 27 LOGRARON COPIAR CORRECTAMENTE LAS PALABRAS DICTADAS. SIN EMBARGO, UNA NIÑA NO PUDO COPIAR LA PALABRA "BICICLETA" PORQUE NO ESCUCHÓ CORRECTAMENTE EL DICTADO.

UNA DIFICULTAD OBSERVADA EN ESTA ACTIVIDAD FUE QUE LOS NIÑOS/AS NO PRESTABAN SUFICIENTE ATENCIÓN AL DICTADO Y, EN CONSECUENCIA, ERA NECESARIO REPETIR LAS PALABRAS VARIAS VECES PARA QUE PUDIERAN COPIARLAS CORRECTAMENTE.

**TABLA 10 ESCRITURA ESPONTÁNEA**

SITUACIÓN: "LEA UN CUENTO EN CONJUNTO CON EL NIÑO."		
ESCRIBE TODO LO QUE RECUERDES DEL CUENTO QUE ACABAS DE LEER		
PUNTO OBSERVADO	FRECUENCIA	OBSERVACIÓN
ESCRIBIÓ DE FORMA COHERENTE LA HISTORIA	SI	DE TODOS LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 20 NIÑOS/AS LOGRARON ESCRIBIR DE FORMA COHERENTE LA HISTORIA DE LOS TRES CHANCHITOS
	NO	DE TODOS LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO 8 NIÑOS/AS NO LOGRARON ESCRIBIR DE FORMA COHERENTE LA HISTORIA DEL CUENTO DE LOS TRES CHANCHITOS:



MANTIENE ORTOGRAFÍA ESPERADA PARA SU EDAD	NO	DE LOS 28 NIÑOS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO NO MANTIENE ORTOGRAFÍA ESPERADA PARA SU EDAD PORQUE AÚN NO SE ENCUENTRA FAMILIARIZADA CON LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN Y LA GRAMÁTICA
DIFICULTADES EXPERIMENTADAS POR CADA NIÑO	SI	SE VISUALIZO LAS DIFICULTADES DE ESTA TABLA PORQUE NO TIENE UNA BUENA RETENCIÓN MENTAL, POR LO QUE AL ESCRIBIR LA HISTORIA NO ESCRIBEN CRONOLÓGICAMENTE EL CUENTO

ELABORADO POR: OCHOA, M

### ANÁLISIS DE RESULTADOS

LA ACTIVIDAD DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD DE DICTADO DE PALABRAS EN NIÑOS DE PRIMER NIVEL QUE ESTÁN APRENDIENDO EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA MOSTRÓ EN GENERAL BUENOS RESULTADOS, CON UNA EXCEPCIÓN EN LA QUE UNA NIÑA NO PUDO COPIAR CORRECTAMENTE UNA PALABRA DICTADA.

DE LOS 28 NIÑOS/AS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, 27 LOGRARON COPIAR CORRECTAMENTE LAS PALABRAS DICTADAS. SIN EMBARGO, UNA NIÑA NO PUDO COPIAR LA PALABRA "BICICLETA" PORQUE NO ESCUCHÓ CORRECTAMENTE EL DICTADO.

UNA DIFICULTAD OBSERVADA EN ESTA ACTIVIDAD FUE QUE LOS NIÑOS/AS NO PRESTABAN SUFICIENTE ATENCIÓN AL DICTADO Y, EN CONSECUENCIA, ERA NECESARIO REPETIR LAS PALABRAS VARIAS VECES PARA QUE PUDIERAN COPIARLAS CORRECTAMENTE.

RESULTADO DE LA VALORACIÓN DEL PROCESO EDUCATIVO EN EL AULA

TABLA 11 RESULTADO DE LA ENTREVISTA REALIZADA A DOCENTE

PREGUNTA	RESPUESTA
¿CUÁL ES SU FORMACIÓN DOCENTE PARA LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA	MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INFANTIL
¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES METODOLOGÍAS QUE APLICA PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA	EL MÉTODO SILÁBICO, FONÉTICO O DELETREO, MÉTODO DE PALABRAS NORMALES Y MÉTODO GLOBAL
¿DESCRIBA LOS RECURSOS QUE EMPLEA PARA ESTIMULAR EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?	FICHAS DE LECTOESCRITURA, LECTOESCRITURA CREATIVA, CUENTOS, SÍLABAS TRABADAS, CRECE LETRAS, ENTRE OTROS
¿CÓMO DESCRIBIRÍA EL ENTORNO DE APRENDIZAJE ACTUAL DONDE SE LLEVAN A CABO LAS CLASES DE LECTOESCRITURA?	MÁS MODERNO, CON APRENDIZAJE EN CONOCIMIENTOS SIGNIFICATIVOS
¿DESDE SU PERSPECTIVA CUÁLES SON LAS PRINCIPALES CAUSAS PARA QUE LOS NIÑOS PRESENTEN DIFICULTADES EN EL PROCESO DE	SE PUEDE CONSTATAR QUE HAY MUCHOS, PERO COMO DOCENTE E PALPADO LA REALIDAD QUE NO PRACTICAN LA

APRENDIZAJE DE LA LECTURA, O POR NO DOMINAR MUCHO EL IDIOMA NATAL.
--

ELABORADO POR: OCHOA, M

## ANÁLISIS

LA EDUCACIÓN BÁSICA INTERCULTURAL BILINGÜE ES UN ENFOQUE PEDAGÓGICO QUE BUSCA RECONOCER Y VALORAR LA DIVERSIDAD CULTURAL Y LINGÜÍSTICA DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS. EN ESTE CONTEXTO, LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA COMO SEGUNDA LENGUA ES FUNDAMENTAL PARA GARANTIZAR LA COMUNICACIÓN Y EL ACCESO A OPORTUNIDADES EN UNA SOCIEDAD CADA VEZ MÁS GLOBALIZADA. LA SIGUIENTE INVESTIGACIÓN ANALIZA LAS PERSPECTIVAS DE UN DOCENTE EN ESTE ÁMBITO.

### FORMACIÓN DOCENTE:

EL DOCENTE ENTREVISTADO CUENTA CON UNA MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INFANTIL, LO QUE LO CAPACITA PARA ABORDAR LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DE LECTOESCRITURA, SIN EMBARGO, CARECE DE FORMACIÓN ESPECÍFICA PARA LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO EN ENTORNOS BILINGÜES DONDE SE ENSEÑE LA LENGUA CASTELLANA EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN BÁSICA INTERCULTURAL BILINGÜE.

### METODOLOGÍAS APLICADAS:

EL DOCENTE UTILIZA DIFERENTES METODOLOGÍAS PARA ENSEÑAR LA LECTOESCRITURA, ENTRE ELLAS EL MÉTODO SILÁBICO, FONÉTICO O DE DELETREO, EL MÉTODO DE PALABRAS

NORMALES Y EL MÉTODO GLOBAL. ESTOS ENFOQUES PERMITEN ABORDAR DIVERSOS ASPECTOS DE LA ADQUISICIÓN DE LA LECTOESCRITURA, COMO LA ASOCIACIÓN DE SONIDOS Y LETRAS, LA CONSTRUCCIÓN DE PALABRAS Y LA COMPRESIÓN DE TEXTOS.

RECURSOS EMPLEADOS:

PARA ESTIMULAR EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EL DOCENTE EMPLEA DIVERSOS RECURSOS, COMO FICHAS DE LECTOESCRITURA, LECTOESCRITURA CREATIVA, CUENTOS, SÍLABAS TRABADAS Y CRECE LETRAS. ESTOS MATERIALES CONTRIBUYEN A ENRIQUECER LA EXPERIENCIA EDUCATIVA Y A FACILITAR LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES LINGÜÍSTICAS.

ENTORNO DE APRENDIZAJE:

EL ENTORNO DE APRENDIZAJE ACTUAL SE DESCRIBE COMO MÁS MODERNO, ENFOCADO EN EL DESARROLLO DE CONOCIMIENTOS SIGNIFICATIVOS. ESTO IMPLICA LA INCORPORACIÓN DE NUEVAS TECNOLOGÍAS Y ENFOQUES PEDAGÓGICOS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA.

DESAFÍOS EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA:

EL DOCENTE IDENTIFICA LA FALTA DE PRÁCTICA DE LECTURA Y EL DOMINIO LIMITADO DEL IDIOMA NATAL COMO LAS PRINCIPALES CAUSAS DE DIFICULTADES EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA. ESTOS DESAFÍOS PUEDEN SER ABORDADOS MEDIANTE LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA Y EL FORTALECIMIENTO DE LAS HABILIDADES EN EL IDIOMA NATAL PARA APOYAR EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA CASTELLANA COMO SEGUNDA LENGUA.

**TABLA 12 RESULTADOS DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN PARTICIPATIVA**

ÍTEM	OBSERVACIONES REALIZADAS
¿CUÁLES RECURSOS EMPLEA EL DOCENTE?	CARTELES CON SÍLABAS, CUENTOS CORTOS CON IMÁGENES ILUSTRATIVAS CON NOMBRES
¿CUÁLES DE LOS RECURSOS EMPLEADOS DESPIERTAN LA ATENCIÓN DE LOS NIÑOS EN EL AULA?	CARTELES CON SÍLABAS, IMÁGENES Y TARJETAS
¿CUÁLES DIFICULTADES PRESENTAN LOS ESTUDIANTES DURANTE EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?	LEER FRASES LARGAS
¿CUÁLES SON LAS CONDICIONES DEL ENTORNO DE APRENDIZAJE PARA EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y LECTOESCRITURA?	SE ENCUENTRA EN BUENAS CONDICIONES

ELABORADO POR: OCHOA, M

### ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

UNA FICHA DE OBSERVACIÓN REVELA EL USO DE DIFERENTES RECURSOS DIDÁCTICOS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LENGUA CASTELLANA COMO SEGUNDA LENGUA EN EL SEGUNDO NIVEL DE EDUCACIÓN BÁSICA INTERCULTURAL BILINGÜE. LOS CARTELES CON SÍLABAS Y LAS

IMÁGENES ILUSTRATIVAS CAPTAN LA ATENCIÓN DE LOS ESTUDIANTES, AUNQUE ENFRENTAN DIFICULTADES AL LEER FRASES LARGAS. EL ENTORNO DE APRENDIZAJE SE ENCUENTRA EN BUENAS CONDICIONES, LO QUE PUEDE FACILITAR EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y LECTOESCRITURA.

#### RECURSOS EMPLEADOS POR EL DOCENTE

EL DOCENTE UTILIZA DIVERSOS RECURSOS DIDÁCTICOS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE, INCLUYENDO CARTELES CON SÍLABAS Y CUENTOS CORTOS CON IMÁGENES ILUSTRATIVAS QUE INCLUYEN NOMBRES. ESTOS RECURSOS TIENEN COMO OBJETIVO FACILITAR Y ENRIQUECER EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LENGUA CASTELLANA COMO SEGUNDA LENGUA.

#### RECURSOS QUE CAPTAN LA ATENCIÓN DE LOS NIÑOS

LOS CARTELES CON SÍLABAS, IMÁGENES Y TARJETAS PARECEN SER LOS RECURSOS QUE MÁS DESPIERTAN LA ATENCIÓN DE LOS ESTUDIANTES EN EL AULA. ESTOS MATERIALES VISUALES PUEDEN AYUDAR A LOS ESTUDIANTES A RETENER LA INFORMACIÓN Y MANTENER SU INTERÉS DURANTE EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE.

#### DIFICULTADES EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA

DURANTE LA OBSERVACIÓN, SE IDENTIFICARON DIFICULTADES EN LA LECTURA DE FRASES LARGAS POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES. ESTA DIFICULTAD PUEDE DEBERSE A FACTORES COMO LA FALTA DE PRÁCTICA DE LECTURA, LA COMPLEJIDAD DE

---

LAS FRASES O EL DOMINIO LIMITADO DEL IDIOMA CASTELLANO  
COMO SEGUNDA LENGUA.

CONDICIONES DEL ENTORNO DE APRENDIZAJE

EL ENTORNO DE APRENDIZAJE EN EL QUE SE LLEVA A CABO EL  
PROCESO DE ENSEÑANZA Y LECTOESCRITURA SE ENCUENTRA EN  
BUENAS CONDICIONES. UN ENTORNO ADECUADO Y BIEN  
EQUIPADO ES FUNDAMENTAL PARA GARANTIZAR EL ÉXITO DEL  
PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE, YA QUE PUEDE INFLUIR  
EN LA MOTIVACIÓN Y EL RENDIMIENTO DE LOS ESTUDIANTES.

## 4.6 CONCLUSIONES

EL ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS TRAS LA APLICACIÓN DE LAS TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN Y LA REVISIÓN DE DIFERENTES FUENTES BIBLIOGRÁFICAS, PERMITIERON ESTABLECER LAS SIGUIENTES CONCLUSIONES DE LA INVESTIGACIÓN CUYO OBJETIVO ERA EL DE ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ÁREA DE LENGUAJE.

*CONOCER LA REALIDAD EDUCATIVA DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO CANTÓN GUARANDA PROVINCIA BOLÍVAR, EN EL ÁREA DE LENGUAJE.*

TRAS ANALIZAR LA REALIDAD EDUCATIVA EN LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN EL SEGUNDO NIVEL DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, EN EL CANTÓN GUARANDA, PROVINCIA BOLÍVAR, MEDIANTE LA ENTREVISTA DOCENTE Y LA FICHA DE OBSERVACIÓN APLICADA. SE PUEDE CONCLUIR QUE LOS DOCENTES EMPLEAN DIVERSAS METODOLOGÍAS Y RECURSOS DIDÁCTICOS PARA APOYAR EL PROCESO DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA COMO SEGUNDA LENGUA EN EL ÁREA DE LENGUAJE. LOS CARTELES CON SÍLABAS, IMÁGENES ILUSTRATIVAS Y CUENTOS CORTOS SON RECURSOS QUE CAPTAN LA ATENCIÓN DE LOS ESTUDIANTES Y ENRIQUECEN SU EXPERIENCIA DE APRENDIZAJE.

A PESAR DE LAS BUENAS CONDICIONES DEL ENTORNO DE APRENDIZAJE, SE IDENTIFICARON DIFICULTADES EN LA LECTURA DE



FRASES LARGAS POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES. ESTOS DESAFÍOS PUEDEN ESTAR RELACIONADOS CON LA FALTA DE PRÁCTICA DE LECTURA Y EL DOMINIO LIMITADO DEL IDIOMA NATAL Y CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. PARA ABORDAR ESTOS DESAFÍOS, ES FUNDAMENTAL PROMOVER LA LECTURA EN CASA Y EN EL AULA, ASÍ COMO FORTALECER EL DOMINIO DEL IDIOMA NATAL Y CASTELLANO PARA FACILITAR EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA.

EN ÚLTIMA INSTANCIA, ES CRUCIAL CONTINUAR INVESTIGANDO Y ADAPTANDO ENFOQUES PEDAGÓGICOS Y RECURSOS DIDÁCTICOS QUE SATISFAGAN LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS DE LOS ESTUDIANTES EN CONTEXTOS DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE. ESTO PERMITIRÁ MEJORAR LA CALIDAD DE LA ENSEÑANZA Y GARANTIZAR EL ÉXITO EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO Y OTRAS INSTITUCIONES SIMILARES.

ES DE IMPORTANCIA ACOTAR QUE EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE QUE SE DAN EN CONTEXTOS INTERCULTURALES ES DE CALIDAD LA ARMONIZACIÓN ENTRE LOS DIFERENTES ENTORNOS DONDE CONVIVEN LOS ESTUDIANTES PARA LOGRAR LA MOTIVACIÓN SOBRE LOS CONTENIDOS ABORDADOS. TAL COMO LO MENCIONA CALAMBAS (2022) QUIEN EXPONE QUE “LOS PROCESOS PEDAGÓGICOS TERRITORIALES SE ARMONIZAN A TRAVÉS DEL SENTIR Y LA VIVENCIA DESDE LA FAMILIA Y COMUNIDAD CON LA SABIDURÍA DE LA NATURALEZA. ES EL MEDIO POR EL CUAL SE REVITALIZA DE MANERA INTEGRAL NUESTRA COSMOVISIÓN A PARTIR DE LAS PRÁCTICAS, DIDÁCTICAS Y ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS” (P. 25).

*IDENTIFICAR LOS PROBLEMAS QUE PRESENTAN LOS NIÑOS Y NIÑAS EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO*

AL ANALIZAR LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN DE LECTOESCRITURA EN NIÑOS Y NIÑAS DEL PRIMER NIVEL DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, SE PUEDE CONCLUIR QUE, EN GENERAL, LOS ESTUDIANTES HAN MOSTRADO HABILIDADES ACORDES A LO ESPERADO EN EL CURRÍCULO DEL MOSEIB, EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. LA MAYORÍA DE LOS ESTUDIANTES HAN DEMOSTRADO COMPETENCIAS EN LA LECTURA Y ESCRITURA DE NÚMEROS, LETRAS, COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES, PALABRAS Y FRASES.

SIN EMBARGO, SE IDENTIFICARON ALGUNAS DIFICULTADES EN LA LECTURA DE FRASES LARGAS, CONFUSIÓN EN LA PRONUNCIACIÓN DE SONIDOS SIMILARES, ASÍ COMO EN LA FORMACIÓN Y RECONOCIMIENTO DE PALABRAS. ESTAS DIFICULTADES PODRÍAN SER ABORDADAS MEDIANTE LA IMPLEMENTACIÓN DE ACTIVIDADES Y EJERCICIOS ESPECÍFICOS QUE FORTALEZCAN LA DIFERENCIACIÓN DE SONIDOS, LA LECTURA DE FRASES LARGAS Y LA FAMILIARIZACIÓN CON COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES MENOS COMUNES.

MENCIONAN QUIROZ-ALBÁN & DELGADO-GOZEMBACH (2021), QUE, CON RELACIÓN A LAS METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA APLICADAS POR LOS DOCENTES, ESTOS DEBEN ADAPTARSE A LAS NECESIDADES DE LOS ESTUDIANTES, ASÍ COMO A LOS DESAFÍOS CONSTANTES DEL SISTEMA EDUCATIVO. POR ESTA RAZÓN, ES NECESARIO APLICAR METODOLOGÍAS QUE AYUDEN A CALCULAR LOS

PROBLEMAS EN EL ENTORNO PARA EL CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE. LAS METODOLOGÍAS APLICADAS DEBEN PERMITIR AL ESTUDIANTE EL RECONOCIMIENTO INICIAL DE LAS VOCALES, EL DOMINIO DEL ALFABETO Y POSTERIORMENTE LA COMPRESIÓN EFECTIVA DE PALABRAS COMPUESTAS, DOTÁNDOLOS DE LA CAPACIDAD DE RECONOCERLAS FONÉTICA Y SIMBÓLICAMENTE.

TAMBIÉN ES IMPORTANTE FOMENTAR UN ENTORNO DE APRENDIZAJE EN EL QUE LOS ESTUDIANTES SE SIENTAN CÓMODOS PARA COMETER ERRORES Y APRENDER DE ELLOS. EN ESTE SENTIDO, SE DEBE PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN A LOS ESTUDIANTES QUE EXPERIMENTAN DIFICULTADES ESPECÍFICAS, PROPORCIONANDO APOYO Y RETROALIMENTACIÓN CONSTANTES PARA AYUDARLOS A SUPERAR SUS DESAFÍOS EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA.

EN RESUMEN, A PESAR DE LAS DIFICULTADES OBSERVADAS, LOS RESULTADOS SUGIEREN QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO ESTÁN DESARROLLANDO ADECUADAMENTE EN LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES DE LECTOESCRITURA EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA. ESTA ASEVERACIÓN SUSTENTADA EN LOS RESULTADOS OBTENIDOS TRAS LA APLICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS A LA POBLACIÓN DE NIÑOS, DONDE SE IDENTIFICÓ QUE 23 NIÑOS LEÍAN LOS NÚMEROS, 24 LEYERON CORRECTAMENTE LAS LETRAS, 25 LOGRAN COMBINAR LAS VOCALES CON LAS CONSONANTES, 26 LOGRARON LEER LAS PALABRAS PLANTEADAS, 28 DELETREARON CORRECTAMENTE, 26 RECONOCÍAN LAS LETRAS Y FORMA CORRECTA DE LAS PALABRAS, 26 LEYERON TODAS LAS FRASES, 27 LOGRARON COPIAR LAS FRASES PROPUESTAS Y 20 NIÑOS LOGRARON LA ESCRITURA ESPONTÁNEA

PARA CONTINUAR OPTIMIZANDO EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE, ES FUNDAMENTAL ABORDAR LAS ÁREAS DE DIFICULTAD IDENTIFICADAS Y ADAPTAR LAS ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS A LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS DE LOS ESTUDIANTES EN UN CONTEXTO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE.

EN ESE SENTIDO EXPLICA CALAMBAS (2022) QUE LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA EN CONTEXTOS INTERCULTURALES DEBEN CONSIDERAR ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS VIVENCIALES, EN TRES MOMENTOS; EL PRIMERO DONDE EL DOCENTE EXPLICA, MOTIVA Y PREGUNTA, EL SEGUNDO DONDE SE DESARROLLA LA METODOLOGÍA Y EL TERCERO DONDE SE PROFUNDIZAN LOS CONOCIMIENTOS.

***RECONOCER LAS CAUSAS DE LOS PROBLEMAS QUE PRESENTAN LOS NIÑOS Y NIÑAS EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO***

TRAS ANALIZAR LAS DIFICULTADES ENCONTRADAS EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO, SE HAN IDENTIFICADO DIVERSAS CAUSAS QUE PODRÍAN ESTAR INFLUYENDO EN ESTOS PROBLEMAS. ENTRE LAS CAUSAS PRINCIPALES SE ENCUENTRAN:

- LA SIMILITUD EN LA PRONUNCIACIÓN Y FORMA GRÁFICA DE LETRAS, NÚMEROS Y COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES, LO QUE PUEDE GENERAR CONFUSIONES EN LOS ESTUDIANTES AL LEER Y ESCRIBIR.
- DIFICULTADES EN LA PRONUNCIACIÓN DE SÍLABAS ESPECÍFICAS EN EL CASTELLANO, LO QUE PUEDE AFECTAR LA LECTURA Y COMPRENSIÓN DE PALABRAS.

- LA FALTA DE FAMILIARIDAD CON ALGUNAS COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES MENOS COMUNES, LO QUE PUEDE DIFICULTAR EL RECONOCIMIENTO Y PRONUNCIACIÓN DE PALABRAS QUE LAS CONTIENEN.
- PROBLEMAS DE ATENCIÓN Y CONCENTRACIÓN DURANTE LAS ACTIVIDADES DE LECTURA Y ESCRITURA, LO QUE PUEDE AFECTAR LA CORRECTA EJECUCIÓN DE LAS TAREAS Y LA COMPRENSIÓN DE LOS CONTENIDOS.
- EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA, EN ESTE CASO EL CASTELLANO, QUE PUEDE REPRESENTAR UN DESAFÍO ADICIONAL PARA LOS ESTUDIANTES EN LA ADQUISICIÓN DE HABILIDADES DE LECTOESCRITURA.

PARA ABORDAR ESTAS CAUSAS, ES IMPORTANTE IMPLEMENTAR ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS ADAPTADAS A LAS NECESIDADES ESPECÍFICAS DE LOS ESTUDIANTES EN UN CONTEXTO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE. ENTRE ESTAS ESTRATEGIAS SE PODRÍAN INCLUIR:

- DISEÑAR ACTIVIDADES Y EJERCICIOS QUE AYUDEN A DIFERENCIAR SONIDOS Y FORMAS GRÁFICAS SIMILARES, REFORZANDO LA HABILIDAD DE LECTURA Y ESCRITURA DE NÚMEROS, LETRAS Y COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES.
- FOMENTAR LA PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN CORRECTA DE SÍLABAS Y PALABRAS EN EL CASTELLANO, PARA MEJORAR LA COMPETENCIA EN LECTURA Y COMPRENSIÓN DE PALABRAS.
- INCLUIR EN EL CURRÍCULO Y ACTIVIDADES DIDÁCTICAS LAS COMBINACIONES DE VOCALES Y CONSONANTES MENOS COMUNES, PARA FAMILIARIZAR A LOS ESTUDIANTES CON ELLAS Y MEJORAR SU HABILIDAD PARA RECONOCER Y PRONUNCIAR PALABRAS QUE LAS CONTIENEN.

- ESTABLECER UN ENTORNO DE APRENDIZAJE QUE PROMUEVA LA ATENCIÓN Y CONCENTRACIÓN EN EL AULA, MINIMIZANDO DISTRACCIONES Y FOMENTANDO LA PARTICIPACIÓN ACTIVA DE LOS ESTUDIANTES EN LAS ACTIVIDADES DE LECTOESCRITURA.
- BRINDAR APOYO Y RETROALIMENTACIÓN CONSTANTE A LOS ESTUDIANTES EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA SEGUNDA LENGUA, ADAPTANDO LAS ACTIVIDADES Y MATERIALES DE ENSEÑANZA A SUS NECESIDADES ESPECÍFICAS.

OTRO ESTUDIO SIMILAR DESARROLLADO POR MARAZA (2019), RECONOCIERON ASPECTOS FUNDAMENTALES SOBRE EL PROCESO DE LECTOESCRITURA, OBTENIENDO QUE LAS PRINCIPALES DIFICULTADES SE PRESENTABAN EN LA LECTURA DE PSEUDOPALABRAS Y EN LA IDENTIFICACIÓN DE LOS FONEMAS, Y REPETICIÓN DE DÍGITOS, RESULTADOS DIFERENTES A LOS MENCIONADOS EN EL PRESENTE ESTUDIO, DONDE LOS NIÑOS ALCANZABAN A RECONOCER EFICIENTEMENTE LOS DÍGITOS, PRESENTANDO MAYOR DIFICULTAD CON LA LECTURA DE FRASES LARGAS.

EN RELACIÓN CON EL PROCESO GENERAL DEL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN ENTORNOS BILINGÜES ES NECESARIO COMPRENDER QUE NO SE EQUIVALE A SOLO LA DECODIFICACIÓN ALFABETIZACIÓN, SINO A UN PROCESO SOCIO COMUNICATIVO DONDE SE PRETENDE DOTAR A LOS ESTUDIANTES DE LAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS NECESARIAS PARA SU INTEGRACIÓN A LA SOCIEDAD DESDE LA VISIÓN PLURAL, SIENDO LA LENGUA EL CENTRO DE LA ENSEÑANZA. POR LO QUE EXPLICA MANRESA (2019) QUE;

EL ENFOQUE DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PARTE NECESARIAMENTE DESDE LA ORALIDAD DE LOS

ESTUDIANTES Y EL FORTALECIMIENTO DE ESTA COMO PUNTO DE PARTIDA PARA LA CREACIÓN Y PRODUCCIÓN DE LO QUE SE QUIERE COMUNICAR, ENTENDER Y EXPRESAR HACIENDO USO DE LA PALABRA ESCRITA. LA DISTANCIA ENTRE LA PALABRA HABLADA Y LA PALABRA ESCRITA DESDE ESTA PERSPECTIVA TEÓRICA SE MINIMIZA Y SE COMPLEMENTA. (P.60)

FRENTE AL PROCESO EDUCATIVO DEL CASTELLANO COMO UNA SEGUNDA LENGUA SE DESTACA EL APORTE DE LA INVESTIGACIÓN REALIZADA POR DONDE MENCIONA QUE LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA DEBE PROGRAMARSE FORMALMENTE EN LA ESCUELA. EL OBJETIVO ÚLTIMO DE ESTA ENSEÑANZA ES AYUDAR AL ESTUDIANTE A COMUNICARSE, TANTO ORALMENTE COMO POR ESCRITO, EN LA LENGUA QUE APRENDE. LA SEGUNDA LENGUA SE CONVIERTE EN OTRA HERRAMIENTA PARA LA COMUNICACIÓN SOCIAL.

EN EL CASO DE ECUADOR, SE MENCIONA LA FALTA DE FORMACIÓN DOCENTE ADECUADA PARA ENSEÑAR EL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN COMUNIDADES INDÍGENAS. POR ELLO, ES CRUCIAL QUE LOS DOCENTES RECIBAN UNA BUENA FORMACIÓN EN LAS ASIGNATURAS DE APRENDIZAJE Y METODOLOGÍAS APROPIADAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA L1 Y L2. LAS INSTITUCIONES ENCARGADAS DE FORMAR A LOS DOCENTES DEBEN ENSEÑAR EN AMBAS LENGUAS Y CAPACITAR A LOS PROFESORES EN EL USO Y ENSEÑANZA DE LA L1 Y L2, ASÍ COMO EN LAS METODOLOGÍAS APROPIADAS PARA SU ENSEÑANZA

EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA, ES FUNDAMENTAL EL DESARROLLO DE LA

---

PRIMERA LENGUA Y EL APRENDIZAJE DEBE SEGUIR UN PROCESO GRADUAL, DEPENDIENDO DE LAS CARACTERÍSTICAS LINGÜÍSTICAS DE LOS NIÑOS Y EL CICLO ESCOLAR AL QUE CORRESPONDEN.



## REFERENCIAS

---

- ANTOLÍNEZ, L., Y ARCE, X. (2019). *PROBLEMAS DE APRENDIZAJE EN LA LECTURA Y LA ESCRITURA: UNA MIRADA DESDE LAS PAUTAS DE CRIANZA DE FAMILIAS DE GRADO PRIMERO DE PRIMARIA DE DOS COLEGIOS DE BOGOTÁ, COLOMBIA*. TM, UNIVERSIDAD COOPERATIVA DE COLOMBIA, COLOMBIA.  
[HTTPS://REPOSITORY.UCC.EDU.CO/BITSTREAM/20.500.12494/16799/1/2019\\_PROBLEMAS\\_APRENDIZAJE\\_LLECTURA.PDF](https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/16799/1/2019_PROBLEMAS_APRENDIZAJE_LLECTURA.PDF)
- BALLESTEROS, M., Y NATH, C. (2021). *APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA EN CONTEXTOS PLURICULTURALES. UNA APROXIMACIÓN AL POTENCIAL DEL HABLANTE DE LENGUAS INDÍGENAS EN EL COMPONENTE ESCRITO DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA*. TM, PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA, COLOMBIA.  
[HTTPS://REPOSITORY.JAVERIANA.EDU.CO/BITSTREAM/HANDLE/10554/54698/APRENDIZAJE%20Y%20ENSE%20C3%B1ANZA%20DE%20LA%20LECTOESCRITURA%20EN%20CONTEXTOS%20PLURICULTURALES.%20UNA%20APROXIMACI%20C3%B3N%20AL%20POTENCIAL%20DEL%20HABLANTE%20DE%20LENGUAS%20IND%20C3%ADGENAS%20](https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/54698/APRENDIZAJE%20Y%20ENSE%20C3%B1ANZA%20DE%20LA%20LECTOESCRITURA%20EN%20CONTEXTOS%20PLURICULTURALES.%20UNA%20APROXIMACI%20C3%B3N%20AL%20POTENCIAL%20DEL%20HABLANTE%20DE%20LENGUAS%20IND%20C3%ADGENAS%20)
- BENAVIDES, F., Y CAVIEDES, D. (2020). ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA Y ETNOEDUCACIÓN: ESTUDIO DE CASO. *OJO AL CONTEXTO*, 7(12).  
[HTTPS://REVISTAS.UNBOSQUE.EDU.CO/INDEX.PHP/HEB/ARTICULO/VIEW/3633](https://revistas.unbosque.edu.co/index.php/HEB/articulo/view/3633)
- BOLAÑOS, L., Y PEÑA, E. (2019). *LA LATERALIDAD Y EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN LOS NIÑOS DEL 1º GRADO DE PRIMARIA*

- DEL DISTRITO DE ACRAQUIA, 2017. TESIS DE SEGUNDA ESPECIALIDAD, UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCABELICA, PERÚ. [HTTPS://REPOSITORIO.UNH.EDU.PE/ITEMS/7D00C635-8C59-47E6-A987-F71123F9202C](https://repositorio.unh.edu.pe/items/7d00c635-8c59-47e6-a987-f71123f9202c)*
- BOMBINO, L., Y JIMÉNEZ, C. (2019). LA PREPARACIÓN DOCENTE Y SU PAPEL COMO LÍDERE DEL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE. *REVISTA ATLANTE. CUADERNOS DE EDUCACIÓN Y DESARROLLO. [HTTPS://WWW.EUMED.NET/REV/ATLANTE/2019/07/PREPARACION-DOCENTE-ENSENANZA.HTML](https://www.eumed.net/rev/atlanter/2019/07/preparacion-docente-ensenanza.html)*
- CABALLERO, A., Y RICO, S. (2019). *DIDÁCTICA PARA EL DESARROLLO DEL PROCESO LECTO-ESCRITOR EN ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO DE UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA. TFM, UNIVERSIDAD DE LA COSTA. [HTTPS://REPOSITORIO.CUC.EDU.CO/HANDLE/11323/5574](https://repositorio.cuc.edu.co/handle/11323/5574)*
- CALAMBAS, C. (2022). *TRANSFORMACIÓN DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA SIMULTÁNEA DEL NUSA YUWE Y CASTELLANO MEDIANTE EL ENFOQUE DEL TRANSLINGÜÍSMO Y ESCRITURA PARA APRENDER LENGUA EN EL GRADO CUARTO DE LA BÁSICA PRIMARIA. TFM, UNIVERSIDAD LA SABANA. [HTTPS://INTELLECTUM.UNISABANA.EDU.CO/BITSTREAM/HANDLE/10818/52462/TRABAJODE%20GRADOCENNEYDA%28119%29.PDF?SEQUENCE=1&ISALLOWED=Y](https://intellectum.unisabana.edu.co/bitstream/handle/10818/52462/trabajode%20grado%20cencneyda%28119%29.pdf?sequence=1&isallowed=y)*
- CASTIBLANCO, M., Y GÓMEZ, A. (2019). *ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA MINIMIZAR DIFICULTADES EN EL PROCESO DE LECTURA Y ESCRITURA DE NIÑOS DE GRADO PRIMERO DEL COLEGIO JOSÉ ANTONIO GALÁN I.E.D. BOSA-BOGOTÁ. TM, UNIVERSIDAD COOPERATIVA DE COLOMBIA, COLOMBIA. [HTTPS://REPOSITORY.UCC.EDU.CO/BITSTREAM/20.500.12494/16700/2/2019 ESTRATEGIAS DIDACTICAS MINIMIZAR.PDF](https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/16700/2/2019_estrategias_didacticas_minimizar.pdf)*
- CEVALLO, M., Y PIEDRA, E. (2019). I CONGRESO DE NEUROPSICOLOGÍA Y SALUD MENTAL. *RIESGO DE DIFICULTADES DE LA*

- LECTOESCRITURA EN NIÑOS PREESCOLARES, 24-38. ECUADOR.  
[HTTPS://WWW.RESEARCHGATE.NET/PROFILE/CINDY-LOPEZ-12/PUBLICATION/352175766\\_FUNCIONES\\_EJECUTIVAS\\_EN\\_ESCOLARES\\_ECUATORIANOS\\_CON\\_DISLEXIA/LINKS/60BD75A2299BF10DFFA13FD3/FUNCIONES-EJECUTIVAS-EN-ESCOLARES-ECUATORIANOS-CON-DISLEXIA.PDF#PAGE=25](https://www.researchgate.net/profile/Cindy-Lopez-12/publication/352175766_FUNCIONES_EJECUTIVAS_EN_ESCOLARES_ECUATORIANOS_CON_DISLEXIA/links/60bd75a2299bf10dffa13fd3/funciones-ejecutivas-en-escolares-ecuatorianos-con-dislexia.pdf#page=25)
- CHALÁ, B., Y PÉREZ, M. (2019). APRENDIZAJE DE LA LECTURA EN LA ASIGNATURA LENGUA CASTELLANA, PRIMER CICLO DE LA EDUCACIÓN BÁSICA PRIMARIA. *UNIVERSIDAD Y SOCIEDAD*, 11(4), 171-176. [HTTP://SCIELO.SLD.CU/PDF/RUS/V11N4/2218-3620-RUS-11-04-171.PDF](http://scielo.sld.cu/pdf/rus/v11n4/2218-3620-rus-11-04-171.pdf)
- CHAMORRO, M. (2018). *EL ESPAÑOL COMO L2 EN AMBIENTES EDUCATIVOS BILINGÜES DE LA ESCUELA PRIMARIA COLOMBIANA (NIÑOS DE QUINTO GRADO, LENGUA NAMTRIK L1/ESPAÑOL L2). ESTUDIO DE ACTITUDES Y PROPUESTA DIDÁCTICA*. TESIS DOCTORAL, UNIVERSIDAD DE ALCALÁ, COLOMBIA. [HTTPS://DOI.ORG/HTTPS://EBUAH.UAH.ES/DSPACE/HANDLE/10017/42432?LOCALE-ATTRIBUTE=ES](https://doi.org/https://ebuah.uah.es/dspace/handle/10017/42432?locale-attribute=es)
- CHAVES, A. (2002). LOS PROCESOS INICIALES DE LECTO-ESCRITURA EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN INICIAL. *REVISTA ELECTRÓNICA "ACTUALIDADES INVESTIGATIVAS EN EDUCACIÓN"*, 2(1). [HTTPS://WWW.REDALYC.ORG/PDF/447/44720104.PDF](https://www.redalyc.org/pdf/447/44720104.pdf)
- (2008). *CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR*. GOBIERNO DEL ECUADOR. [HTTPS://WWW.OAS.ORG/JURIDICO/PDFS/MESICIC4\\_ECU\\_CONST.PDF](https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4_ecu_const.pdf)
- DUQUE, D. (2021). *IMPLEMENTACIÓN DE ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS PARA EL APRENDIZAJE DEL CASTELLANO COMO LENGUA EXTRANJERA A ESTUDIANTES WOUNAAN DE PRIMERO DE PRIMARIA, DE LA I.E EDUCATIVA DAVID GREGORIO, RESGUARDO DOCORDÓ BALSALITO, LITORAL DEL SAN JUAN, CHOCÓ*. TFM,

UNIVERSIDAD NACIONAL ABIERTA Y A DISTANCIA.  
[HTTPS://REPOSITORY.UNAD.EDU.CO/BITSTREAM/HANDLE/10596/41328/DCDUQUEM.PDF?SEQUENCE=3&ISALLOWED=Y](https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/41328/DCDUQUEM.PDF?sequence=3&isAllowed=y)

FLORES, M. (2018). *PROPUESTA: APRENDO JUGANDO PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA N°82390 PEDRO PAULA AUGUSTO GIL, CELENDÍN.* TDM, UNIVERSIDAD SAN PEDRO, PERÚ.  
[HTTPS://ALICIA.CONCYTEC.GOB.PE/VUFIND/RECORD/USPE\\_50A E4561908731DF6ECCDE462A663B4E](https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/record/uspe_50a_e4561908731df6eccde462a663b4e)

GUAMÁN, M. (2022). *LA ETNOEDUCACIÓN COMO ELEMENTO CLAVE PARA LA RECUPERACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL Y EL INVOLUCRAMIENTO DE SUS ACTORES EN LOS PROCESOS PEDAGÓGICOS COMUNITARIOS SEGÚN EL MOSEIB EN EL CECIB "SAN ANTONIO" DEL SECTOR JUNDUCUCHO DE LA COMUNIDAD DE QUILLOAC.* TESIS DE MAESTRÍA, UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA, ECUADOR.  
[HTTPS://DSPACE.UPS.EDU.EC/BITSTREAM/123456789/22383/4/UPS-CT009702.PDF](https://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/22383/4/UPS-CT009702.PDF)

HERNÁNDEZ-PASTUZANO, M., Y HERNÁNDEZ-GAVIRIA, F. (2019). ESTRATEGIAS LÉXICAS DE INGENIEROS PARA EL CONTEXTO LECTOR. *LENGUAJE*, 47(2), 379-408.  
[HTTP://WWW.SCIELO.ORG.CO/PDF/LENG/V47N2/0120-3479-LENG-47-02-00379.PDF](http://www.scielo.org.co/pdf/LENG/v47n2/0120-3479-LENG-47-02-00379.PDF)

ILLICACHI G., J. (2021). *METODOLOGÍA ACTIVA Y SU INCIDENCIA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA KCWA EN LOS NIÑOS DE TERCER GRADO DE LA UECIB "SAN JUAN BOSCO" PARROQUIA ÁNGEL POLIVIO CHÁVEZ, CANTÓN GUARANDA, PROVINCIA DE BOLÓVAR.* TESIS DE MAGISTER, UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO, ECUADOR.  
[HTTP://DSPACE.UNACH.EDU.EC/BITSTREAM/51000/8190/1/5.-](http://dspace.unach.edu.ec/bitstream/51000/8190/1/5.-)

TESIS%20B%C3%89LGICA%20MARIANELA%20NINABANDA%20TENELEMA-DP-DOC-INT.PDF

LÓPEZ, M. (2018). *EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN CASTELLANO EN CONTEXTOS DE RIESGO. UN ESTUDIO TRANSVERSAL EN LA SOCIEDAD BOLIVIANA*. TFD, UNIVERSIDAD COMPLITENSE DE MADRID. [HTTPS://EPRINTS.UCM.ES/ID/EPRINT/49422/1/T40299.PDF](https://eprints.ucm.es/id/eprint/49422/1/T40299.pdf)

MANRESA, M. (2019). *FORTALECIMIENTO DE LA ORALIDAD COMO PROCESO DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LECTURA Y ESCRITURA EN CONTEXTOS BILINGÜES: EXPLORANDO EL USO LINGÜÍSTICO DE MENTORES KICHWA-HABLANTES EN LA PRÁCTICA EDUCATIVA DE AULA DEL PROGRAMA DE FORMACIÓN DE MENTORES*. UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR. [HTTPS://REPOSITORIO.UASB.EDU.EC/BITSTREAM/10644/7748/1/PI-2019-25-MANRESA-FORTALECIMIENTO.PDF](https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/7748/1/PI-2019-25-MANRESA-FORTALECIMIENTO.PDF)

MARAZA, B. (2019). DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y ESCRITURA EN NIÑOS Y NIÑAS EN INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE NIVEL PRIMARIA. *REVISTA DE INVESTIGACIONES DE LA ESCUELA DE POSGRADO*, 8(1), 944-951. [HTTPS://DIALNET.UNIRIOJA.ES/SERVLET/ARTICULO?CODIGO=7616717](https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7616717)

MEDINA, Z., VÁZQUEZ, H., Y ZULETA, J. (2017). *ESTRATEGIAS DIALÓGICAS E INCLUSIVAS PARA MEJORAR LA CONVIVENCIA ESCOLAR EN LA INSTITUCIÓN EDUCACIÓN MEGACOLEGIO EL PROGRESO DE YOPAL, CASANARE*. TFM, UNIVERSIDAD DE LA SALLE. [HTTPS://CIENCIA.LASALLE.EDU.CO/CGI/VIEWCONTENT.CGI?ARTICLE=1023&CONTEXT=MAEST\\_DOCENCIA\\_YOPAL](https://ciencia.lasalle.edu.co/cgi/viewcontent.cgi?article=1023&context=maest_docencia_yopal)

MEJÍA, N., MONTOYA, N., VARGAS, M., Y GONZÁLEZ, J. (2018). *COMPRENSIÓN LECTORA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN JÓVENES INDÍGENAS DE LA IE ENOSIMAR DEL*

- VAUPÉS: *PROPUESTA PEDAGÓGICA*. TFM, UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA. [HTTPS://REPOSITORY.UPB.EDU.CO/BITSTREAM/HANDLE/20.500.11912/4251/COMPRESI%C3%B3N%20LECTORA%20DEL%20CASTELLANO%20COMO%20SEGUNDA%20LENGUA%20EN%20J%C3%B3VENES%20IND%C3%ADGENAS%20DE%20LA%20IE.PDF?SEQUENC E=1&ISALLOWED=Y](https://repository.upb.edu.co/bitstream/handle/20.500.11912/4251/COMPRESI%C3%B3N%20LECTORA%20DEL%20CASTELLANO%20COMO%20SEGUNDA%20LENGUA%20EN%20J%C3%B3VENES%20IND%C3%ADGENAS%20DE%20LA%20IE.PDF?SEQUENC E=1&ISALLOWED=Y)
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2013). MOSEIB. 60. ECUADOR. [HTTPS://EDUCACION.GOB.EC/WP-CONTENT/UPLOADS/DOWNLOADS/2014/03/MOSEIB.PDF](https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2014/03/moseib.pdf)
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2017). CURRÍCULOS NACIONALES INTERCULTURALES BILINGÜES. KICHWA. *ACUERDO MINISTERIAL NRO. MINEDUC-MINEDUC-2017-00017-A*. ECUADOR. [HTTPS://EDUCACION.GOB.EC/CURRICULOS-NACIONALES-INTERCULTURALES-BILINGUES/](https://educacion.gob.ec/curriculos-nacionales-interculturales-bilingues/)
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2018). PROCESOS EDUCATIVOS. ECUADOR. [HTTPS://WWW.EDUCACIONBILINGUE.GOB.EC/WP-CONTENT/UPLOADS/2021/01/CURRICULO-EIB-288-PAGINAS.PDF](https://www.educacionbilingue.gob.ec/wp-content/uploads/2021/01/curriculo-eib-288-paginas.pdf)
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2022). *CURRÍCULOS NACIONALES INTERCULTURALES BILINGÜES*. ECUADOR. [HTTPS://EDUCACION.GOB.EC/CURRICULOS-NACIONALES-INTERCULTURALES-BILINGUES/](https://educacion.gob.ec/curriculos-nacionales-interculturales-bilingues/)
- ORELLANA, P. (2018). LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN AMÉRICA LATINA: DESAFÍOS PARA EL AULA Y LA FORMACIÓN DOCENTE. *REVISTA ELECTRÓNICA LEER, ESCRIBIR Y DESCUBRIR*, 1(2). [HTTPS://DIGITALCOMMONS.FIU.EDU/CGI/VIEWCONTENT.CGI?ARTICLE=1009&CONTEXT=LED](https://digitalcommons.fiu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1009&context=led)
- PARONYAN, H., Y CUENCA, M. (2018). EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN ECUADOR: RETOS PRINCIPALES PARA SU PERFECCIONAMIENTO Y SOSTENIBILIDAD. *TRANSFORMACIÓN*,

- 14(3), 310-326. [HTTP://SCIELO.SLD.CU/PDF/TRF/V14N3/2077-2955-TRF-14-03-310.PDF](http://scielo.sld.cu/pdf/trf/v14n3/2077-2955-trf-14-03-310.pdf)
- PROAÑO, S. (2018). *APRENDIZAJE DE ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN COMUNIDADES DE ECUADOR MEDIANTE LAS RUTINAS DEL PENSAMIENTO VISIBLE*. TFM, UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE LA RIOJA. [HTTPS://REUNIR.UNIR.NET/BITSTREAM/HANDLE/123456789/6670/PROA%C3%91O%20GARRIDO%2C%20SYLVIA%20SCORLETT.PDF?SEQUENCE=1&ISALLOWED=Y](https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/6670/proa%C3%91o%20garrido%2C%20sylvia%20scorlett.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- PROCEL, B., YÉPEZ, S., HIDALGO, G., Y SALINAS, V. (2018). DESARROLLO DE LAS NEUROFUNCIONES: IMPLICACIÓN EN LA LECTURA Y ESCRITURA EN NIÑOS DE LA NACIONALIDAD WAORANI EN ECUADOR. *INCLUSIONES*, 5(4), 151-177. [HTTPS://REVISTAINCLUSIONES.ORG/PDF52/10%20VOL%205%20NUM%204%202018REVISTAFRONTEROCTUBREDICIEMBRE RV%20INCLU.PDF](https://revistainclusiones.org/pdf52/10%20VOL%205%20NUM%204%202018REVISTAFRONTEROCTUBREDICIEMBRE RV%20INCLU.PDF)
- QUIROZ-ALBÁN, D., Y DELGADO-GOZEMBACH, J. (2021). ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS UNA PRÁCTICA DOCENTE PARA EL ALCANCE DE LA LECTOESCRITURA. *POLO DEL CONOCIMIENTO*, 6(3), 1745-1765. [HTTPS://DIALNET.UNIRIOJA.ES/SERVLET/ARTICULO?CODIGO=7926908](https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7926908)
- QUITO, I. (2021). *ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS INNOVADORAS Y SU INFLUENCIA EN EL APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN LOS ESTUDIANTES DE LA ESCUELA DANIEL VILLACRESES AGUILAR*. TFM, UNIVERSIDAD SAN GREGORIO DE PORTOVIEJO. [HTTP://REPOSITORIO.SANGREGORIO.EDU.EC/BITSTREAM/123456789/1904/1/ESTRATEGIAS%20DID%C3%81CTICAS%20INNOVADORAS%20Y%20SU%20INFLUENCIA%20EN%20EL%20APRENDIZAJE%20DE%20LA%20LECTOESCRITURA%20EN%20LOS%20ESTUDIANTES%20DE%20LA%20ESCUELA%20DANIEL%20VILLACRESES%20AGU](http://repositorio.sangregorio.edu.ec/bitstream/123456789/1904/1/estrategias%20did%C3%81cticas%20innovadoras%20y%20su%20influencia%20en%20el%20aprendizaje%20de%20la%20lectoescritura%20en%20los%20estudiantes%20de%20la%20escuela%20daniel%20villacrese%20agu)

- ROMERO, J., Y LAVIGNE, R. (2005). *DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE UNIFICACIÓN DE CRITERIOS DIAGNÓSTICOS*. JUNTA DE ANDALUCIA. [HTTPS://WWW.UMA.ES/MEDIA/FILES/LIBRO\\_I.PDF](https://www.uma.es/media/files/libro_i.pdf)
- SALDAÑA-GÓMEZ, D., Y FAJARDO-PACHECO, I. (2020). LECTURA EN EDUCACIÓN INICIAL Y PREPARATORIA: CONOCER PARA PROPONER. *POLO DEL CONOCIMIENTO*, 5(07), 146-159. [HTTPS://DIALNET.UNIRIOJA.ES/SERVLET/ARTICULO?CODIGO=7518061](https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7518061)
- SÁNCHEZ V., C., Y DOMINGUEZ C., J. (2022). ESTUDIO DE LOS FACTORES QUE DETERMINAN LA USABILIDAD DE TICS EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE “SAN JUAN BOSCO” DE LA PROVINCIA DE BOLÍVAR, CANTÓN GUARANDA, ECUADOR. *SOUTH FLORIDA JOURNAL OF DEVELOPMENT, MIAMI*, 3(5), 5862-5879. [HTTPS://OJS.SOUTHFLORIDAPUBLISHING.COM/OJS/INDEX.PHP/JDEV/ARTICLE/VIEW/1801](https://ojs.southfloridapublishing.com/ojs/index.php/jdev/article/view/1801)
- SARITAMA, M. (2020). *LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN ECUADOR: EL CASO DEL PUEBLO INDÍGENA SARAGURO*. TD, UNIVERSITAT AUTÓNOMA DE BARCELONA, ESPAÑA. [HTTPS://WWW.TDX.CAT/BITSTREAM/HANDLE/10803/670832/MA SV1DE1.PDF?SEQUENCE=5.XML](https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/670832/maSV1DE1.pdf?sequence=5.xml)
- SAZ, M. (2020). LECTOESCRITURA INICIAL EN CONTEXTOS BILINGÜES: UNA APROXIMACIÓN DESDE LA TEORÍA FUNDAMENTADA. *RECIE*, 4, 46-61. [HTTPS://WWW.ACADEMIA.EDU/44931529/LECTOESCRITURA\\_INICIAL\\_EN\\_CONTEXTOS\\_BILING%C3%BCES\\_UNA\\_APROXIMACI%B3N\\_DESDE\\_LA\\_TEO%ADA\\_FUNDAMENTADA?EMIL\\_WORK\\_CAR=VIEW-PAPERTADA](https://www.academia.edu/44931529/LECTOESCRITURA_INICIAL_EN_CONTEXTOS_BILING%C3%BCES_UNA_APROXIMACI%B3N_DESDE_LA_TEO%ADA_FUNDAMENTADA?emil_work_car=view-papertada)
- SESEIB. (2019). ORIENTACIONES PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA IMPLEMENTACIÓN DEL MOSEIB. 116. ECUADOR. [HTTPS://EDUCACION.GOB.EC/WP-](https://educacion.gob.ec/wp-)



CONTENT/UPLOADS/DOWNLOADS/2019/09/ORIENTACIONES-  
PEDAGOGICAS-MOSEIB.PDF

SESEIB. (2019). ORIENTACIONES PEDAGÓGICAS PARA FORTALECER LA  
IMPLEMENTACIÓN DEL MOSEIB. PRIMERA, 116. ECUADOR.  
[HTTPS://EDUCACION.GOB.EC/WP-](https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2019/09/orientaciones-pedagogicas-moseib.pdf)

CONTENT/UPLOADS/DOWNLOADS/2019/09/ORIENTACIONES-  
PEDAGOGICAS-MOSEIB.PDF

TICONA, H. (2021). *EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN LA  
PRÁCTICA: USO Y APRENDIZAJE DE LA LENGUA AIMARA Y EL  
CASTELLANO EN LAS ESCUELAS D PUNO*. TFM, UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE EDUCACIÓN .  
[HTTPS://REPOSITORIO.UNE.EDU.PE/BITSTREAM/HANDLE/20.500.  
14039/5501/HERNAN%20LAURACIO%20TICONA.PDF?SEQUENC  
E=1&ISALLOWED=Y](https://repositorio.une.edu.pe/bitstream/handle/20.500.14039/5501/Hernan%20Lauracio%20Ticona.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

TOVAR, M. (2018). *EL JUEGO COMO MEDIACIÓN EN LOS PROCESOS  
INICIALES DE LECTURA Y ESCRITURA DEL GRADO TRANSICIÓN:  
ESTADO DEL ARTE*. TM, UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS, COLOMBIA.  
[HTTPS://REPOSITORY.USTA.EDU.CO/HANDLE/11634/14449?SHO  
W=FULL](https://repository.usta.edu.co/handle/11634/14449?show=full)

URIBE, J. (2021). *REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA: LA CREACIÓN COLECTIVA  
TEATRAL EN LOS PROCESOS DE LECTURA Y ESCRITURA EN LA  
ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA*. TE, UNIVERSIDAD  
PEDAGÓGICA NACIONAL, COLOMBIA.  
[HTTP://REPOSITORY.PEDAGOGICA.EDU.CO/HANDLE/20.500.1220  
9/17039](http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/17039)

VALBUENA, D., ACURERO, M., Y LINARES, J. (2021). ESTRATEGIAS PARA LA  
PROMOCIÓN DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGUE EN  
LAS ESCUELAS PRIMARIAS. *REVISTA INFOMETRIC. SERIE DE  
CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS*, 4(1).  
[HTTP://INFOMETRICA.ORG/INDEX.PHP/SSH/ARTICLE/VIEW/155  
/184](http://infometrica.org/index.php/ssh/article/view/155/184)

---

VILLAREAL, J. (2019). *DIFICULTAD DEL APRENDIZAJE EN LA LECTOESCRITURA EN LOS ESTUDIANTES DE LA ESCUELA EDUCACIÓN BÁSICA ISRAEL GUAYAQUIL - ECUADOR 2018*. TM, UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO, ECUADOR. [HTTPS://REPOSITORIO.UCV.EDU.PE/BITSTREAM/HANDLE/20.500.12692/41822/VILLARREAL\\_MJN.PDF?SEQUENCE=1&ISALLOWED=Y](https://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/41822/VILLARREAL_MJN.PDF?SEQUENCE=1&ISALLOWED=Y)

## ANEXO A: INSTRUMENTOS PARA VALORAR LA LECTOESCRITURA



UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

TEMA:

APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN EL IDIOMA CASTELLANO, EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO

**OBJETIVO:** ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ÁREA DE LENGUAJE

AUTORA: MARÍA ROSARIO OCHOA TARIS

**FICHA DE OBSERVACIÓN**

**INSTRUCCIONES:** LEA CADA ÍTEM Y OBSERVE EL COMPORTAMIENTO DE LOS ESTUDIANTES, SELECCIONE LA OPCIÓN QUE REPRESENTA EL NIVEL LOGRADO

## ANEXO B GUÍA DE ENTREVISTA



UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

### TEMA:

APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN EL IDIOMA CASTELLANO, EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO.

**OBJETIVO:** ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ÁREA DE LENGUAJE.

AUTORA: MARÍA ROSARIO OCHOA TARIS

### GUÍA DE PREGUNTAS ABIERTAS

1. ¿CUÁL ES SU FORMACIÓN DOCENTE PARA LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA?
2. ¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES METODOLOGÍAS QUE APLICA EN LOS PROCESOS ÁULICOS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA?
3. ¿DESCRIBA LOS RECURSOS QUE EMPLEA PARA ESTIMULAR EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?
4. ¿CÓMO DESCRIBIRÍA EL ENTORNO DE APRENDIZAJE ACTUAL DONDE SE LLEVAN A CABO LAS CLASES DE LECTOESCRITURA?
5. ¿DESDE SU PERSPECTIVA CUÁLES SON LAS PRINCIPALES CAUSAS PARA QUE LOS NIÑOS PRESENTEN DIFICULTADES EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?

## ANEXO C FICHA DE OBSERVACIÓN



UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

### TEMA:

APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN EL IDIOMA CASTELLANO, EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE SAN JUAN BOSCO.

**OBJETIVO:** ANALIZAR LAS DIFICULTADES DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA, EN EL CASO DEL SEGUNDO NIVEL EN LENGUA CASTELLANA, EN LA UNIDAD EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL ÁREA DE LENGUAJE.

AUTORA: MARÍA ROSARIO OCHOA TARIS

### FICHA DE OBSERVACIÓN

ÍTEM	SI	NO	OBSERVACIÓN
¿EL DOCENTE EMPLEA RECURSOS ADECUADOS AL ENTORNO Y CONTEXTO DE LOS NIÑOS?			
¿LOS RECURSOS EMPLEADOS DESPIERTAN LA ATENCIÓN DE LOS NIÑOS EN EL AULA?			
¿LAS METODOLOGÍAS PEDAGÓGICAS EMPLEADAS POR EL DOCENTE AYUDAN A LOGRAR LOS OBJETIVOS DE APRENDIZAJE?			
¿EL DOCENTE APLICA SUS CONOCIMIENTOS DE FORMA ACERTADA EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA?			
¿LOS ESTUDIANTES PRESENTAN DIFICULTADES DURANTE EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA?			

¿LAS CONDICIONES DEL ENTORNO DE APRENDIZAJE SON ADECUADOS PARA EL PROCESO DE ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA?			
--	--	--	--

## ANEXO D REGISTROS FOTOGRÁFICOS







